

cecotec

BIOCRUSH 3200 GRAND

Trituradora / Shredder



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	14
Instructions de sécurité	21
Sicherheitshinweise	29
Istruzioni di sicurezza	37
Instruções de segurança	45
Veiligheidsvoorschriften	53
Instrukcja bezpieczeństwa	61
Bezpečnostní pokyny	69
Güvenlik talimatları	76
Οδηγίες ασφαλείας	83
Instruccions de seguretat	91
Biztonsági utasítások	99
قام السرا تاميل عت	107

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	113
2. Antes de usar	113
3. Montaje del producto	114
4. Funcionamiento	115
5. Limpieza y mantenimiento	118
6. Resolución de problemas	119
7. Especificaciones técnicas	119
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	120
9. Garantía y SAT	120
10. Copyright	120
11. Declaración de conformidad	121

INDEX

1. Parts and components	122
2. Before use	122
3. Product assembly	123
4. Operation	124
5. Cleaning and maintenance	127
6. Troubleshooting	128
7. Technical specifications	128
8. Recycling of electrical and electronic equipment	128
9. Technical support and warranty	129
10. Copyright	129
11. Declaration of Conformity	129

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	131
2. Avant utilisation	131
3. Montage de l'appareil	132
4. Fonctionnement	133
5. Nettoyage et entretien	136
6. Résolution de problèmes	137
7. Spécifications techniques	137
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	138

9. Garantie et SAV	138
10. Copyright	138
11. Déclaration de conformité	139

INHALT

1. Teile und Komponenten	140
2. Vor dem Gebrauch	140
3. Montage des Produkts	141
4. Bedienung	142
5. Reinigung und Wartung	145
6. Problembehebung	146
7. Technische Spezifikationen	147
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	147
9. Garantie und Kundendienst	147
10. Copyright	148
11. Konformitätserklärung	148

INDICE

1. Parti e componenti	149
2. Prima dell'uso	149
3. Montaggio del prodotto	150
4. Funzionamento	151
5. Pulizia e manutenzione	154
6. Risoluzione dei problemi	155
7. Specifiche tecniche	155
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	156
9. Garanzia e supporto tecnico	156
10. Copyright	156
11. Dichiarazione di conformità	157

ÍNDICE

1. Peças e componentes	158
2. Antes de usar	158
3. Montagem do aparelho	159
4. Funcionamento	160
5. Limpeza e manutenção	163
6. Resolução de problemas	164
7. Especificações técnicas	164
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	165
9. Garantia e SAT	165
10. Copyright	165
11. Declaração de conformidade	166

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	167
2. Voor gebruik	167
3. Het toestel monteren	168
4. Bediening	169
5. Schoonmaak en onderhoud	172
6. Probleemoplossing	173

7. Technische specificaties	173
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	174
9. Garantie en technische dienst	174
10. Copyright	175
11. Verklaring van overeenstemming	175

INDEKS

1. Części i komponenty	176
2. Przed użyciem	176
3. Montaż produktu	177
4. Obsługa	178
5. Czyszczenie i konserwacja	181
6. Rozwiązywanie problemów	182
7. Dane techniczne	182
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	183
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	183
10. Prawa autorskie	183
11. Deklaracja zgodności	184

INDEX

1. Součásti a komponenty	185
2. Před použitím	185
3. Montáž produktu	186
4. Provoz	187
5. Čištění a údržba	190
6. Řešení problémů	191
7. Technické specifikace	191
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	191
9. Záruka a SAT	192
10. Autorská práva	192
11. Prohlášení o shodě	192

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	194
2. Kullanmadan önce	194
3. Ürün montajı	195
4. İşlem	196
5. Temizlik ve bakım	199
6. Problem çözme	200
7. Teknik özellikler	200
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	201
9. Garanti ve SAT	201
10. Telif Hakkı	201
11. Uy conformity Beyanı	201

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	203
2. Πριν από τη χρήση	203
3. Συναρμολόγηση προϊόντος	204

4. Λειτουργία	205
5. Καθαρισμός και συντήρηση	208
6. Επίλυση προβλημάτων	209
7. Τεχνικές προδιαγραφές	210
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	210
9. Εγγύηση και SAT	210
10. Πνευματικά δικαιώματα	211
11. Δήλωση συμμόρφωσης	211

ÍNDEx

1. Peces i components	212
2. Abans de fer servir	212
3. Muntatge del producte	213
4. Funcionament	214
5. Neteja i manteniment	217
6. Resolució de problemes	218
7. Especificacions tècniques	218
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	219
9. Garantia i SAT	219
10. Copyright	219
11. Declaració de conformitat	220

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	221
2. Használat előtt	221
3. Termékösszeszerelés	222
4. Működés	223
5. Tisztítás és karbantartás	226
6. Problémamegoldás	227
7. Műszaki adatok	227
8. Elektromos és elektronikus berendezések újra-hasznosítása	228
9. Garancia és SAT	228
10. Szerzői jog	228
11. Megfelelőségi nyilatkozat	229

سرررف

1. تانوكمل او ءاز جال	230
2. مءءءسالا لبقى	230
3. جءنلما عىمءء	231
4. لىءءءءل	232
5. ءناىصل او فىظءءل	234
6. ءالءءءءل لء	235
7. ءىءءل ءافصاواءل	236
8. ءىءورءءللال او ءىءابءرءل ءاءءءل رىوءء ءءاءل	236
9. سات ءامءرل	236
10. رءرءل ءوءءء	237
11. ءءباطل ءالء	237

NOTA

EU01_122567_BioCrush 3200 Grand

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج لآب فصاخرة جمرربلا تاملعل علل ا تاريختم عيمج ىلع قبطن يواماع لىل دلأ • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- b) No opere máquinas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las máquinas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga a los niños y a los espectadores alejados mientras opera una máquina eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las máquinas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con máquinas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las máquinas eléctricas a la lluvia o

condiciones húmedas. El agua que entra en una máquina eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la máquina eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Al operar una máquina eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es inevitable operar una máquina eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una máquina eléctrica. No use una máquina eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera máquinas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Siempre use protección ocular. El equipo de protección, como mascarilla para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- c) Prevenga el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía y/o paquete de baterías, recoger o transportar la máquina. Transportar máquinas

eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar máquinas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a accidentes.

- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la máquina eléctrica. Una llave o llave inglesa dejada en una parte giratoria de la máquina eléctrica puede resultar en lesiones personales.
- e) No se extienda demasiado. Mantenga siempre una postura y equilibrio adecuados. Esto permite un mejor control de la máquina eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente. El uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) **Uso y cuidado de la máquina eléctrica**

- a) No fuerce la máquina eléctrica. Use la máquina eléctrica correcta para su aplicación. La máquina eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) No use la máquina eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier máquina eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la máquina eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar máquinas

eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la máquina eléctrica accidentalmente.

- d) Almacene las máquinas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la máquina eléctrica o estas instrucciones operen la máquina eléctrica. Las máquinas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- e) Mantenga las máquinas eléctricas. Verifique la desalineación o el atasco de las partes móviles, la rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina eléctrica. Si está dañada, haga reparar la máquina eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas eléctricas mal mantenidas.
- f) Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias. Las máquinas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- g) Use la máquina eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la máquina eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

5) **Servicio**

- a) Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona calificada utilizando solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) Al reparar una herramienta eléctrica, use solo piezas de

repuesto idénticas. Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento del manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede crear un riesgo de descarga o lesiones.

Advertencias generales de seguridad para trituradoras:

- ⚠ Utilice esta trituradora sólo en el ámbito doméstico para reducir restos de poda, pequeñas ramas (hasta 45mm de diámetro), recortes de follaje, hojas y otros pequeños materiales leñosos y facilitar su posterior compostaje. No utilice esta máquina para triturar compuestos orgánicos que no sean leñosos como comida o restos de animales.
- ⚠ Preste especial atención a que el material con que se alimenta el aparato no contenga objetos metálicos, piedras, botellas, botes ni demás cuerpos extraños.
- No incline la trituradora durante su funcionamiento. Mantener la cara y el cuerpo a una distancia suficiente de la entrada del embudo. Evite que sus manos, otras partes del cuerpo, o su vestimenta puedan introducirse en ella o boca de expulsión, o que queden demasiado cerca de partes móviles. Manténgase alejado de la zona de expulsión.
- No introduzca las manos en el embudo o en la boca de expulsión con la máquina en marcha. Recuerde que una vez apagada la trituradora, los elementos de corte necesitan unos instantes para pararse. Si el aparato comenzase a hacer un ruido anormal o vibrar excesivamente, desconéctelo inmediatamente. Desenchufe de la toma de corriente la máquina y compruebe la causa del problema. Si se ha producido algún daño interno repárelo.
- Alimente el aparato sin subirse a ningún elemento. Siempre debe de hacerlo situado en la base donde está situada la trituradora.

- Desconectar el aparato antes de enganchar o desenganchar el saco colector.
- Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de esta máquina para aplicaciones diferentes de las previstas podrá causar una situación de peligro.
- Cecotec no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.
- No fuerce esta máquina. Utilice esta máquina para la aplicación correcta. La utilización de la máquina correcta para el tipo de trabajo a realizar le permitirá trabajar mejor y más seguro.
- Si realiza una pausa prolongada desconecte el aparato en el interruptor.
- Mantenga esta máquina. Compruebe que los dispositivos de seguridad no presentan daños u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento esta máquina. Asegure que los elementos de protección están correctamente instalados. Siempre que esta máquina esté dañada repárela antes de su uso. Muchos accidentes son causados por máquinas pobremente mantenidas.
- Compruebe que no existe material dentro del embudo antes de la puesta en marcha. Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias. Las empuñaduras grasientas o aceitadas son deslizantes y provocan pérdida de control sobre la máquina.
- Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar esta máquina. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar esta máquina accidentalmente.

A continuación, se muestran la información de seguridad para esta máquina. Asegúrese de entender el significado de la máquina antes de usarla.

Icono	Significado
	¡Importante! Lea las instrucciones de operación y siga las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Use protección ocular
	Use protección auditiva
	Use guantes de protección
	Peligro: cortadores giratorios. Mantenga las manos y pies alejados de las aberturas cuando la máquina esté en funcionamiento.

	¡Importante! Mantenga a otras personas y animales alejados de la zona de peligro.
	Apague la máquina y desenchufe el cable antes de realizar ajustes, limpiar la máquina o si el cable está enredado o dañado.
	Espere hasta que todas las partes de la máquina se detengan por completo antes de tocarlas.
	¡Importante! Proteja la máquina de la humedad y nunca la exponga a la lluvia.
	Clase de protección II; doble aislamiento.

SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow all warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

1) **Work area safety**

- a) Keep the work area clean and well illuminated. Cluttered or dark areas may cause accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can make you lose control of the tool.

2) **Electrical safety**

- a) Power tool plugs must match the socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching sockets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with grounded surfaces, like pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is a higher risk of electric shock if your body is in touch with earthed surfaces.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not misuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords can increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using the appropriate cord for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a power supply protected by a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) **Personal safety**

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Lack of attention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-slip safety footwear, helmet or hearing protection, used under the appropriate conditions, will reduce personal injuries.
- c) Avoid unintentional start-up. Make sure the switch is in the off position before connecting the tool to a power source and/or battery, or before picking it up or transporting it. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools with the switch in the on position may cause accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before switching on the power tool. Leaving a wrench or key attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overstretch yourself. Always keep your feet firmly on the ground and maintain a proper balance. This will provide better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Wear appropriate clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and protective gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Dust vacuuming can reduce dust-related hazards.

4) **Power tool use and maintenance**

- a) Do not force the power tool. Use the appropriate power tool for the required application. The proper power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing it. These preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow people unfamiliar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check if the moving parts are misaligned or stuck, if there are broken pieces or any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to jam and are easier to handle.
- g) Use the power tool, accessories and drill bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) **Service**

- a) Have your power tool repaired by a qualified technician using only original spare parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) When repairing a power tool, use only identical spare parts. Follow the instructions in the maintenance section of the manual. Use of unauthorised parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electric shock or injury.

General safety warnings for shredders:

- ⚠ Use this shredder only for domestic purposes to reduce pruning waste, small branches (up to 45 mm diameter), foliage cuttings, leaves and other small woody materials to facilitate subsequent composting. Do not use this machine to shred non-woody organic compounds such as food or animal remains.
- ⚠ Pay particular attention to ensure that the material fed into the machine does not contain metallic objects, stones, bottles, tins or other foreign bodies.
 - Do not tilt the shredder during operation. Keep your face and body at a sufficient distance from the hopper inlet. Prevent your hands, other parts of your body, or your clothing from entering the hopper or discharge chute, or from coming too close to moving parts. Keep away from the discharge area.
 - Do not insert hands into the hopper or discharge chute while the machine is running. Remember that once the shredder is switched off, the cutting elements require a few moments to stop completely. If the machine starts to make an abnormal noise or vibrate excessively, disconnect it immediately. Unplug the machine from the power socket

and check the cause of the problem. If internal damage has occurred, repair it.

- Feed the machine without standing on any object. You should always do this at the base where the shredder is located.
- Disconnect the machine before attaching or detaching the collection bag.
- Use the machine, accessories, tools, etc. in accordance with these instructions and in the manner intended, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of this machine for applications other than those intended may cause a hazardous situation.
- Cecotec shall in no event be liable for any damage caused by improper or incorrect use of this machine.
- Do not force the machine. Use the machine for the required application. Using the correct machine for the type of work to be done will allow you to work better and safer.
- If you are taking a long break, switch off the machine at the switch.
- Maintain this machine in good working order. Check that the safety devices are not damaged or show other conditions that may affect the operation of this machine. Ensure that the protection elements are correctly installed. Whenever this machine is damaged, repair it before use. Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- Check that there is no material inside the hopper before starting up. Keep the handles of this machine dry and clean. Greasy or oily handles are slippery and cause loss of control over the machine.
- Unplug the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the machine. These preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.

The safety information for this machine is shown below. Make sure you understand their meaning before using the tool.

Symbol	Meaning
	Important! Read the operating instructions and follow the warnings and safety instructions.
	Wear eye protection
	Wear hearing protection
	Wear protective gloves
	Danger: rotating blades. Keep hands and feet away from openings when the machine is in operation.

 	Important! Keep other people and animals away from the danger zone.
 	Switch off the machine and unplug the power cable before making adjustments, cleaning the machine or if the cable is tangled or damaged.
	Wait until all parts of the machine come to a complete stop before touching them.
	Important! Protect the machine from humidity and never expose it to rain.
	Protection class II; double insulation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT :** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Veuillez bien garder toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour de futures références.

1) **Sécurité dans la zone de travail**

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. **Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.**
- b) N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poudre inflammable. L'appareil produit des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez l'appareil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2) **Sécurité électrique**

- a) Les fiches des appareils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec d'appareils mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de décharge électrique si votre corps est en contact avec la terre.

- c) N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'électrocution.
- d) N'endommagez pas le câble. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Maintenez le câble du chargeur éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un appareil à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'utilisation de l'appareil dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) **Sécurité personnelle**

- a) Faites attention à ce que vous faites et soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- b) Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection individuelle, tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduisent le risque de blessures.
- c) Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher sur le

secteur ou de raccorder la batterie, de le prendre ou de le transporter. Transporter des appareils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des appareils électriques avec l'interrupteur allumé favorise les accidents.

- d) Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant d'allumer l'appareil électrique. Une clé ou une clé à molette laissée dans une partie rotative de la machine électrique peut entraîner des blessures.
- e) Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez une posture et un équilibre corrects à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de systèmes d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'aspiration de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

4) **Utilisation et entretien de l'appareil électrique**

- a) Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié pour chaque type d'application. Le bon appareil effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement. Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil. Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque d'allumage accidentel de l'appareil.
- d) Rangez l'appareil à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou ces instructions utiliser l'appareil. Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non qualifiés.
- e) Entretenez les appareils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et qu'il n'y a pas d'autres problèmes susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'appareil électrique. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des appareils mal entretenus.
- f) Maintenez les appareils de coupe affûtés et propres. Les appareils de coupe correctement entretenus et dotés de tranchants bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'appareil électrique et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil pour des tâches autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.

5) Service

- a) Faites réparer votre appareil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- b) Lorsque vous réparez un outil électrique, utilisez

uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions de la section entretien du manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque d'électrocution ou de blessures.

Consignes générales de sécurité pour les broyeurs végétaux :

- ⚠ Utilisez ce broyeur uniquement dans un cadre domestique pour réduire les résidus de taille, les petites branches (jusqu'à 45 mm de diamètre), les découpes de feuillage, les feuilles et autres petits matériaux ligneux, afin de faciliter leur compostage ultérieur. N'utilisez pas cet appareil pour broyer des composés organiques non ligneux tels que de la nourriture ou des restes d'animaux.
- ⚠ Portez une attention particulière à ce que les matériaux introduits dans l'appareil ne contiennent pas d'objets métalliques, de pierres, de bouteilles, de canettes ou d'autres corps étrangers.
- N'inclinez pas le broyeur pendant son fonctionnement. Gardez votre visage et votre corps à une distance suffisante de l'entrée de la trémie. Évitez que vos mains, d'autres parties du corps ou vos vêtements ne pénètrent dans la trémie ou la goulotte d'éjection, ou ne s'approchent trop des pièces mobiles. Restez à l'écart de la zone d'éjection.
- N'introduisez pas les mains dans la trémie ou la goulotte d'éjection lorsque l'appareil est en marche. Rappelez-vous qu'une fois le broyeur éteint, les éléments de coupe mettent quelques instants à s'arrêter complètement. Si l'appareil commence à faire un bruit anormal ou à vibrer excessivement, éteignez-le immédiatement. Débranchez l'appareil de la prise de courant et vérifiez la cause du

problème. Si un dommage interne est survenu, faites-le réparer.

- N'alimentez pas l'appareil en montant sur un support quelconque. Travaillez toujours depuis une position stable, au même niveau que la base sur laquelle le broyeur est placé.
- Débranchez l'appareil avant d'attacher ou de détacher le sac collecteur.
- Utilisez cet appareil, ses accessoires, outils, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue, en tenant compte des conditions et du travail à effectuer. L'utilisation de cet appareil pour des applications autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Cecotec ne sera en aucun cas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte de cet appareil.
- Ne forcez pas cet appareil. Utilisez-le pour l'application appropriée. L'utilisation de l'appareil adéquat pour la tâche à accomplir vous permettra de travailler mieux et en toute sécurité.
- En cas de pause prolongée, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur.
- Entretenez cet appareil. Vérifiez que les dispositifs de sécurité ne présentent aucun dommage ou autre condition pouvant affecter son fonctionnement. Assurez-vous que les éléments de protection sont correctement installés. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des appareils mal entretenus.
- Vérifiez qu'aucun matériau ne se trouve dans la trémie avant la mise en marche. Maintenez les poignées de

cet appareil sèches et propres. Des poignées grasses ou huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle de l'appareil.

- Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger cet appareil. Ces mesures préventives de sécurité réduisent le risque d'allumage accidentel de l'appareil.

Les informations relatives à la sécurité de cet appareil sont indiquées ci-dessous. Assurez-vous de bien comprendre le manuel d'instructions de l'appareil avant de l'utiliser.

Icône	Signification
	Important ! Lisez le manuel d'instructions et suivez les avertissements et les consignes de sécurité.
	Portez des lunettes de protection
	Portez une protection auditive
	Portez des gants de protection

 	Danger: lames de coupe rotatives. Tenez les mains et les pieds éloignés des ouvertures lorsque l'appareil est en marche.
 	Important ! Maintenez les autres personnes et les animaux à l'écart de la zone de danger.
 	Éteignez l'appareil et débranchez le câble avant d'effectuer des réglages, de le nettoyer ou si le câble est emmêlé ou endommagé.
	Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de les toucher.
	Important ! Protégez l'appareil de l'humidité et ne l'exposez jamais à la pluie.
	Classe de protection II ; double isolation.

SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- b) Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrische Geräte erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie ein elektrisches Gerät bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Die Stecker elektrischer Geräte müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie Adapterstecker nicht mit geerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Wenn das Gerät geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- c) Setzen Sie Elektrogeräte nicht dem Regen oder der Nässe aus. Wenn Wasser in ein elektrisches Gerät eindringt, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

- d) Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn Sie ein elektrisches Gerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Wenn es unvermeidlich ist, ein elektrisches Gerät in einer feuchten Umgebung zu betreiben, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) **Persönliche Sicherheit**

- a) Seien Sie aufmerksam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein elektrisches Gerät bedienen. Benutzen Sie ein Elektrogerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrogeräten kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter angemessenen Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Personenschäden.
- c) Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das

Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen oder das Gerät abholen oder transportieren. Das Tragen elektrischer Geräte mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten elektrischer Geräte mit eingeschaltetem Schalter lädt zu Unfällen ein.

- d) Ziehen Sie vor dem Einschalten des Elektrogeräts den Einstellschlüssel oder den Schraubenschlüssel ab. Ein Schraubenschlüssel, der in einem rotierenden Teil des elektrischen Geräts steckt, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überanstrengen Sie sich nicht. Achten Sie immer auf eine gute Körperhaltung und ein gutes Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des elektrischen Geräts in unerwarteten Situationen.
- f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Sind Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammelanlagen vorhanden, so ist darauf zu achten, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann staubbedingte Risiken verringern.

4) **Verwendung und Pflege des Elektrogeräts**

- a) Zwingen Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Gerät erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b) Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Gerät, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder den Akkus aus dem Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrogeräte lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrogeräts.
- d) Bewahren Sie ungenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrogerät oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät nicht bedienen. Elektrogeräte sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e) Elektrogeräte warten. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des elektrischen Geräts beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrogerät bei Beschädigung vor der Benutzung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Geräte verursacht.
- f) Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidgeräte mit scharfen Kanten sind weniger anfällig für Verstopfungen und lassen sich leichter kontrollieren.
- g) Benutzen Sie das Elektrogerät, das Zubehör und die Bohrer usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrogeräts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

5) **Technischer Kundendienst**

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Person reparieren, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet ist.

- b) Verwenden Sie bei der Reparatur eines Elektrowerkzeugs ausschließlich identische Ersatzteile. Befolgen Sie die Anweisungen im Wartungsabschnitt des Handbuchs. Die Verwendung nicht zugelassener Teile oder die Nichteinhaltung der Wartungsanweisungen kann ein Risiko von Stromschlag oder Verletzungen verursachen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Häcksler:

- ⚠ Verwenden Sie diesen Häcksler ausschließlich im häuslichen Bereich zum Zerkleinern von Schnittgut, kleinen Ästen (bis zu 45 mm Durchmesser), Laub und anderen kleinen holzigen Gartenabfällen, um deren Kompostierung zu erleichtern. Benutzen Sie diese Maschine nicht zum Zerkleinern von nicht-holzigen organischen Materialien wie Lebensmitteln oder Tierresten.
- ⚠ Achten Sie besonders darauf, dass das dem Gerät zugeführte Material keine Metallgegenstände, Steine, Flaschen, Dosen oder sonstige Fremdkörper enthält.
 - Kippen Sie den Häcksler während des Betriebs nicht. Halten Sie Gesicht und Körper in ausreichendem Abstand vom Trichtereinlass. Vermeiden Sie, dass Ihre Hände, andere Körperteile oder Ihre Kleidung in den Einfülltrichter oder den Auswurfkanal gelangen oder zu nahe an bewegliche Teile kommen. Halten Sie sich vom Auswurfbereich fern.
 - Greifen Sie bei laufender Maschine nicht mit den Händen in den Einfülltrichter oder den Auswurfkanal. Denken Sie daran, dass die Schneidelemente nach dem Ausschalten des Häckslers einige Augenblicke benötigen, um vollständig zum Stillstand zu kommen. Sollte das Gerät ein ungewöhnliches Geräusch machen oder übermäßig vibrieren, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. Ziehen Sie den Netzstecker der Maschine und überprüfen Sie

die Ursache des Problems. Sollte ein interner Schaden aufgetreten sein, lassen Sie diesen beheben.

- Führen Sie dem Gerät Material zu, ohne dabei auf einen Gegenstand zu steigen. Sie müssen dies immer von der Standfläche aus tun, auf der der Häcksler platziert ist.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Fangsack anbringen oder abnehmen.
- Benutzen Sie dieses Gerät, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß diesen Anweisungen und in der vorgesehenen Weise, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Tätigkeit. Die Verwendung dieses Geräts für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann eine Gefahrensituation verursachen.
- Cecotec haftet in keinem Fall für Schäden, die durch eine unsachgemäße oder fehlerhafte Verwendung dieses Geräts verursacht werden.
- Überlasten Sie diese Maschine nicht. Verwenden Sie diese Maschine für den vorgesehenen Zweck. Die Verwendung der richtigen Maschine für die jeweilige Aufgabe ermöglicht ein besseres und sichereres Arbeiten.
- Bei längeren Arbeitspausen schalten Sie das Gerät am Schalter aus.
- Warten Sie diese Maschine. Überprüfen Sie die Sicherheitsvorrichtungen auf Schäden oder andere Zustände, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten. Stellen Sie sicher, dass alle Schutzeinrichtungen korrekt montiert sind. Eine beschädigte Maschine muss vor der Wiederinbetriebnahme repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass sich kein Material im Einfülltrichter befindet. Halten Sie die Griffe dieser Maschine trocken und sauber. Fettige

oder geölte Griffe sind rutschig und verursachen einen Kontrollverlust über die Maschine.

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine einlagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Anlaufens der Maschine.

Nachfolgend finden Sie die Sicherheitsinformationen für diese Maschine. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie die Bedeutung des Geräts verstanden haben.

Symbol	Bezeichnung
	Wichtig! Lesen Sie die Betriebsanleitung und befolgen Sie die Sicherheitswarnungen und -anweisungen.
	Tragen Sie einen Augenschutz
	Tragen Sie einen Gehörschutz
	Schutzhandschuhe tragen

 	Gefahr! Rotierende Schneidwerkzeuge. Halten Sie Hände und Füße von den Öffnungen fern, während die Maschine in Betrieb ist.
 	Wichtig! Halten Sie andere Personen und Tiere vom Gefahrenbereich fern.
 	Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, die Maschine reinigen oder wenn das Kabel verwickelt oder beschädigt ist.
	Warten Sie, bis alle Maschinenteile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren.
	Wichtig! Schützen Sie die Maschine vor Feuchtigkeit und setzen Sie sie niemals dem Regen aus.
	Schutzklasse II; schutzisoliert.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 **ATTENZIONE:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le avvertenze elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.

1) **Sicurezza nell'area di lavoro**

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie favoriscono potenziali incidenti.
- Non usare apparecchi in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Le macchine elettriche generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- Tenere lontani i bambini e gli astanti durante l'utilizzo dell'apparecchio elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) **Sicurezza elettrica**

- Le spine degli utensili elettrici devono essere abbinate alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con macchine dotate di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un maggiore rischio di scariche elettriche se il corpo è a terra.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra nell'apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

- d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio elettrico. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o parti mobili. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Quando si utilizza un'apparecchio elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se il funzionamento dello strumento elettrico in ambienti umidi è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) **Sicurezza personale**

- a) Rimanere vigili, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo di attrezzi elettrici può causare gravi lesioni personali.
- b) Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Se indossati in condizioni adeguate, i dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, caschi o protezioni per l'udito ridurranno le lesioni personali.
- c) Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione Off prima di collegarlo all'alimentazione e/o inserire la batteria, prendere o trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia a macchine elettriche con l'interruttore acceso favorisce potenziali incidenti.

- d) Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave inglese. Una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'apparecchio elettrico può provocare lesioni personali.
- e) Non allungarsi troppo. Mantenere sempre una postura e un equilibrio corretti. Questo garantirà un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Mantenere i capelli e i vestiti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta di polvere può ridurre i pericoli legati alla polvere.

4) **Uso e cura dell'apparecchio elettrico**

- a) Non forzare l'apparecchio elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione. L'utensile giusto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore on/off non funziona correttamente. Qualsiasi apparecchio elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se estraibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi intervento, cambiare gli accessori o di riporlo. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accensione accidentale dell'attrezzo elettrico.
- d) Tenere l'apparecchio elettrico inattivo fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno

familiarità con l'utensile o con queste istruzioni di azionarlo. Le macchine elettriche sono pericolose nelle mani di utenti non qualificati.

- e) Effettuare operazioni di manutenzione sugli apparecchi elettrici. Controllare che non vi siano disallineamenti o intasamenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'apparecchio elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione, con bordi di taglio affilati, hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da maneggiare e controllare.
- g) Utilizzare l'attrezzo, gli accessori e le punte per utensili, ecc. in conformità a queste istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'apparecchio elettrico per operazioni diverse da quelle previste può causare situazioni di pericolo.

5) Servizio

- a) Far riparare l'elettroutensile da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.
- b) Quando si ripara un elettroutensile, utilizzare solo parti di ricambio identiche. Seguire le istruzioni riportate nella sezione manutenzione del manuale. L'uso di parti non autorizzate o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione possono comportare il rischio di scosse o lesioni.

Avvertenze generali di sicurezza per trituratori:

⚠ Utilizzare questo trituratore solo per uso domestico per ridurre gli scarti di potatura, i piccoli rami (fino a 45 mm di

diametro), i ritagli di fogliame, le foglie e altro materiale legnoso di piccole dimensioni per un facile compostaggio. Non utilizzare questa macchina per tritare composti organici non legnosi, come rifiuti alimentari o animali.

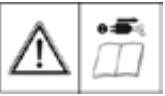
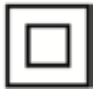
⚠ Prestare particolare attenzione che il materiale immesso nell'apparecchio sia privo di oggetti metallici, pietre, bottiglie, barattoli e altri corpi estranei.

- Non inclinare il trituratore durante il funzionamento. Mantenere il viso e il corpo a una distanza sufficiente dall'ingresso dell'imbuto. Non permettere che le mani, altre parti del corpo o gli indumenti entrino nell'apparecchio o nella porta di espulsione, né che si avvicinino troppo alle parti in movimento. Tenersi lontani dall'area di espulsione.
- Non inserire le mani nell'imbuto o nell'ugello di espulsione quando la macchina è in funzione. Tenere conto che una volta spento il trituratore, gli elementi di taglio hanno bisogno di qualche istante per fermarsi. Se l'apparecchio inizia a produrre un rumore anomalo o a vibrare eccessivamente, spegnerlo immediatamente. Scollegare la macchina dalla presa di corrente e verificare la causa del problema. Se si sono verificati danni interni, ripararli.
- Alimentare il dispositivo senza salire su alcun elemento. Deve essere sempre posizionato alla base dove si trova il trituratore.
- Spegnerlo il dispositivo prima di collegare o scollegare il sacco di raccolta.
- Utilizzare questa macchina, gli accessori, gli utensili, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e nel modo previsto, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso di questa macchina per applicazioni diverse da quelle per cui è stata concepita può causare situazioni di pericolo.

- Cecotec non sarà in alcun caso responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio o non corretto di questa macchina.
- Non forzare la macchina. Utilizzare questa macchina per l'applicazione corretta. L'utilizzo della macchina corretta per il tipo di lavoro da svolgere consentirà di lavorare meglio e in modo più sicuro.
- Se la pausa è lunga, spegnere il dispositivo dall'interruttore.
- Manutenzione della macchina. Controllare che i dispositivi di sicurezza non siano danneggiati o che non vi siano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento della macchina. Assicurarsi che gli elementi di protezione siano installati correttamente. Riparare sempre eventuali danni alla macchina prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.
- Prima della messa in funzione, verificare che non vi sia materiale all'interno dell'imbutto. Mantenere le maniglie della macchina asciutte e pulite. Le impugnature unte o oleose sono scivolose e causano la perdita di controllo della macchina.
- Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre la macchina. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accensione accidentale dell'utensile.

Le informazioni sulla sicurezza di questo apparecchio sono riportate di seguito. Assicurarsi di aver compreso il significato dell'utensile prima dell'uso.

Icona	Significato
	Importante! Leggere le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare protezioni per l'udito
	Indossare guanti protettivi
	Pericolo: frese rotanti. Tenere mani e piedi lontani dalle aperture quando la macchina è in funzione.
	Importante! Allontanare le persone e gli animali dalla zona di pericolo.

	Spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare regolazioni, pulire la macchina o se il cavo è aggrovigliato o danneggiato.
	Attendere che tutte le parti della macchina si fermino completamente prima di toccarle.
	Importante! Proteggere la macchina dall'umidità e non esporla mai alla pioggia.
	Classe di protezione II; doppio isolamento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 **ADVERTÊNCIA:** Leia todos os avisos de segurança sinalizados com o símbolo e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

1) **Segurança no espaço de trabalho**

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desarrumadas ou escuras convidam a acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. As máquinas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.
- Mantenha as crianças e os transeuntes afastados durante o funcionamento da máquina. As distrações podem causar-lhe a perda de controlo.

2) **Segurança elétrica**

- As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com máquinas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- Não exponha a máquina à chuva ou a condições húmidas. A água que entra numa máquina eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.

- d) Não abuse do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a máquina da tomada. Mantenha o cabo do carregador longe do calor, óleo, arestas vivas ou peças móveis. Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) Quando utilizar uma máquina eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) Se for inevitável operar uma máquina eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

3) **Segurança pessoal**

- a) Esteja atento, veja o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma máquina eléctrica. Não utilize uma máquina eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante o funcionamento de uma máquina eléctrica pode provocar lesões pessoais graves.
- b) Utilize um equipamento de protecção individual. Use sempre uma protecção ocular. O equipamento de protecção como a máscara contra poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protecção auditiva, utilizado em condições apropriadas, reduzirá o risco de ferimentos.
- c) Evite o arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a ferramenta a uma fonte de energia e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar máquinas eléctricas com o dedo no interruptor ou colocar máquinas eléctricas sob tensão com o interruptor ligado convida a acidentes.

- d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave inglesa ou uma chave de porcas deixada numa peça rotativa da máquina eléctrica pode provocar ferimentos pessoais.
- e) Não se expanda demasiado. Mantenha uma postura e um equilíbrio corretos em todas as circunstâncias. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha o seu cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis. Roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
- g) Se estiverem previstos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que são ligados e utilizados corretamente. A utilização do extrator de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

4) **Utilização e manutenção da máquina eléctrica**

- a) Não force a máquina eléctrica. Utilize a máquina eléctrica correta para a sua aplicação. A máquina certa fará o trabalho melhor e com mais segurança à velocidade para a qual foi concebida.
- b) Não utilize a máquina se o interruptor não a liga ou desliga. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da máquina eléctrica antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou armazenar máquinas eléctricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligação accidental da ferramenta eléctrica.

- d) Guarde as máquinas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a máquina ou com estas instruções operem a máquina. As máquinas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- e) Mantenha as máquinas eléctricas. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da máquina. Se estiver danificada, mande reparar a máquina antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção deficiente.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As máquinas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades de encravar e são mais fáceis de controlar.
- g) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, e em função das condições de trabalho e do trabalho a efetuar. A utilização da máquina eléctrica para outros fins que não os previstos pode dar origem a uma situação perigosa.

5) Serviço

- a) A ferramenta eléctrica deve ser reparada por um técnico qualificado, apenas com peças de substituição idênticas. Isto assegura a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
- b) Ao reparar uma ferramenta eléctrica, utilize apenas peças de substituição idênticas. Siga as instruções da secção de manutenção do manual. A utilização de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção pode criar um risco de choque ou ferimentos.

Advertências gerais de segurança para trituradoras:

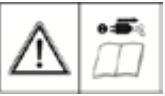
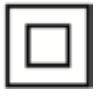
- ⚠ Utilize este triturador apenas para uso doméstico para reduzir resíduos de poda, pequenos ramos (até 45 mm de diâmetro), aparas de folhagem, folhas e outros materiais lenhosos pequenos para facilitar a compostagem. Não utilizar esta máquina para triturar compostos orgânicos não lenhosos, tais como resíduos alimentares ou animais.
- ⚠ Prestar especial atenção para que o material introduzido no aparelho não contenha objectos metálicos, pedras, garrafas, frascos e outros corpos estranhos.
- Não inclinar a destruidora durante o funcionamento. Manter o rosto e o corpo a uma distância suficiente da entrada do funil. Não deixe que as suas mãos, outras partes do corpo ou vestuário entrem no aparelho ou na porta de ejeção, nem se aproxime demasiado das peças móveis. Manter afastado da zona de ejeção.
- Não colocar as mãos no funil ou no bocal de ejeção quando a máquina estiver em funcionamento. Lembre-se que, uma vez desligada a destruidora, os elementos de corte necessitam de alguns instantes para parar. Se o aparelho começar a emitir um ruído anormal ou a vibrar excessivamente, desligue-o imediatamente. Desligar a máquina da tomada e verificar a causa do problema. Se ocorrerem danos internos, repare-os.
- Alimentar o dispositivo sem subir a qualquer elemento. Deve ser sempre colocado na base onde se encontra o triturador.
- Desligue o aparelho antes de colocar ou retirar o saco coletor.
- Utilize esta máquina, acessórios, ferramentas, etc., de acordo com estas instruções e da forma prevista, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.

A utilização desta máquina em aplicações diferentes daquelas para as quais foi concebida pode provocar situações perigosas.

- A Cecotec não poderá, em caso algum, ser responsabilizada por quaisquer danos causados por uma utilização incorrecta ou inadequada desta máquina.
- Não force a máquina. Utilizar esta máquina para a aplicação correta. Utilizar a máquina certa para o trabalho certo permitir-lhe-á trabalhar melhor e com mais segurança.
- Se fizer uma pausa longa, desligue o aparelho no interruptor.
- Efetuar a manutenção desta máquina. Verificar os dispositivos de segurança quanto a danos ou outras condições que possam afetar o funcionamento desta máquina. Assegurar-se de que os elementos de proteção estão corretamente instalados. Repare sempre qualquer dano nesta máquina antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção deficiente.
- Verificar se não existe qualquer material no interior do funil antes do arranque. Manter as pegadas da máquina secas e limpas. Os punhos gordurosos ou oleosos são escorregadios e provocam a perda de controlo sobre a máquina.
- Desligue a ficha de alimentação da fonte de alimentação antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar esta máquina. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligação accidental da ferramenta eléctrica.

As informações de segurança para esta máquina são apresentadas de seguida. Certifique-se de que compreende o significado da máquina antes de a utilizar.

Ícone	Significado
	Importante! Leia o manual de instruções e respeite os avisos e as instruções de segurança.
	Use proteção ocular
	Use proteção auditiva
	Use luvas de proteção
	Perigo: cortadores rotativos. Manter as mãos e os pés afastados das aberturas quando a máquina estiver a funcionar.
	Importante! Manter outras pessoas e animais afastados da zona de perigo.

	Desligue a máquina e desligue o cabo de alimentação antes de efetuar ajustes, limpar a máquina ou se o cabo estiver emaranhado ou danificado.
	Aguardar a paragem total de todas as peças da máquina antes de lhes tocar.
	Importante! Proteger a máquina da humidade e nunca a expor à chuva.
	Classe de proteção II; isolamento duplo.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

 **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

1) Veiligheid van het werkgebied

- a) Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes nodigen uit tot ongelukken.
- b) Gebruik geen elektrische machines in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische machines genereren vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt als u een machine bedient. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle verliest.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van elektrische machines moeten overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan de stekker aan. Gebruik geen adapterstekkers met geaarde elektrische machines. Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

- c) Stel elektrische apparaten niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als er water in een elektrische machine komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- d) Misbruik de kabel niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische apparaat te dragen, eraan te trekken of los te koppelen. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de knoop geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Als u een elektrische machine buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. **Het gebruik van een kabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.**
- f) Als het onvermijdelijk is om een elektrische machine op een natte locatie te gebruiken, gebruik dan een voeding die beveiligd is met een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.

3) **Persoonlijke veiligheid**

- a) Wees alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrische machine bedient. Bedien een machine niet als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van een elektrische machine kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen persoonlijk letsel beperken.

- c) Onbedoeld opstarten voorkomen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of de batterij, oppakt of vervoert. Het dragen van elektrische machines met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrische machines met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- d) Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u de elektrische machine inschakelt. Een sleutel of moersleutel die achterblijft in een roterend onderdeel van de elektrische machine kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e) Leun niet te ver naar voren. Zorg altijd voor een goede houding en evenwicht. Hierdoor kan de elektrische machine beter worden bestuurd in onverwachte situaties.
- f) Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- g) Als er voorzieningen aanwezig zijn voor het aansluiten van stofafzuig- en opvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofopvang kan stofgerelateerde risico's verminderen.

4) **Gebruik en onderhoud van de elektrische machine**

- a) Forceer de elektrische machine niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap alleen waar het voor bestemd is. De juiste elektrische machine doet het werk beter en veiliger op de snelheid waarvoor hij is ontworpen.
- b) Gebruik het elektrische apparaat niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elke elektrische

machine die niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij uit de elektrische machine voordat u de machine afstelt, accessoires verwisselt of elektrische machines opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat de elektrische machine per ongeluk wordt ingeschakeld.
- d) Bewaar elektrische apparaten die niet worden gebruikt buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat de elektrische machine wordt bediend door personen die niet bekend zijn met de elektrische machine of deze instructies. Elektrische machines zijn gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e) Elektrische machines onderhouden. Controleer op foutieve uitlijning of binding van bewegende delen, breuk van onderdelen en elke andere omstandigheid die de werking van de elektrische machine kan beïnvloeden. Laat het elektrische apparaat repareren voordat u het gebruikt als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische machines.
- f) Houd snijmachines scherp en schoon. Goed onderhouden snijmachines met scherpe randen lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik de elektrische machine, accessoires en boren enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van de elektrische machine voor andere dan de bedoelde handelingen kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

5) Service

- a) Laat uw elektrische apparaat repareren door een gekwalificeerd persoon en gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zo blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.
- b) Gebruik bij het repareren van een elektrisch apparaat alleen identieke reserveonderdelen. Volg de instructies in het onderhoudsgedeelte van de handleiding. Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen of het niet opvolgen van de onderhoudsinstructies kan een risico op schokken of letsel met zich meebrengen.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor hakselaars:

- ⚠ Gebruik deze hakselaar alleen voor huishoudelijk gebruik om snoeiafval, kleine takken (tot 45 mm in diameter), bladafval, bladeren en ander klein houtachtig materiaal te verkleinen voor eenvoudige compostering. Gebruik deze machine niet voor het versnipperen van niet-houtachtige organische stoffen zoals voedsel- of dierlijk afval.
- ⚠ Let er vooral op dat het materiaal dat in het apparaat wordt gevoerd vrij is van metalen voorwerpen, stenen, flessen, potten en andere vreemde voorwerpen.
 - Kantel de versnipperaar niet tijdens het gebruik. Houd gezicht en lichaam op voldoende afstand van de trechteringang. Zorg dat uw handen, andere lichaamsdelen of kleding niet in het apparaat of de uitwerppoort komen, of te dicht bij bewegende onderdelen. Blijf uit de buurt van het uitwerpgebied.
 - Steek uw handen niet in de trechter of het uitwerpmondstuk als de machine draait. Denk eraan dat wanneer de versnipperaar wordt uitgeschakeld, de snijelementen enkele ogenblikken nodig hebben om te

stoppen. Als het apparaat een abnormaal geluid maakt of overmatig trilt, schakel het dan onmiddellijk uit. Haal de stekker uit het stopcontact en controleer de oorzaak van het probleem. Als er inwendige schade is opgetreden, repareer deze dan.

- Zet het apparaat aan zonder op een element te klimmen. Het moet altijd aan de basis worden geplaatst waar de versnipperaar staat.
- Schakel het apparaat uit voordat u de opvangzak bevestigt of verwijdt.
- Gebruik deze machine, accessoires, gereedschappen, enz. overeenkomstig deze instructies en op de voorgeschreven wijze, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik van dit apparaat voor andere toepassingen dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Cecotec is in geen geval aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik van deze machine.
- Overbelast deze machine niet. Gebruik deze machine voor de juiste toepassing. Door de juiste machine voor de juiste klus te gebruiken, kun je beter en veiliger werken.
- Schakel het apparaat uit met de schakelaar als je lang pauzeert.
- Onderhoud deze machine. Controleer de veiligheidsvoorzieningen op schade of andere omstandigheden die de werking van deze machine kunnen beïnvloeden. Controleer of de beveiligingselementen correct zijn geïnstalleerd. Repareer schade aan dit apparaat altijd voor gebruik. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden machines.
- Controleer voor het opstarten of er geen materiaal in de

trechter zit. Houd de handgrepen van deze machine droog en schoon. Vettige of geoliede handgrepen zijn glad en veroorzaken verlies van controle over de machine.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat de machine per ongeluk wordt gestart.

Hieronder vindt u de veiligheidsinformatie voor deze machine. Zorg ervoor dat u de betekenis van het apparaat begrijpt voordat u het gebruikt.

Icoon	Betekenis
 	Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies op.
	Draag oogbescherming
	Draag gehoorbescherming
	Draag beschermende handschoenen

 	Gevaar: draaiende messen. Houd handen en voeten uit de buurt van openingen wanneer de machine in werking is.
 	Belangrijk! Houd andere mensen en dieren uit de buurt van de gevarezone.
 	Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen maakt, het apparaat schoonmaakt of als het snoer in de knoop zit of beschadigd is.
	Wacht tot alle onderdelen van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ze aanraakt.
	Belangrijk! Bescherm het apparaat tegen vocht en stel het nooit bloot aan regen.
	Beschermingsklasse II; dubbele isolatie.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

 **OSTRZEŻENIE:** Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

1) **Bezpieczeństwo miejsca pracy**

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub ciemne obszary stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie używaj elektronarzędzi w środowisku z materiałami wybuchowymi, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub proszków. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas obsługi elektronarzędzia dzieci i osoby postronne muszą trzymać się z daleka. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) **Bezpieczeństwo elektryczne**

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Używaj przewodu w odpowiedni sposób. Nigdy nie przenoś, nie ciągnij ani nie odłączaj narzędzia za przewód. Przewód

należy trzymać z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- e) Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeśli korzystanie z elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, należy użyć zasilacza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie wyłącznika RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) **Bezpieczeństwo osobiste**

- a) Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy czujesz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- b) Należy używać środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze nosić ochronę oczu. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, używane w odpowiednich warunkach, zmniejszają ryzyko obrażeń.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu urządzenia. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora, złożeniem go lub przetransportowaniem należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzi trzymając palec na przełączniku lub krótkie uruchamianie ich przy włączonym przełączniku może prowadzić do wypadków.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia zdejmij z niego wszelkie klucze nastawne lub płaskie. Klucz lub klucz

nastawny pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

- e) Unikaj niewygodnych i nienaturalnych pozycji. Utrzymuj prawidłową postawę i równowagę przez cały czas. Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawiczki z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą wplątać się w ruchome części.
- g) Jeśli dołączone są urządzenia do podłączenia systemów odkurzania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Zastosowanie systemu zbierania pyłu pomoże zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.

4) **Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzia**

- a) Nie używaj siły podczas obsługi elektronarzędzia. Należy używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik włączania i wyłączania nie działa. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Odtłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator z elektronarzędzia przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na ich obsługę osobom, które nie zapoznały się z

elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługi.

Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

- e) Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części nie są przesunięte względem osi lub zablokowane, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne nieprawidłowości, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez utrzymywanie elektronarzędzia w złym stanie.
- f) Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- g) Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, bitów itd. zgodnie z niniejszą instrukcją, mając na uwadze warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Serwisowanie

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście, który może używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b) Podczas naprawy elektronarzędzia należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w części instrukcji dotyczącej konserwacji. Użycie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może spowodować ryzyko porażenia prądem lub obrażeń.

Ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa rozdrabniaczy:

⚠ Używaj tego rozdrabniacza wyłącznie w gospodarstwie domowym do redukcji resztek po przycinaniu, małych gałęzi (o średnicy do 45 mm), ścinków liści, liści i innych drobnych materiałów drzewnych, aby ułatwić ich późniejsze kompostowanie. Nie używaj tego urządzenia do rozdrabniania związków organicznych, które nie są drewnopochodne, takich jak jedzenie czy resztki zwierzęce.

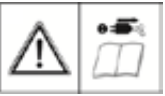
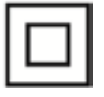
⚠ Zwróć szczególną uwagę, aby materiał wprowadzany do urządzenia nie zawierał metalowych przedmiotów, kamieni, butelek, puszek ani innych ciał obcych.

- Nie przechylaj rozdrabniacza podczas pracy. Utrzymuj twarz i ciało w wystarczającej odległości od wlotu leja. Unikaj wprowadzania rąk, innych części ciała lub odzieży do wlotu lub wylotu, ani zbliżania ich do ruchomych części. Trzymaj się z dala od strefy wyrzutu.
- Nie wkładaj rąk do leja ani do otworu wylotowego, gdy urządzenie jest włączone. Pamiętaj, że po wyłączeniu rozdrabniacza elementy tnące potrzebują kilku chwil, aby się zatrzymać. Jeśli urządzenie zacznie wydawać nietypowy hałas lub nadmiernie wibrować, natychmiast je wyłącz. Odłącz urządzenie od gniazdka i sprawdź przyczynę problemu. Jeśli wystąpiły jakiegokolwiek wewnętrzne uszkodzenia, napraw je.
- Wprowadzaj materiał do urządzenia, nie wspinając się na żaden element. Zawsze rób to stojąc na podłożu, na którym znajduje się rozdrabniacz.
- Odłącz urządzenie przed zamocowaniem lub odłączeniem worka zbiorczego.
- Używaj tego urządzenia, akcesoriów, narzędzi itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami i w sposób przewidziany, uwzględniając warunki pracy i zadanie do wykonania.

- Używanie tego urządzenia do zastosowań innych niż przewidziane może spowodować niebezpieczną sytuację.
- Cecotec w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem tej maszyny.
 - Nie przeciążaj tego urządzenia. Używaj to urządzenie zgodnie z przeznaczeniem. Używanie odpowiedniego urządzenia do danego rodzaju pracy pozwoli Ci pracować lepiej i bezpieczniej.
 - Jeśli robisz dłuższą przerwę, wyłącz urządzenie za pomocą przetącnika.
 - Konserwuj to urządzenie. Sprawdzaj, czy urządzenia zabezpieczające nie mają uszkodzeń ani innych nieprawidłowości, które mogłyby wpłynąć na działanie tego urządzenia. Upewnij się, że elementy ochronne są prawidłowo zainstalowane. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, napraw je przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane urządzenia.
 - Przed uruchomieniem sprawdź, czy w leju nie ma materiału. Uchwyty urządzenia należy utrzymywać suche i czyste. Tłuste lub zaolejone uchwyty są śliskie i powodują utratę kontroli nad urządzeniem.
 - Odłącz wtyczkę od źródła zasilania przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem tego urządzenia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia tego urządzenia.

Poniżej przedstawiono informacje dotyczące bezpieczeństwa tego urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia należy upewnić się, że jego obsługa jest zrozumiała.

Ikona	Znaczenie
	Ważne! Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj ostrzeżeń oraz wskazówek bezpieczeństwa.
	Nosić ochronę oczu
	Noś ochronę słuchu
	Noś rękawiczki ochronne
	Niebezpieczeństwo: obracające się ostrza. Trzymaj ręce i stopy z dala od otworów, gdy urządzenie pracuje.
	Ważne! Trzymaj inne osoby i zwierzęta z dala od strefy zagrożenia.

	Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilania przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia urządzenia lub jeśli przewód jest splątany lub uszkodzony.
	Poczekaj, aż wszystkie części maszyny całkowicie się zatrzymają, zanim ich dotkniesz.
	Ważne! Chroń urządzenie przed wilgocią i nigdy nie wystawiaj go na deszcz.
	Klasa ochrony II; podwójna izolacja.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 **VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. Uchovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

1) Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte své pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo tmavá místa vedou k úrazům.
- Neprovozujte elektrické stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje generují jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Při obsluze elektrických strojů držte děti a přihlížející v dostatečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrických strojů musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněnými elektrickými stroji. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje větší riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti ani vlhku. Vniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel nesprávně. Nikdy kabel nepoužívejte k přenášení, tažení ani odpojování elektrického zařízení ze zásuvky. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých

hran nebo pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

- e) Při provozu elektrických strojů venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je provozování elektrického stroje ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte zdroj napájení chráněný proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- a) Budte ostražití, sledujte, co děláte, a při obsluze elektrických strojů používejte zdravý rozum. Neobsluhujte elektrické stroje, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka rozptýlení při obsluze elektrických strojů může vést k vážnému zranění.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranné přilby nebo chrániče sluchu, při správném používání sníží riziko zranění.
- c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením stroje ke zdroji napájení a/nebo baterii, před zvedáním nebo přemísťováním stroje se ujistěte, že je vypínač v poloze VYPNUTO. Přenášení elektrických strojů s prstem na vypínači nebo zapínání elektrických strojů se zapnutým vypínačem může vést k úrazům.
- d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny klíče na matice. Ponechání klíče v rotující části elektrického nářadí může vést k úrazu.
- e) Nepřetahujte se. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.

- f) Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
- g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení systémů pro odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána. Používání systémů pro odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.

4) Používání a péče o elektrický stroj

- a) Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) Nepoužívejte elektrický stroj, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakýkoli elektrický stroj, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- c) Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte napájecí kabel a/nebo baterii od elektrického nářadí. Tato bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou s elektrickými stroji obeznámeny nebo neseznámeny s těmito pokyny, aby je obsluhovaly. Elektrické stroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- e) Provádějte údržbu elektrických strojů. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnány nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené a zda se nevyskytují jiné problémy, které by mohly ovlivnit provoz elektrických strojů. Pokud jsou poškozené, nechte je před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými elektrickými stroji.

- f) Udržujte řezací stroje ostré a čisté. Správně udržované řezací stroje s ostrými hranami se méně náchylně zaseknou a snáze se ovládají.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, vrtáky atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na pracovní podmínky a prováděný úkol. Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečné situaci.

5) Servis

- a) Nechte si elektrické nářadí opravit kvalifikovaným pracovníkem a zajistěte jeho opravu pouze s použitím identických náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečnost používání elektrického nářadí.
- b) Při opravě elektrického nářadí používejte pouze identické náhradní díly. Dodržujte pokyny v části údržby v tomto návodu. Použití neschválených dílů nebo nedodržení pokynů k údržbě může vést k riziku úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Obecná bezpečnostní upozornění pro drtiče:

⚠ Tento drtič používejte pouze v domácnosti ke snížení množství odpadu z prořezávání, malých větví (do průměru 45 mm), ořezů listí, listí a dalších drobných dřevnatých materiálů určených ke kompostování. Nepoužívejte tento stroj k drcení nedřevnaté organické hmoty, jako jsou zbytky jídla nebo zvířecí pozůstatky.

⚠ Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby materiál přiváděný do spotřebiče neobsahoval kovové předměty, kameny, lahve, plechovky ani jiná cizí tělesa.

- Nenaklánejte drtič za provozu. Udržujte obličej a tělo v bezpečné vzdálenosti od vstupu do skluzu. Zabraňte vniknutí rukou, jiných částí těla nebo oděvu do skluzu nebo

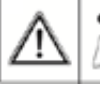
výstupního otvoru a nepřibližujte se k pohyblivým částem. Nepřibližujte se k oblasti skluzu.

- Nevkládejte ruce do násypky ani do výstupního otvoru, když je stroj v chodu. Nezapomeňte, že po vypnutí drtiče potřebují řezací prvky několik okamžiků, než se zcela zastaví. Pokud spotřebič začne vydávat neobvyklý zvuk nebo nadměrně vibrovat, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Odpojte stroj ze zásuvky a zkontrolujte příčinu problému. Pokud dojde k vnitřnímu poškození, opravte jej.
- Vložte mlýnek do spotřebiče, aniž byste na něco lezli. Vždy tak dělejte, když stojíte na podstavci, kde se nachází mlýnek.
- Před připevněním nebo odpojením sběrného vaku odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Používejte tento stroj, příslušenství, nástroje atd. v souladu s těmito pokyny a podle určení, s ohledem na pracovní podmínky a vykonávanou práci. Použití tohoto stroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, může způsobit nebezpečnou situaci.
- Společnost Cecotec nenese za žádných okolností odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo nesprávným použitím tohoto stroje.
- Netlačte na tento stroj silou. Používejte jej pro správné účely. Použití správného stroje pro daný typ práce vám umožní pracovat lépe a bezpečněji.
- Pokud si dáváte delší přestávku, vypněte spotřebič vypínačem.
- Provádějte údržbu tohoto stroje. Zkontrolujte, zda bezpečnostní zařízení nejsou poškozená nebo v jiném stavu, který by mohl ovlivnit provoz stroje. Ujistěte se, že jsou ochranné prvky správně nainstalovány. Pokud je tento stroj poškozen, před použitím jej opravte. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovanými stroji.

- Před spuštěním zkontrolujte, zda se uvnitř trychtýře nenachází žádný materiál. Udržujte rukojeti tohoto stroje suché a čisté. Mastné nebo olejem znečištěné rukojeti kluzkou a mohou způsobit ztrátu kontroly nad strojem.
- Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením stroje odpojte napájecí kabel. Tato bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění stroje.

Pro tento stroj jsou poskytovány následující bezpečnostní informace. Před použitím stroje se prosím ujistěte, že rozumíte jeho pokynům.

Ikona	Význam
	Důležité! Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte bezpečnostní varování a pokyny.
	Používejte ochranu očí
	Používejte ochranu sluchu
	Používejte ochranné rukavice

	Nebezpečí: Rotující řezné nástroje. Během provozu stroje držte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od otvorů.
	Důležité! Udržujte ostatní osoby a zvířata v dostatečné vzdálenosti od nebezpečné zóny.
	Před prováděním úprav, čištěním stroje nebo pokud je kabel zamotaný nebo poškozený, vypněte stroj a odpojte kabel.
	Než se dotknete všech částí stroje, počkejte, až se zcela zastaví.
	Důležité! Chraňte stroj před vlhkostí a nikdy jej nevystavujte dešti.
	Třída ochrany II; dvojitá izolace.

GÜVENLİK TALİMATLARI

⚠ UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarı ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

1) İşyeri güvenliği

- a) Çalışma alanınızı temiz ve iyi aydınlatılmış tutun. Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- b) Yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi patlayıcı ortamlarda elektrikli makineleri çalıştırmayın. Elektrikli makineler, toz veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar üretir.
- c) Elektrikli makineleri çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri uzak tutun. Dikkat dağıtıcı unsurlar kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- a) Elektrikli cihazların fişleri elektrik prizine uygun olmalıdır. Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli cihazlarda adaptör fişleri kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- b) Vücudunuzun borular, radyatörler, sobalar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle temasından kaçının. Vücudunuz topraklanmışsa elektrik çarpması riski daha yüksektir.
- c) Elektrikli makineleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli makineye su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Kabloyu yanlış kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli cihazı taşımak, çekmek veya fişini çekmek için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli

parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

- e) Elektrikli makineleri dış mekanlarda çalıştırırken, dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekan kullanımına uygun bir kablo kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Nemli bir ortamda elektrikli makine çalıştırmak kaçınılmazsa, kaçak akım rölesi (RCD) ile korunan bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel güvenlik

- a) Elektrikli makineleri kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza bakın ve sağduyulu davranın. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındaysanız elektrikli makineleri çalıştırmayın. Elektrikli makineleri çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- b) Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruyucu takın. Toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabısı, baret veya işitme koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar, doğru kullanıldığında kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) Kazara çalıştırmayı önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya bataryaya bağlamadan, kaldırmadan veya hareket ettirmeden önce şalterin KAPALI konumda olduğundan emin olun. Parmağınız şalterin üzerindeyken elektrikli makineleri taşımak veya şalter açıkken elektrikli makineleri çalıştırmak kazalara yol açabilir.
- d) Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm İngiliz anahtarlarını veya somun anahtarlarını çıkarın. Elektrikli aletin dönen bir parçasında İngiliz anahtarı veya somun anahtarı bırakmak kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e) Aşırı zorlamayın. Her zaman doğru duruşu ve dengeyi

koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.

- f) Uygun şekilde giyinin. Bol kıyafetler veya takılar takmayın. Saçınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g) Toz emme ve toplama sistemlerini bağlamak için cihazlar sağlanmışsa, bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun. Toz toplama sistemlerinin kullanılması, tozla ilgili riskleri azaltabilir.

4) Elektrikli makinenin kullanımı ve bakımı

- a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde, tasarlandığı hızda yapacaktır.
- b) Eğer şalter cihazı açıp kapatmıyorsa, elektrikli aleti kullanmayın. Şalterle kontrol edilemeyen her türlü elektrikli alet tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
- c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aleti saklamadan önce güç kablosunu ve/veya pil takımını elektrikli aletten ayırın. Bu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.
- d) Kullanılmayan elektrikli makineleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli makineleri veya bu talimatları bilmeyen kişilerin çalıştırmasına izin vermeyin. Elektrikli makineler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e) Elektrikli makinelerin bakımını yapın. Hareketli parçaların hizasında bozulma veya sıkışma olup olmadığını, kırık parçaları ve elektrikli makinenin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Hasar görmüşse, kullanmadan önce elektrikli makineyi tamir ettirin. Birçok kaza, bakımı

yapılmamış elektrikli makinelerden kaynaklanmaktadır.

- f) Kesme makinelerinin kenarlarını keskin ve temiz tutun. Düzgün bakımı yapılmış ve kenarları keskin olan kesme makinelerinin sıkışma olasılığı daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- g) Elektrikli aleti, aksesuarları, matkap uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Elektrikli aleti amaçlananlar dışında kullanmak tehlikeli bir duruma yol açabilir.

5) Hizmet

- a) Elektrikli aletinizin onarımını yalnızca aynı yedek parçaları kullanan yetkili bir kişiye yaptırın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- b) Elektrikli aletleri tamir ederken yalnızca aynı yedek parçaları kullanın. Kullanım kılavuzunun bakım bölümündeki talimatları izleyin. Yetkisiz parçaların kullanılması veya bakım talimatlarına uyulmaması elektrik çarpması veya yaralanma riskine yol açabilir.

Kırıcılar için genel güvenlik uyarıları:

⚠ Bu parçalayıcıyı yalnızca ev içi kullanımda, budama artıkları, küçük dallar (çapı 45 mm'ye kadar), yaprak kırıntıları, yapraklar ve kompostlama için diğer küçük odunsu malzemeleri parçalamak amacıyla kullanın. Bu makineyi yemek artıkları veya hayvan artıkları gibi odunsu olmayan organik maddeleri parçalamak için kullanmayın.

⚠ Cihaza beslenen malzemenin metal parçalar, taşlar, şişeler, teneke kutular veya diğer yabancı cisimler içermediğinden emin olmaya özellikle dikkat edin.

- Çalışır durumdayken parçalayıcıyı eğmeyin. Yüzünüzü ve vücudunuzu çıkış ağzından güvenli bir mesafede tutun.

Ellerinizi, diğer vücut parçalarınızı veya giysilerinizi çıkış ağzına veya boşaltma açıklığına sokmayın veya hareketli parçalara çok yaklaşmayın. Boşaltma alanından uzak durun.

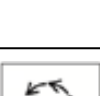
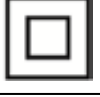
- Makine çalışırken ellerinizi hazneye veya boşaltma oluğuna sokmayın. Unutmayın ki, parçalayıcı kapatıldıktan sonra kesme elemanlarının tamamen durması birkaç saniye sürer. Cihaz olağandışı bir ses çıkarmaya veya aşırı titreşmeye başlarsa, hemen fişini çekin. Makineyi elektrik prizinden çıkarın ve sorunun nedenini kontrol edin. İç kısımda herhangi bir hasar varsa, onarın.
- Aleti beslerken hiçbir yere çıkmayın. Bunu her zaman öğütücünün bulunduğu taban üzerinde durarak yapın.
- Toplama torbasını takmadan veya çıkarmadan önce cihazın fişini çekin.
- Bu makineyi, aksesuarlarını, aletlerini vb. bu talimatlara uygun olarak ve amacına uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Bu makineyi amacına uygun olmayan uygulamalar için kullanmak tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- Cecotec, bu makinenin yanlış veya hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlardan hiçbir koşulda sorumlu tutulamaz.
- Bu makineyi zorlamayın. Bu makineyi doğru uygulama için kullanın. Yapılacak iş türü için doğru makineyi kullanmak, daha iyi ve daha güvenli çalışmanızı sağlayacaktır.
- Uzun bir ara verecekseniz, cihazı şalterden kapatın.
- Bu makinenin bakımını yapın. Güvenlik cihazlarının hasarlı olmadığından veya makinenin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durumda olmadığından emin olun. Koruyucu elemanların doğru şekilde takıldığından emin olun. Bu makine hasarlıysa, kullanmadan önce onarın. Birçok kaza,

bakımı yapılmamış makinelerden kaynaklanmaktadır.

- Başlamadan önce huninin içinde malzeme olmadığından emin olun. Bu makinenin kollarını kuru ve temiz tutun. Yağlı veya kirli kollar kaygan olur ve makine üzerindeki kontrolün kaybedilmesine neden olur.
- Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya bu cihazı saklamadan önce güç kablosunu prizden çıkarın. Bu tür güvenlik önlemleri, cihazın yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.

Aşağıdaki güvenlik bilgileri bu makine için verilmiştir. Lütfen kullanmadan önce makinenin talimatlarını anladığınızdan emin olun.

Simge	Anlam
	Önemli! Kullanım kılavuzunu okuyun ve güvenlik uyarılarına ve talimatlarına uyun.
	Göz koruyucu kullanın.
	Kulak koruyucu kullanın.

	Koruyucu eldiven kullanın.
 	Tehlike: Dönen kesiciler. Makine çalışır durumdayken ellerinizi ve ayaklarınızı açıklıklardan uzak tutun.
 	Önemli! Diğer insanları ve hayvanları tehlike bölgesinden uzak tutun.
 	Ayarlamalar yapmadan, makineyi temizlemeden önce veya kablo dolanmış veya hasar görmüşse makineyi kapatın ve kabloyu çıkarın.
 STOP	Makinenin tüm parçaları tamamen durana kadar bekleyin, ondan sonra onlara dokunun.
	Önemli! Makineyi nemden koruyun ve asla yağmura maruz bırakmayın.
	Koruma sınıfı II; çift katmanlı yalıtım.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

1) Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά μηχανήματα σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά μηχανήματα παράγουν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν σκόνη ή ατμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά μηχανήματα. Οι περισπασμοί μπορεί να σας προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα στις ηλεκτρικές μηχανές πρέπει να ταιριάζουν με την ηλεκτρική πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένες ηλεκτρικές μηχανές. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- c) Μην εκθέτετε ηλεκτρικές μηχανές σε βροχή ή υγρασία. Η εισροή νερού σε μια ηλεκτρική μηχανή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην κάνετε κακή χρήση του καλωδίου. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε την ηλεκτρική συσκευή. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά μηχανήματα σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Εάν είναι αναπόφευκτο να λειτουργήσετε μια ηλεκτρική μηχανή σε υγρό μέρος, χρησιμοποιήστε μια παροχή ρεύματος που προστατεύεται από μια διάταξη διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- a) Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ηλεκτρικά μηχανήματα. Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά μηχανήματα εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απόσπασης της προσοχής σας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών μηχανημάτων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- b) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ασφαλείας ή ωτοασπίδες, όταν χρησιμοποιείται σωστά, θα μειώσει τους τραυματισμούς.

- c) Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν τον συνδέσετε στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν σηκώσετε ή μετακινήσετε το μηχάνημα. Η μεταφορά ηλεκτρικών μηχανημάτων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών μηχανημάτων με τον διακόπτη ενεργοποιημένο προκαλεί ατυχήματα.
 - d) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ή κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν αφήσετε ένα κλειδί ή κλειδί σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
 - e) Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
 - f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
 - g) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση συστημάτων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- ### 4) Χρήση και φροντίδα της ηλεκτρικής μηχανής
- a) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.

- b) Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική μηχανή εάν ο διακόπτης δεν την ενεργοποιεί και δεν την απενεργοποιεί. Οποιαδήποτε ηλεκτρική μηχανή που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνη και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτές οι προφυλάξεις ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) Φυλάξτε τις ακινητοποιημένες ηλεκτρικές μηχανές μακριά από παιδιά και μην επιτρέπτε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις ηλεκτρικές μηχανές ή με αυτές τις οδηγίες να τις χειρίζονται. Οι ηλεκτρικές μηχανές είναι επικίνδυνες στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά μηχανήματα. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών μηχανημάτων. Εάν έχουν υποστεί ζημιά, φροντίστε για την επισκευή τους πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών μηχανημάτων.
- f) Διατηρείτε τις μηχανές κοπής αιχμηρές και καθαρές. Οι σωστά συντηρημένες μηχανές κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τις ελέγξετε.
- g) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

5) Υπηρεσία

- a) Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) Όταν επισκευάζετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα συντήρησης του εγχειριδίου. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων ή η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης ενδέχεται να δημιουργήσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για θραυστήρες:

⚠ Χρησιμοποιήστε αυτόν τον τεμαχιστή μόνο για οικιακή χρήση, για να μειώσετε τα υπολείμματα κλαδέματος, τα μικρά κλαδιά (διαμέτρου έως 45 mm), τα κλαδέματα φυλλώματος, τα φύλλα και άλλα μικρά ξυλώδη υλικά για κομποστοποίηση. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα για να τεμαχίσετε μη ξυλώδη οργανική ύλη, όπως υπολείμματα τροφών ή ζωικά υπολείμματα.

⚠ Δώστε ιδιαίτερη προσοχή ώστε το υλικό που τροφοδοτείται στη συσκευή να μην περιέχει μεταλλικά αντικείμενα, πέτρες, μπουκάλια, κουτιά ή άλλα ξένα σώματα.

- Μην γέρνετε τον καταστροφέα ενώ λειτουργεί. Κρατήστε το πρόσωπο και το σώμα σας σε ασφαλή απόσταση από την είσοδο του αγωγού. Αποτρέψτε τα χέρια σας, άλλα μέλη του σώματός σας ή τα ρούχα σας από το να εισέλθουν στον αγωγό ή στο άνοιγμα εκροής ή από το να πλησιάσουν πολύ τα κινούμενα μέρη. Μείνετε μακριά από την περιοχή εκροής.
- Μην βάζετε τα χέρια σας στη χοάνη ή στον αγωγό εκκένωσης ενώ το μηχάνημα λειτουργεί. Να θυμάστε ότι μόλις απενεργοποιηθεί ο τεμαχιστής, τα στοιχεία κοπής

χρειάζονται λίγα λεπτά για να σταματήσουν εντελώς. Εάν η συσκευή αρχίσει να κάνει ασυνήθιστο θόρυβο ή να δονείται υπερβολικά, αποσυνδέστε την αμέσως. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα και ελέγξτε την αιτία του προβλήματος. Εάν υπάρχει κάποια εσωτερική ζημιά, επισκευάστε την.

- Τροφοδοτείτε τη συσκευή χωρίς να σκαρφαλώνετε πουθενά. Να το κάνετε αυτό πάντα ενώ στέκεστε στη βάση όπου βρίσκεται ο μύλος.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη σακούλα συλλογής.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το μηχάνημα, τα αξεσουάρ, τα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και όπως προβλέπεται, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση αυτού του μηχανήματος για εφαρμογές διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη υπό οποιοσδήποτε συνθήκες για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη ή λανθασμένη χρήση αυτού του μηχανήματος.
- Μην πιέζετε αυτό το μηχάνημα. Χρησιμοποιήστε αυτό το μηχάνημα για τη σωστή εφαρμογή. Η χρήση του σωστού μηχανήματος για τον τύπο εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί θα σας επιτρέψει να εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.
- Εάν κάνετε ένα μεγάλο διάλειμμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη.
- Συντηρήστε αυτό το μηχάνημα. Ελέγξτε ότι οι συσκευές ασφαλείας δεν έχουν υποστεί ζημιά ή βρίσκονται σε οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι

τα προστατευτικά στοιχεία έχουν εγκατασταθεί σωστά. Εάν το μηχάνημα έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από μηχανήματα που δεν συντηρούνται σωστά.

- Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υλικό μέσα στο χωνί. Διατηρείτε τις λαβές αυτού του μηχανήματος στεγνές και καθαρές. Οι λαδωμένες ή λιπαρές λαβές είναι ολισθηρές και προκαλούν απώλεια ελέγχου του μηχανήματος.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε αυτό το μηχάνημα. Τέτοιες προφυλάξεις ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης αυτού του μηχανήματος.

Οι ακόλουθες πληροφορίες ασφαλείας παρέχονται για αυτό το μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τις οδηγίες του μηχανήματος πριν το χρησιμοποιήσετε.

Εικόνισμα	Εννοια
	Σημαντικό! Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.
	Να φοράτε προστασία ματιών
	Χρησιμοποιήστε προστασία ακοής

	Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια
 	Κίνδυνος: Περιστρεφόμενοι κόφτες. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα ανοίγματα όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία.
 	Σημαντικό! Κρατήστε άλλους ανθρώπους και ζώα μακριά από την επικίνδυνη ζώνη.
 	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα πριν κάνετε ρυθμίσεις, καθαρίσετε τη συσκευή ή εάν το καλώδιο είναι μπερδεμένο ή κατεστραμμένο.
	Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς όλα τα μέρη του μηχανήματος πριν τα αγγίξετε.
	Σημαντικό! Προστατέψτε το μηχάνημα από την υγρασία και μην το εκθέτετε ποτέ σε βροχή.
	Κατηγορία προστασίας II, διπλή μόνωση.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

 **ADVERTIMENT:** Llegiu totes les advertències de seguretat i totes les instruccions. No seguir els advertiments i les instruccions pot resultar en descàrrega elèctrica, incendi i/o lesions greus.

Deseu totes les advertències i instruccions per a referència futura.

1) Seguretat a l'àrea de treball

- Mantingueu l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades o fosques conviden a accidents.
- No opereu màquines elèctriques en atmosferes explosives, com en presència de líquids, gasos o pols inflamables. Les màquines elèctriques generen espurnes que poden encendre la pols o els vapors.
- Mantingueu els nens i els espectadors allunyats mentre opera una màquina elèctrica. Les distraccions poden fer-li perdre el control.

2) Seguretat elèctrica

- Els endolls de les màquines elèctriques han de coincidir amb la presa de corrent. Mai no modifiqueu l'endoll de cap manera. No utilitzeu endolls adaptadors amb màquines elèctriques amb connexió a terra. Els endolls sense modificar i les preses de corrent coincidents reduiran el risc de descàrrega elèctrica.
- Eviteu el contacte del cos amb superfícies connectades a terra, com canonades, radiadors, cuines i refrigeradors. Hi ha més risc de descàrrega elèctrica si el seu cos està connectat a terra.
- No exposeu les màquines elèctriques a la pluja o condicions humides. L'aigua que entra a una màquina elèctrica augmentarà el risc de descàrrega elèctrica.

- d) No abuseu del cable. No utilitzeu mai el cable per transportar, llençar o desendollar la màquina elèctrica. Mantingueu el cable allunyat de la calor, oli, vores esmolades o parts mòbils. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de descàrrega elèctrica.
- e) En operar una màquina elèctrica a l'aire lliure, feu servir un cable d'extensió adequat per a ús en exteriors. L'ús d'un cable adequat per a exteriors redueix el risc de descàrrega elèctrica.
- f) Si és inevitable operar una màquina elèctrica en un lloc humit, utilitzeu un subministrament protegit per un dispositiu de corrent residual (RCD). L'ús d'un RCD redueix el risc de baixada elèctrica.

3) **Seguretat personal**

- a) Mantingueu-vos alerta, observeu el que esteu fent i feu servir el sentit comú en operar una màquina elèctrica. No utilitzeu una màquina elèctrica si està cansat o sota la influència de drogues, alcohol o medicaments. Un moment de distracció mentre opera màquines elèctriques pot resultar en lesions personals greus.
- b) Utilitzeu equip de protecció personal. Sempre utilitzeu protecció ocular. L'equip de protecció, com ara màscara per a pols, sabates de seguretat antilliscants, casc o protecció auditiva, utilitzat en condicions adequades, reduirà les lesions personals.
- c) Previngueu l'arrencada involuntaria. Assegureu-vos que l'interruptor estigui a la posició d'apagat abans de connectar-lo a la font d'energia i/o paquet de bateries, recollir o transportar la màquina. Transportar màquines elèctriques amb el dit a l'interruptor o energitzar màquines elèctriques que tenen l'interruptor encès convida a accidents.

- d) Traieu qualsevol clau d'ajustament o clau anglesa abans d'encendre la màquina elèctrica. Una clau o clau anglesa deixada a una part giratòria de la màquina elèctrica pot resultar en lesions personals.
- e) No s'estengui gaire. Mantingueu sempre una postura i equilibri adequats. Això permet un millor control de la màquina elèctrica en situacions inesperades.
- f) Vesteixi's adequadament. No utilitzeu roba solta ni joies. Mantingueu el cabell, roba i guants allunyats de les parts mòbils. La roba solta, les joies o els cabells llargs poden quedar atrapats a les parts mòbils.
- g) Si es proporcionen dispositius per a la connexió d'instal·lacions d'extracció i recollecció de pols, assegureu-vos que estiguin connectats i s'utilitzin correctament. L'ús de la recollecció de pols pot reduir els riscos relacionats amb la pols.

4) **Ús i cura de la màquina elèctrica**

- a) No forceu la màquina elèctrica. Utilitzeu la màquina elèctrica correcta per aplicar-la. La màquina elèctrica correcta farà la feina millor i de manera més segura a la velocitat per a la qual va ser dissenyada.
- b) No utilitzeu la màquina elèctrica si l'interruptor no l'encén i s'apaga. Qualsevol màquina elèctrica que no es pugui controlar amb l'interruptor és perillosa i s'ha de reparar.
- c) Desconnecteu l'endoll de la font d'energia i/o el paquet de bateries de la màquina elèctrica abans de fer qualsevol ajustament, canviar accessoris o emmagatzemar màquines elèctriques. Aquestes mesures preventives de seguretat redueixen el risc d'encendre la màquina elèctrica accidentalment.
- d) Emmagatzemeu les màquines elèctriques inactives fora de l'abast dels nens i no permeteu que persones

no familiaritzades amb la màquina elèctrica o aquestes instruccions operin la màquina elèctrica. Les màquines elèctriques són perilloses a les mans d'usuaris no entrenats.

- e) Mantingueu les màquines elèctriques. Verifiqueu la desalineació o l'embús de les parts mòbils, el trencament de parts i qualsevol altra condició que pugui afectar el funcionament de la màquina elèctrica. Si està malmesa, feu reparar la màquina elèctrica abans de fer-la servir. Molts accidents són causats per màquines elèctriques mal mantingudes.
- f) Mantingueu les màquines de tall esmolades i netes. Les màquines de tall adequadament mantingudes amb vores esmolades són menys propenses a embussar-se i són més fàcils de controlar.
- g) Useu la màquina elèctrica, accessoris i broques, etc., d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i el treball a realitzar. L'ús de la màquina elèctrica per a operacions diferents de les previstes podria resultar en una situació perillosa.

5) Servei

- a) Feu que la vostra eina elèctrica sigui reparada per una persona qualificada utilitzant només peces de recanvi idèntiques. Això garanteix que es mantingui la seguretat de l'eina elèctrica.
- b) Quan repareu una eina elèctrica, utilitzeu només peces de recanvi idèntiques. Seguiu les instruccions a la secció de manteniment del manual. L'ús de peces no autoritzades o l'incompliment de les instruccions de manteniment pot crear risc de descàrrega o lesions.

Advertiments generals de seguretat per a trituradores:

⚠ Utilitzeu aquesta trituradora només en l'àmbit domèstic per reduir restes de poda, petites branques (fins a 45mm de diàmetre), retallades de fullatge, fulles i altres petits materials llenyosos i facilitar-ne el compostatge posterior. No utilitzeu aquesta màquina per triturar compostos orgànics que no siguin llenyosos com menjar o restes d'animals.

⚠ Pareu especial atenció que el material amb què s'alimenta l'aparell no contingui objectes metàl·lics, pedres, ampolles, pots ni altres cossos estranys.

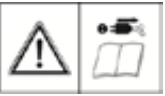
- No inclineu la trituradora durant el seu funcionament. Mantenir la cara i el cos a prou distància de l'entrada de l'embut. Eviteu que les vostres mans, altres parts del cos, o la vostra vestimenta puguin introduir-s'hi o boca d'expulsió, o que quedin massa a prop de parts mòbils. Per estar allunyat de la zona d'expulsió.
- No introduïu les mans a l'embut o a la boca d'expulsió amb la màquina en marxa. Recordeu que un cop apagada la trituradora, els elements de tall necessiten uns instants per aturar-se. Si l'aparell comencés a fer un soroll anormal o vibrar excessivament, desconnecteu-lo immediatament. Desendolieu de la presa de corrent la màquina i comproveu la causa del problema. Si s'ha produït algun dany intern, repareu-lo.
- Alimenteu l'aparell sense pujar a cap element. Sempre ho ha de fer situat a la base on està situada la trituradora.
- Desconnecteu l'aparell abans d'enganxar o desenganxar el sac collector.
- Utilitzeu aquesta màquina, accessoris, estris, etc. d'acord amb aquestes instruccions i de la manera prevista tenint en compte les condicions de treball i el treball a desenvolupar. L'ús d'aquesta màquina per a aplicacions diferents de les

previstes pot causar una situació de perill.

- Cecotec no serà en cap cas responsable dels danys provocats per un ús indegut o incorrecte d'aquesta màquina.
- No forceu aquesta màquina. Utilitzeu aquesta màquina per aplicar correctament. La utilització de la màquina correcta per al tipus de treball a realitzar us permetrà treballar millor i més segur.
- Si feu una pausa prolongada desconnecteu l'apartament a l'interruptor.
- Mantingueu aquesta màquina. Comproveu que els dispositius de seguretat no presenten danys o altres condicions que puguin afectar el funcionament de la màquina. Assegureu-vos que els elements de protecció estan instal·lats correctament. Sempre que aquesta màquina estigui danyada repareu-la abans del seu ús. Molts accidents són causats per màquines pobrament mantingudes.
- Comproveu que no hi hagi material dins de l'embut abans de la posada en marxa. Mantingueu les empunyadures d'aquesta màquina seques i netes. Les empunyadures greixoses o oliades són lliscants i provoquen pèrdua de control sobre la màquina.
- Desendol·leu la clavilla de la font d'alimentació abans d'efectuar qualsevol ajustament, canvi d'accessoris, o d'emmagatzemar aquesta màquina. Aquestes mesures preventives de seguretat redueixen el risc d'arrencar aquesta màquina accidentalment.

A continuació, es mostra la informació de seguretat per a aquesta màquina. Assegureu-vos d'entendre el significat de la màquina abans de fer-la servir.

Icona	Significat
 	Important! Llegiu les instruccions d'operació i seguïu els advertiments i les instruccions de seguretat.
	Utilitzeu protecció ocular
	Utilitzeu protecció auditiva
	Utilitzeu guants de protecció
 	Perill: talladors giratoris. Mantingueu les mans i els peus allunyats de les obertures quan la màquina estigui en funcionament.
 	Important! Mantingueu altres persones i animals allunyats de la zona de perill.

	Apagueu la màquina i desendollem el cable abans de realitzar ajustaments, netejar la màquina o si el cable està embolicat o malmès.
	Espereu fins que totes les parts de la màquina s'aturin completament abans de tocar-les.
	Important! Protegiu la màquina de la humitat i mai l'exposeu a la pluja.
	Classe de protecció II; doble aïllament.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

 FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

1) Munkahelyi biztonság

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne üzemeltessen elektromos gépeket robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos gépek szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- Elektromos gépek kezelése közben tartsa távol a gyermekeket és a szemlélőket. A figyelemelterelés miatt elveszítheti az uralmát a gépek felett.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos gépek csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon adapterdugókat földelt elektromos gépekkel. A módosítatlan dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a teste érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Földelt test esetén nagyobb az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki az elektromos gépeket esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

- d) Ne használja a kábelt rendeltetésszerűen. Soha ne használja a kábelt az elektromos gép hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- e) Elektromos gépek kültéri üzemeltetésekor használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) Ha elkerülhetetlen egy elektromos gép nedves helyen történő üzemeltetése, használjon maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

- a) Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszét elektromos gépek kezelése közben. Ne kezeljen elektromos gépeket, ha fáradt, vagy kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelemelterelés elektromos gépek kezelése közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisakok vagy hallásvédők megfelelő használat esetén csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI állásban van, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy mozgatja a gépet. Ha elektromos gépeket hordoz úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy bekapcsolt állapotban áram alá helyezi azokat, az balesetet okozhat.

- d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden villáskulcsot vagy villáskulcsot. Ha a szerszám forgó alkatrészében villáskulcsot vagy villáskulcsot hagy, az személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon túl. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és egyensúlyra. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha porelszívó és -gyűjtő rendszerek csatlakoztatására szolgáló eszközök állnak rendelkezésre, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak. A porgyűjtő rendszerek használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.

4) Az elektromos gép használata és gondozása

- a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az adott feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebességgel.
- b) Ne használja az elektromos gépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos gép, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- c) Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy eltenné a szerszámot, húzza ki a tápkábelt és/vagy az akkumulátort a készülékből. Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszám véletlen bekapcsolásának kockázatát.

- d) A használaton kívüli elektromos gépeket gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék azokat, akik nem ismerik azokat vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos gépek veszélyesek, ha nem képzettek.
- e) Karbantartsa az elektromos gépeket. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását vagy beszorulását, a törött alkatrészeket és minden egyéb olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos gép működését. Ha sérült, a villamos gépet használat előtt javíttassa meg. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos gépek okoznak.
- f) Tartsa a vágógépeket élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágógépek kisebb valószínűséggel szorulnak be, és könnyebben irányíthatók.
- g) Az elektromos szerszámot, tartozékokat, fúrófejeket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszám rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetet teremthet.

5) Szolgáltatás

- a) Az elektromos szerszámot csak szakképzett szakemberrel javíttassa meg, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságos használatát.
- b) Elektromos szerszám javításakor csak eredeti alkatrészeket használjon. Kövesse a kézikönyv karbantartási részében található utasításokat. A nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása áramütés vagy sérülés veszélyét okozhatja.

Általános biztonsági figyelmeztetések zúzógépekhez:

⚠ Ezt az aprítógépet kizárólag háztartási célokra használja a metszési hulladék, a kis ágak (legfeljebb 45 mm átmérőjű), a lombhullató hulladék, a levelek és más, komposztálásra szánt apró fás anyagok csökkentésére. Ne használja a gépet nem fás szerves anyagok, például ételmaradékok vagy állati maradványok aprítására.

⚠ Fordítson különös figyelmet arra, hogy a készülékbe betáplált anyag ne tartalmazzon fémtárgyakat, köveket, palackokat, konzervdobozokat vagy egyéb idegen testeket.

- Működés közben ne döntse meg az aprítógépet. Tartsa arcát és testét biztonságos távolságban a kidobónyílástól. Ügyeljen arra, hogy keze, más testrésze vagy ruházata ne kerüljön a kidobónyílásba vagy a kidobónyílásba, illetve ne kerüljön túl közel a mozgó alkatrészekhez. Maradjon távol a kidobóterülettől.
- Ne tegye a kezét a tartályba vagy a kidobónyílásba, miközben a gép működik. Ne feledje, hogy a gép kikapcsolása után a vágóelemeknek néhány pillanatra van szükségük a teljes leálláshoz. Ha a készülék szokatlan zajt kezd kiadni vagy túlzottan rezegni, azonnal húzza ki a csatlakozót. Húzza ki a gépet a konnektorból, és ellenőrizze a probléma okát. Ha bármilyen belső sérülést észlel, javítsa meg.
- A készüléket úgy adagolja, hogy semmire sem másszon fel. Mindig a daráló alján állva tegye ezt.
- A gyűjtőzsák fel- vagy leszerelése előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- A gépet, tartozékait, szerszámaint stb. a jelen utasításoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. A gép rendeltetésétől eltérő alkalmazásokhoz való használata veszélyes helyzetet teremthet.

- A Cecotec semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a gép nem megfelelő vagy helytelen használatából eredő károkért.
- Ne erőltesse a gépet. Használja a gépet a megfelelő feladatra. A megfelelő gép használata az elvégzendő munka típusához lehetővé teszi a jobb és biztonságosabb munkavégzést.
- Ha hosszabb szünetet tart, kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval.
- Karbantartsa a gépet. Ellenőrizze, hogy a biztonsági berendezések nem sérültek-e, és nincsenek-e olyan egyéb állapotban, amely befolyásolhatja a gép működését. Győződjön meg arról, hogy a védőelemek megfelelően vannak-e felszerelve. Ha a gép sérült, használat előtt javítsa meg. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott gépek okoznak.
- Indítás előtt ellenőrizze, hogy nincs-e anyag a tölcsérben. Tartsa a gép fogantyúit szárazon és tisztán. A zsíros vagy olajos fogantyúk csúszósak, és a gép feletti uralom elvesztését okozhatják.
- Húzza ki a tápkábelt, mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékot cserélne, vagy tárolná a gépet. Az ilyen biztonsági óvintézkedések csökkentik a gép véletlen beindításának kockázatát.

A következő biztonsági információk vonatkoznak erre a készülékre. Kérjük, használat előtt győződjön meg arról, hogy megértette a készülék használati utasítását.

Ikon	Jelentés
	Fontos! Olvassa el a használati utasítást, és kövesse a biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat.
	Viseljen szemvédőt
	Használjon hallásvédőt
	Használjon védőkesztyűt
	Veszély: Forgó vágószerkezetek. Működés közben tartsa távol a kezét és a lábát a nyílásoktól.
	Fontos! Tartsa távol az embereket és az állatokat a veszélyes zónától.

	Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a kábelt a konnektorból, mielőtt beállításokat végezne, tisztítaná a készüléket, vagy ha a kábel összegubancolódtott vagy sérült.
	Várja meg, amíg a gép minden alkatrésze teljesen leáll, mielőtt hozzájuk érne.
	Fontos! Óvja a gépet a nedvességtől, és soha ne tegye ki esőnek.
	II. védelmi osztály; dupla szigetelés.

تعليمات السلامة

⚠ تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات. قد يؤدي عدم اتباع التحذيرات والتعليمات إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

(1) السلامة في مكان العمل

- (a) حافظ على نظافة مكان عملك وإضاءته الجيدة. فالأماكن المزدحمة أو المظلمة تزيد من احتمالية وقوع الحوادث.
- (b) لا تقم بتشغيل الآلات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. تُصدر الآلات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة.
- (c) أبعد الأطفال والمارة أثناء تشغيل الآلات الكهربائية. فالمشتتات قد تتسبب في فقدان السيطرة.

(2) السلامة الكهربائية

- (a) يجب أن تتطابق مقابس الأجهزة الكهربائية مع مقابس الكهرباء. لا تُجر أي تعديلات على القابس. لا تستخدم مقابس محوِّلة مع الأجهزة الكهربائية المؤرّضة. استخدام مقابس غير معدّلة ومقابس متطابقة يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- (b) تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرّضة، مثل الأنابيب والمدافئ والمواقد والثلاجات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرّضاً.
- (c) لا تعرض الآلات الكهربائية للمطر أو الرطوبة. دخول الماء إلى الآلة الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.
- (d) لا تُسَيء استخدام السلك. لا تستخدمه أبداً لحمل أو سحب أو فصل الجهاز الكهربائي. أبقِ السلك بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الصعق الكهربائي.
- (e) عند تشغيل الآلات الكهربائية في الهواء الطلق، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. استخدم سلك مصمم للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- (f) إذا كان تشغيل آلة كهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم مصدر طاقة محمياً بجهاز حماية من التيار المتبقي (RCD). يقلل استخدام جهاز الحماية من التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية.

للأشخاص غير الملمين بالآلات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيلها. الآلات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.

- (e) صيانة الآلات الكهربائية ضرورية. افحص محاذاة الأجزاء المتحركة، وتأكد من عدم وجود أي خلل أو تعطل فيها، بالإضافة إلى فحص الأجزاء المكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيلها. في حال وجود أي تلف، يجب إصلاح الآلة الكهربائية قبل استخدامها. فالكثير من الحوادث ناجمة عن سوء صيانة الآلات الكهربائية.
- (f) حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة. فآلات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للتعطل وأسهل في التحكم.
- (g) استخدم الأداة الكهربائية وملحقاتها وريش الثقب وغيرها وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والمهمة المطلوبة. قد يؤدي استخدام الأداة الكهربائية لأغراض أخرى غير المخصصة لها إلى وضع خطير.

(5) خدمة

- (a) قم بإصلاح أدايتك الكهربائية لدى فني مؤهل باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن الحفاظ على سلامة الأداة.
- (b) عند إصلاح أداة كهربائية، استخدم قطع غيار أصلية مطابقة فقط. اتبع التعليمات الواردة في قسم الصيانة من دليل المستخدم. قد يؤدي استخدام قطع غيار غير معتمدة أو عدم اتباع تعليمات الصيانة إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة.

تحذيرات السلامة العامة للكسارات:

⚠ استخدم هذه الآلة فقط للأغراض المنزلية لتقليل مخلفات التقليم، والأغصان الصغيرة (حتى قطر ٤٥ مم)، وقصاصات أوراق الشجر، والأوراق، وغيرها من المواد الخشبية الصغيرة لأغراض التسميد. لا تستخدم هذه الآلة لفرم المواد العضوية غير الخشبية مثل بقايا الطعام أو مخلفات الحيوانات.

⚠ انتبه جيداً للتأكد من أن المواد التي يتم إدخالها في الجهاز لا تحتوي على أجسام معدنية أو أحجار أو زجاجات أو علب أو أجسام غريبة أخرى.

- لا تُمل آلة التقطيع أثناء تشغيلها. حافظ على مسافة آمنة بين وجهك وجسمك وفتحة التفريغ. امنع يديك أو أي جزء آخر من جسمك أو ملابسك من دخول فتحة التفريغ أو فتحة الإخراج، أو من الاقتراب من الأجزاء المتحركة. ابتعد عن منطقة الإخراج.
- لا تُدخل يديك في قادوس التغذية أو قناة التفريغ أثناء تشغيل الجهاز. تذكر أنه بمجرد إيقاف تشغيل آلة التقطيع، تحتاج عناصر القطع لوضع لحظات للتوقف تمامًا. إذا بدأ الجهاز بإصدار ضوضاء غير معتادة أو اهتزاز مفرط، فافصله عن الكهرباء فوراً.

(3) السلامة الشخصية

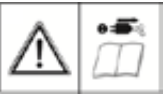
- (a) كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الآلات الكهربائية. لا تقم بتشغيل الآلات الكهربائية إذا كنت متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. لحظة تشتت انتباه أثناء تشغيل الآلات الكهربائية قد تؤدي إلى إصابة شخصية خطيرة.
- (b) استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائماً. إن استخدام معدات الوقاية، مثل أقنعة الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، أو واقيات الأذن، بشكل صحيح، سيقفل من الإصابات الشخصية.
- (c) تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيله بمصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمله أو تحريكه. إن حمل الآلات الكهربائية مع وضع إصبعك على المفتاح أو تشغيلها والمفتاح في وضع التشغيل يزيد من احتمالية وقوع الحوادث.
- (d) أزل أي مفاتيح ربط أو مفاتيح شد قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح شد في جزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة شخصية.
- (e) لا تباليح في استخدام الأدوات الكهربائية. حافظ دائماً على وضعية الجسم السليمة والتوازن. فهذا يُتيح تحكماً أفضل في الأدوات الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- (f) ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. احرص على إبقاء شعرك وملابسك وقفازاتك بعيدة عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في هذه الأجزاء.
- (g) في حال توفير أجهزة لتوصيل أنظمة شفط الغبار وجمعه، تأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. استخدام أنظمة جمع الغبار يقلل من المخاطر المرتبطة بالغبار.

(4) استخدام وصيانة الآلة الكهربائية

- (a) لا تُجهِد الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لتطبيقك. ستؤدي الأداة المناسبة المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالسرعة التي صُممت من أجلها.
- (b) لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا لم يعمل مفتاح التشغيل والإيقاف. أي جهاز كهربائي لا يمكن التحكم به بواسطة المفتاح يُعد خطيراً ويجب إصلاحه.
- (c) افصل سلك الطاقة و/أو البطارية عن الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأداة. تقلل هذه الاحتياطات من خطر تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.
- (d) احفظ الآلات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح

ينعم	زمر
تاريذحت عبتاو لي غشتلا تاميلعت أرقا إماه قمالسل تاداشراو	 
نينيعلل تايقاو دتيرا	
نذال تايقاو مدختسا	
قيقاو تازافق مدختسا	
نع اديعب كي مديو كي دي قبا. قراود تارفش: رطخ قلال لي غشت ءانثا تاحتفلا	 
فقطنم نع تانوايحل او نيرخال صاخشال دعبأ إماه رطخال	 

- افصل الجهاز من مأخذ الطاقة وتحقق من سبب المشكلة. إذا كان هناك أي تلف داخلي، فقم بإصلاحه.
- قم بتغذية الجهاز دون الصعود على أي شيء. احرص دائماً على القيام بذلك وأنت واقف على القاعدة التي توجد بها المطحنة.
 - افصل الجهاز قبل تركيب أو فصل كيس التجميع.
 - استخدم هذه الآلة وملحقاتها وأدواتها، وما إلى ذلك، وفقاً لهذه التعليمات وللغرض المخصص لها، مع مراعاة ظروف العمل والمهام المطلوبة. قد يؤدي استخدام هذه الآلة لأغراض أخرى غير المخصصة لها إلى وضع خطر.
 - لن تتحمل شركة Cecotec تحت أي ظرف من الظروف المسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو غير الصحيح لهذه الآلة.
 - لا تُجبر هذه الآلة على العمل. استخدمها للغرض الصحيح. استخدام الآلة المناسبة لنوع العمل المطلوب سيمكّنك من العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً.
 - إذا أخذت استراحة طويلة، فأطفئ الجهاز من المفتاح.
 - حافظ على هذه الآلة. تأكد من سلامة أجهزة السلامة وعدم وجود أي تلف أو خلل قد يؤثر على تشغيلها. تأكد من تركيب عناصر الحماية بشكل صحيح. في حال وجود أي تلف، أصلح الآلة قبل استخدامها. فالعديد من الحوادث ناجمة عن سوء صيانة الآلات.
 - قبل البدء، تأكد من خلو القمع من أي مواد. حافظ على جفاف ونظافة مقابض هذه الآلة. فالمقابض الملوخة بالشحوم أو الزيوت زلقة وتؤدي إلى فقدان السيطرة على الآلة.
 - افصل سلك الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين هذا الجهاز. تقلل هذه الاحتياطات من خطر تشغيل الجهاز عن طريق الخطأ.
- المعلومات التالية خاصة بالسلامة لهذه الآلة. يرجى التأكد من فهمك لتعليمات استخدام الآلة قبل استخدامها.

	لبق لبالكلا لصف او زاهجلا لي غشت فاق ياب مق لبالكلا ناك اذلا و، زاهجلا فيظنت و اتالي دعت ي اارج! أفلات و أكباشتم
	لبق أممت قلآل اازجأ عي مج فقوتت ىتح رظنتنا اهسمل
	أدبأ رطملل مضرعت الو قبوطرلا نم زاهجلا. اماه
	جودزم لزع؛ ةيناثلا ةي امحل ةئف

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Entrada del embudo de carga
2. Embudo de carga
3. Carcasa del motor con placa de corte
4. Empujador
5. Chasis
6. Ruedas
7. Eje
8. Asa de transporte
9. Enchufe principal
10. Montaje para el empujador
11. Interruptor de encendido/apagado
12. Tornillo de liberación
13. Tapas de rueda
14. Cable
15. Llave hexagonal
16. Tornillo para ensamblaje del chasis
17. Tornillo de fijación de la rueda
18. Arandela
19. Manguito
20. Caja de residuos de material triturado
21. Pie
22. Tornillos para fijar el pie
23. Guía

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Trituradora
- Cuchillas SK5 x2
- Este manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Montaje del chasis

1. Coloque la carcasa del motor boca abajo en el suelo.
2. Coloque el chasis en la carcasa del motor y alinee las dos guías en correctamente.
3. Asegure el chasis, usando los tornillos.

Figura 2

1. Guía
2. Caraca del motor
3. Tornillo para ensamblaje del chasis
4. Chasis

Montaje del eje y las ruedas.

Fig. 3

1. Inserte el eje a través del chasis.
2. Coloque los manguitos en ambos lados.
3. Fije las ruedas en ambos lados.
4. Inserte un destornillador a través del agujero de sujeción en el eje y asegure las ruedas con los tornillos.
5. Coloque las tapas de las ruedas; asegúrese de que las pestañas en las tapas encajen en las ranuras de las ruedas.

Leyenda figura 3

1. Chasis
2. Eje
3. Manguito
4. Rueda
5. Arandela
6. Tornillo de fijación de la rueda
7. Llave hexagonal
- A. Pestaña

Colocación del pie

Fig. 4

Coloque el chasis en el pie y asegúrelo con los tornillos.

Leyenda Figura 4

1. Tornillos para fijar el pie
2. Pie
3. Chasis

Colocación del soporte del empujador

Fig. 5

1. Presione el soporte para el empujador en el asa de transporte.
2. Luego, asegure el empujador al soporte.

Leyenda figura 5

1. Montaje para el empujador
2. Empujador

Colocación de la caja de residuos triturados

Fig. 6

Deslice la caja de residuos triturados con el interruptor de seguridad debajo de la trituradora. Asegure la caja de residuos triturados presionando el interruptor de seguridad hacia arriba (A).

4. FUNCIONAMIENTO

Esta trituradora de residuos de jardín está diseñada únicamente para triturar desechos orgánicos de jardín. Coloque material biológicamente degradable, como hojas, ramas, flores muertas, etc., en la entrada del embudo de carga.

No utilice el equipo para materiales blandos como, por ejemplo, residuos de cocina, o para exprimir frutas o verduras, ni materiales duros como piedras, botellas, latas o trozos de metal, ya que este tipo de materiales podrían obstruir la trituradora y dañar el equipo.



¡Advertencia!

- Desconecta siempre el enchufe antes de realizar ajustes en el equipo.
- No mueva la máquina tirando del cable.
- La máquina no debe ser movida mientras el motor está en marcha.
- Antes de su primer uso, la trituradora debe ser montada de acuerdo con las indicaciones.

Conexión y encendido de la máquina

- Conecte el acoplamiento del cable de conexión del equipo (extensión) al cable de alimentación.
- La máquina se enciende (posición del interruptor "I") y se apaga (posición del interruptor "0") utilizando el interruptor de encendido/apagado (11).

Nota: La máquina no se puede encender si no hay voltaje. Si se interrumpe el suministro eléctrico, la máquina se apagará automáticamente (posición del interruptor "0"). No podrá volver a encenderse hasta que se restablezca el suministro de voltaje y el interruptor de encendido/apagado se coloque en la posición "I".

Nota: Nunca utilice una base de conexión o un cable de prolongación dañado, que no cumpla la normativa o los requerimientos necesarios para esta máquina. Cuando utilice un prolongador de cable asegúrese que tiene una sección mínima de 2,5 mm², no más de 25 metros de longitud y que es adecuado para uso exterior. Tanto la clavija como la base de este cable prolongador deben ser impermeables y no se deben sumergir. El uso de una prolongación de cable adecuada para el uso en exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

Coloque el cable prolongador de forma que no se enganche en ramas u obstáculos y de manera que no esté en la zona a trabajar. El cable prolongador debe estar siempre detrás del operador.

Protección contra sobrecarga (disyuntor del motor)

- El motor está protegido contra sobrecargas mediante un interruptor de sobrecarga.
- En caso de sobrecarga, el equipo se apagará automáticamente. Para reiniciarlo, coloque el interruptor en la posición "I".
- Si el motor no arranca, debe limpiar el conducto de expulsión.

Consejos prácticos

- Asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad.
- Use guantes de trabajo, gafas y protección auditiva.
- El material se introduce automáticamente en la trituradora. ¡PRECAUCIÓN! Las piezas largas de material que sobresalen de la entrada del embudo pueden retroceder cuando se introducen; mantenga una distancia segura entre usted y la máquina.
- Calcule la cantidad de material que introduce en el embudo para evitar obstrucciones.
- Si desea triturar material marchito y húmedo que ha estado en el jardín varios días, alterne entre este material y ramas. Esto ayudará a prevenir obstrucciones en el embudo de carga.
- No triture desechos blandos (ej. residuos de cocina); colóquelos directamente en la trituradora.
- Las ramas y hojas enredadas deben ser trituradas aproximadamente antes de cargar más material.
- No permita que la abertura de descarga se obstruya con material triturado; esto puede causar acumulación.

- No cubra las ranuras de ventilación.
- No coloque material pesado o ramas gruesas en la máquina de forma continua. Esto puede causar que la cuchilla se atasque.
- Use el empujador (4) para retirar objetos atascados de la entrada del embudo; use un gancho para retirar objetos atascados de la abertura de expulsión.
- Abra el embudo de carga aflojando el tornillo de liberación (12) y retírelo. Ahora puede retirar obstrucciones desde el interior del equipo. Para ensamblar, proceda en orden inverso. Fig. 7

Leyenda Figura 7

1. Tornillo de liberación
2. Embudo de carga



¡PRECAUCIÓN!

No introduzca las manos ni otras partes del cuerpo en el embudo o en el conducto de expulsión.

¡Importante! ¡Utilice guantes de trabajo! Riesgo de lesiones por las cuchillas.

Seguridad

Fig. 8

La trituradora tiene un interruptor de seguridad en su interior, en la carcasa del motor. La unidad de control (tornillo de liberación) está ubicada en el embudo de carga.

Leyenda Figura 8

1. Interruptor de seguridad
2. Tornillo de liberación

Si el embudo de carga no está perfectamente posicionado o no está presionado contra la carcasa del motor, el interruptor de seguridad se activará y evitará que el motor funcione. Si esto ocurre, abra el embudo de carga como se describió anteriormente. Limpie cuidadosamente el interior. Cierre el embudo de carga nuevamente como se describió anteriormente y asegúrese de que, al encender la máquina nuevamente, el embudo de carga esté correctamente posicionado y el tornillo de seguridad esté bien ajustado.



¡PRECAUCIÓN!

NUNCA desatornille el tornillo de liberación (12) sin primero apagar la máquina en el interruptor de encendido/apagado (11) y desconectar el acoplamiento en el cable de conexión de la máquina (extensión) del enchufe de la máquina.

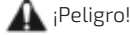
Coloque el aparato en un lugar despejado, donde tenga un apoyo firme y que no esté demasiado cerca de una pared. Éste lugar no debe estar pavimentado o tener un suelo duro

para evitar que los elementos expulsados por la trituradora reboten en el suelo y le puedan lesionar.



Este dispositivo está dotado de cuchillas de corte giratorias. Tenga en cuenta que las cuchillas de corte no se detienen por completo inmediatamente después de apagar el aparato.

Reemplazo del cable de alimentación



Si el cable de alimentación de este equipo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio postventa o personal capacitado de manera similar para evitar peligros.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Siempre desenchufe el cable de alimentación antes de comenzar cualquier trabajo de limpieza. Espere hasta que la cuchilla de corte se haya detenido por completo antes de realizar los trabajos de mantenimiento y limpieza.

- Limpie la máquina regularmente para mantenerla en buen estado y prolongar su vida útil.
- Mantenga las ranuras de ventilación libres de obstrucciones durante el uso.
- Limpie el cuerpo y las partes plásticas con un limpiador suave y un paño húmedo. Evite agentes agresivos y solventes.
- No rocíe agua directamente sobre la trituradora ni permita que entre agua en la máquina.
- Verifique periódicamente que los tornillos del chasis estén bien ajustados.
- Si no va a usar la trituradora durante un tiempo prolongado, aplique aceite ecológico para prevenir la corrosión.
- Almacene el dispositivo en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Después de usarla, incline el embudo de carga hacia adelante y limpie el interior. Use un cepillo para eliminar residuos de las partes metálicas y aplique una capa fina de aceite en la placa y cuchillas.
- Asegúrese de que el interruptor de seguridad y el tornillo de liberación estén limpios al cerrar el embudo.

Reemplazo y afilado de cuchillas

Las cuchillas de la placa son reemplazables. Use solo cuchillas genuinas para garantizar calidad y seguridad.

Nota: Por seguridad, se recomienda que el afilado y reemplazo de cuchillas sea realizado por un profesional. Use siempre guantes de trabajo resistentes.

1. Abra el embudo de carga aflojando el tornillo de liberación.
2. Retire los seis tornillos Philips (D) y quite la cubierta. Fig. 9
3. Asegure el disco giratorio para evitar que gire (bloquéelo con un destornillador).
4. Retire los cuatro tornillos de las cuchillas y saque las cuchillas.
5. Cada cuchilla puede girarse una vez, ya que está afilada en ambos extremos. Luego, deben reemplazarse por cuchillas nuevas.

Figura 10

1. Llave hexagonal
2. Tornillo cuchillas
3. Cuchilla

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Causa	Posible Solución
La máquina no funciona.	- No hay energía en el enchufe. - Máquina apagada. - Interruptor de sobrecarga activado. - Conducto de expulsión bloqueado. - Embudo de carga no asegurado en la carcasa del motor.	- Verifique el cable de alimentación y el fusible. - Encienda la máquina. - Presione el control del interruptor de sobrecarga. - Limpie el conducto de expulsión. - Limpie el interior y ajuste el tornillo de seguridad.
Rendimiento de trituración insatisfactorio.	- Cuchillas desgastadas.	- Gire, afile o reemplace las cuchillas.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: BioCrush 3200 Grand
Referencia del producto: EU01_122567
Potencia del motor: 2500 W
Diámetro de trituración: 45 mm
Velocidad sin carga: 4500 rpm
Voltaje: 220 V-240 V ~

Frecuencia: 50 Hz
 Nivel de potencia acústica LWA: 106 dB
 Incertidumbre K: 3 dB (A)
 IPX4
 Clase II

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema

de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

DESCRIPCIÓN: Triturador de hojas

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: BioCrush 3200 Grand

FUNCIÓN: Triturar

MODELO: A01_EU01_122567

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2014/35/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Loading hopper inlet
2. Loading hopper
3. Motor housing with cutting plate
4. Pusher
5. Chassis
6. Wheels
7. Shaft
8. Carrying handle
9. Main plug
10. Pusher bracket
11. Power switch
12. Release screw
13. Wheel caps
14. Cable
15. Hex key
16. Chassis assembly screw
17. Wheel fixing screw
18. Washer
19. Sleeve
20. Collection box
21. Foot
22. Foot fixing screws
23. Guides

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box contents:

- Leaf shredder
- SK5 blades x2
- Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Chassis assembly

1. Place the motor housing upside down on the ground.
2. Place the chassis on the motor housing and align the two guides correctly.
3. Secure the chassis using the screws.

Fig. 2

1. Guides
2. Motor housing
3. Chassis assembly screw
4. Chassis

Assembling the shaft and wheels

Fig. 3

1. Insert the shaft through the chassis.
2. Place the sleeves on both ends.
3. Attach the wheels on both sides.
4. Insert a screwdriver through the retaining hole in the shaft and secure the wheels with the screws.
5. Fit the wheel caps; ensure that the tabs on the caps engage with the slots on the wheels.

Fig. 3

1. Chassis
2. Shaft
3. Sleeve
4. Wheel
5. Washer
6. Wheel fixing screw
7. Hex key
- A. Tab

Installing the foot

Fig. 4

Place the chassis on the foot and secure it with the screws.

Fig. 4 key:

1. Foot fixing screws
2. Foot
3. Chassis

Installing the pusher bracket

Fig. 5.

1. Press the pusher bracket onto the carrying handle.
2. Then, secure the pusher to the bracket.

Fig. 5 key

1. Pusher bracket
2. Pusher

Installing the collection box

Fig. 6.

Slide the collection box with the safety switch under the shredder. Secure the collection box by pressing the safety switch upwards (A).

4. OPERATION

This shredder is designed exclusively for shredding organic garden waste. Place biodegradable material such as leaves, branches, dead flowers, etc., into the loading hopper inlet. Do not use the equipment for soft materials such as kitchen waste, or for crushing fruit or vegetables, nor hard materials such as stones, bottles, tins or metal pieces, as such materials could obstruct the shredder and damage the equipment.



Warning!

- Always disconnect the plug before making adjustments to the equipment.
- Do not move the machine by pulling the cable.
- The machine must not be moved while the motor is running.
- Before first use, the shredder must be assembled according to the instructions.

Machine connection and start-up

- Connect the equipment's connection cable coupling (extension) to the power cable.
- The machine is switched on (switch position "I") and switched off (switch position "0") using the power switch (11).

Note: The machine cannot be switched on if there is no voltage. If the power supply is interrupted, the machine will switch off automatically (switch position "0"). It cannot be switched on again until the voltage supply is restored and the power switch is placed in position "I".

Note: Never use a damaged connection base or extension cable that does not comply with regulations or the necessary requirements for this machine. When using a cable extension, ensure it has a minimum cross-section of 2.5 mm², is no more than 25 metres in length, and is suitable for outdoor use. Both the plug and socket of this extension cable must be waterproof and must not be submerged. Using an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Position the extension cable so that it does not catch on branches or obstacles and so that it is not in the working area. The extension cable must always be behind the operator.

Overload protection (motor circuit breaker)

- The motor is protected against overloads by means of an overload switch.
- In case of overload, the equipment will switch off automatically. To restart, place the switch in position "I".
- If the motor does not start, you must clean the discharge chute.

Practical tips

- Ensure you follow the safety instructions.
- Wear work gloves, safety glasses and ear protection.
- Material is drawn automatically into the shredder. CAUTION! Long pieces of material protruding from the hopper inlet may kick back when fed in; maintain a safe distance between yourself and the machine.
- Calculate the amount of material you feed into the hopper to avoid blockages.
- If you wish to shred wilted and damp material that has been in the garden for several days, alternate between this material and branches. This will help prevent blockages in the loading hopper.
- Do not shred soft waste (e.g. kitchen waste); place these directly in the compost bin.
- Tangled branches and leaves should be roughly shredded before loading more material.
- Do not allow the discharge opening to become blocked with shredded material; this may cause build-up.
- Do not cover the ventilation slots.
- Do not continuously feed heavy material or thick branches into the machine. This may cause the blade to jam.
- Use the pusher (4) to remove jammed objects from the hopper inlet; use a hook to remove jammed objects from the discharge opening.
- Open the loading hopper by loosening the release screw (12) and removing it. You can now remove blockages from inside the equipment. To reassemble, proceed in reverse order. Fig. 7

Fig. 7 key

1. Release screw
2. Loading hopper

**CAUTION!**

Do not insert hands or other parts of the body into the hopper or discharge chute.

Important! Wear work gloves! Risk of injury from blades.

Safety

Fig. 8

The shredder has a safety switch inside the motor housing. The control unit (release screw) is located on the loading hopper.

Fig. 8 key:

1. Safety switch
2. Release screw

If the loading hopper is not perfectly positioned or is not pressed against the motor housing, the safety switch will activate and prevent the motor from operating. If this occurs, open the loading hopper as described above. Carefully clean the interior. Close the loading hopper again as described above and ensure that, when switching the machine on again, the loading hopper is correctly positioned and the safety screw is properly tightened.

**CAUTION!**

NEVER unscrew the release screw (12) without first switching off the machine at the power switch (11) and disconnecting the coupling on the machine connection cable (extension) from the machine plug.

Place the machine in a clear area where it has firm support and is not too close to a wall. This area should not be paved or have hard flooring to prevent elements expelled by the shredder from bouncing off the ground and potentially injuring you.

**Warning!**

This machine is fitted with rotating cutting blades. Please note that the cutting blades do not stop completely immediately after switching off the machine.

Power cable replacement**Danger!**

If the power cable of this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly qualified personnel to avoid hazards.

5. CLEANING AND MAINTENANCE**Danger!**

Always disconnect the power cable before beginning any cleaning work.

Wait until the cutting blade has stopped completely before carrying out maintenance and cleaning work.

- Clean the machine regularly to keep it in good condition and extend its service life.
- Keep the ventilation slots free from obstructions during use.
- Clean the body and plastic parts with a mild cleaner and a damp cloth. Avoid aggressive agents and solvents.
- Do not spray water directly onto the shredder or allow water to enter the machine.
- Periodically check that the chassis screws are properly tightened.
- If the shredder will not be used for an extended period, apply eco-friendly oil to prevent corrosion.
- Store the machine in a dry place and out of children's reach.
- After use, tilt the loading hopper forward and clean the interior. Use a brush to remove debris from the metal parts and apply a thin layer of oil to the plate and blades.
- Ensure that the safety switch and release screw are clean when closing the hopper.

Blade replacement and sharpening

The plate blades are replaceable. Use only original blades to ensure quality and safety.

Note: For safety reasons, it is recommended that blade sharpening and replacement be carried out by a professional. Always wear sturdy work gloves.

1. Open the loading hopper by loosening the release screw.
2. Remove the six Phillips screws (D) and remove the cover. Fig. 9
3. Secure the rotating disc to prevent it from turning (lock it with a screwdriver).
4. Remove the four blade screws and remove the blades.
5. Each blade can be turned once, as it is sharpened at both ends. They must then be replaced with new blades.

Fig. 10

1. Hex key
2. Blade screw
3. Blade

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The machine does not work.	- There is no power at the socket. - Machine switched off. - Overload switch activated. - Discharge chute blocked. - Loading hopper not secured to the motor housing.	- Check the power cable and fuse. - Switch on the machine. - Press the overload switch control. - Clean the discharge chute. - Clean the interior and adjust the safety screw.
Poor shredding performance.	- Worn blades.	- Turn, sharpen or replace the blades.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: BioCrush 3200 Grand
 Product reference: EU01_122567
 Motor power: 2500 W
 Shredding diameter: 45 mm
 No-load speed: 4500 rpm
 Voltage: 220 V~240 V ~
 Frequency: 50 Hz
 Sound power level LWA: 106 dB
 Uncertainty K: 3 dB (A)
 IPX4
 Class II

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should

dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L
 ADDRESS: Av. Reyes Católicos, No. 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain).
 DESCRIPTION: Leaf shredder
 PRODUCT IDENTIFICATION: BioCrush 3200 Grand
 FUNCTION: Shred
 MODEL: A01_EU01_122567

It certifies that the product described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable requirements.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/35/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Entrée de la trémie de chargement
2. Trémie de chargement
3. Boîtier du moteur avec plateau de coupe
4. Poussoir
5. Châssis
6. Roues
7. Essieu
8. Poignée de transport
9. Prise principale
10. Montage du poussoir
11. Interrupteur marche/arrêt
12. Vis de déverrouillage
13. Enjoliveurs
14. Câble
15. Clé hexagonale
16. Vis de montage du châssis
17. Vis de fixation de la roue
18. Rondelle
19. Manchon
20. Bac de ramassage
21. Pied
22. Vis de fixation du pied
23. Guide

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Broyeur végétaux
- Lames SK5 x2
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Montage du châssis

1. Placez le carter du moteur à l'envers sur le sol.
2. Placez le châssis sur le boîtier du moteur et alignez correctement les deux guides.
3. Fixez le châssis à l'aide des vis.

Image 2

1. Guide
2. Boîtier du moteur
3. Vis de montage du châssis
4. Châssis

Montage de l'axe et des roues

Img. 3

1. Insérez l'axe à travers le châssis.
2. Placez les manchons des deux côtés.
3. Fixez les roues des deux côtés.
4. Insérez un tournevis dans le trou de maintien de l'axe et fixez les roues avec les vis.
5. Placez les enjoliveurs de roue en vous assurant que les clips s'insèrent dans les cavités des roues.

Image 3

1. Châssis
2. Axe
3. Manchon
4. Roue
5. Rondelle
6. Vis de fixation de la roue
7. Clé hexagonale
- A. Clips

Installation du pied

Img. 4

Placez le châssis sur le pied et fixez-le à l'aide des vis.

Image 4

1. Vis de fixation du pied
2. Pied
3. Châssis

Mise en place du support du poussoir

Img. 5

1. Pressez le support pour le poussoir sur la poignée de transport.
2. Fixez ensuite le poussoir au support.

Image 5

1. Montage du poussoir
2. Poussoir

Mise en place du bac de ramassage

Img. 6

Faites glisser le bac de ramassage sous le broyeur. Verrouillez le bac en place en poussant l'interrupteur de sécurité vers le haut (A).

4. FONCTIONNEMENT

Ce broyeur de déchets de jardin est conçu uniquement pour broyer des déchets organiques de jardin. Placez les matériaux biodégradables tels que les feuilles, les branches, les fleurs fanées, etc., dans l'entrée de la trémie de chargement.

N'utilisez pas l'appareil pour des matériaux tendres tels que des déchets de cuisine, ou pour presser des fruits ou des légumes, ni pour des matériaux durs comme des pierres, des bouteilles, des canettes ou des morceaux de métal, car ces types de matériaux pourraient obstruer le broyeur et endommager l'appareil.



! Avertissement !

- Débranchez toujours la fiche avant d'effectuer des réglages sur l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- L'appareil ne doit pas être déplacé lorsque le moteur est en marche.
- Avant la première utilisation, le broyeur doit être monté conformément aux instructions.

Connexion et mise en marche

- Connectez le raccord du câble de l'appareil (rallonge) au câble d'alimentation.
- L'appareil s'allume (position de l'interrupteur « I ») et s'éteint (position de l'interrupteur « 0 ») à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt (11).

Note : L'appareil ne peut pas démarrer en l'absence de tension. En cas de coupure de courant, l'appareil s'éteindra automatiquement (position de l'interrupteur « 0 »). Il ne pourra redémarrer qu'une fois l'alimentation électrique rétablie et l'interrupteur Marche/Arrêt placé sur la position « I ».

Note : N'utilisez jamais de prise multiple ou de rallonge électrique endommagée, non conforme à la réglementation ou aux exigences de cet appareil. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle a une section minimale de 2,5 mm², une longueur maximale de 25 mètres et qu'elle est adaptée à un usage extérieur. La fiche et la prise de cette rallonge doivent être étanches et ne doivent pas être immergées. L'utilisation d'une rallonge adaptée à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.

Placez la rallonge de manière à ce qu'elle ne s'accroche pas aux branches ou à d'autres obstacles et qu'elle ne se trouve pas dans la zone de travail. La rallonge doit toujours se trouver derrière l'utilisateur.

Protection contre la surcharge (disjoncteur moteur)

- Le moteur est protégé contre les surcharges par un disjoncteur.
- En cas de surcharge, l'appareil s'éteindra automatiquement. Pour le redémarrer, placez l'interrupteur sur la position « I ».
- Si le moteur ne démarre pas, vous devez nettoyer la goulotte d'éjection.

Conseils pratiques

- Assurez-vous de suivre les consignes de sécurité.
- Portez des gants de travail, des lunettes de protection et une protection auditive.
- Le matériau est introduit automatiquement dans le broyeur. Précaution ! Les longs morceaux de matériau dépassant de la trémie peuvent être projetés en arrière lors de leur introduction ; maintenez une distance de sécurité entre vous et l'appareil.
- Dosez la quantité de matériau que vous introduisez dans la trémie pour éviter les bourrages.
- Si vous souhaitez broyer des matériaux fanés et humides restés au jardin plusieurs jours, alternez entre ces matériaux et des branches. Cela aidera à prévenir les obstructions de la trémie.
- Ne broyez pas de déchets mous (ex.: déchets de cuisine) ; placez-les directement dans le compost.
- Les branches et feuilles enchevêtrées doivent être dégrossies avant d'introduire plus de matériau.

- Ne laissez pas l'ouverture d'éjection s'obstruer avec du matériau broyé ; cela pourrait provoquer une accumulation.
- Ne couvrez pas les fentes de ventilation.
- N'introduisez pas de matériaux lourds ou de grosses branches dans l'appareil de manière continue. Cela pourrait provoquer le blocage de la lame.
- Utilisez le poussoir (4) pour retirer les objets coincés dans la trémie ; utilisez un crochet pour retirer les objets coincés dans l'ouverture d'éjection.
- Ouvrez la trémie de chargement en desserrant la vis de déverrouillage (12) et retirez-la. Vous pouvez maintenant éliminer les obstructions depuis l'intérieur de l'appareil. Pour remonter, procédez en sens inverse. Img. 7

Image 7

1. Vis de déverrouillage
2. Trémie de chargement



Précaution !

N'introduisez jamais les mains ou d'autres parties du corps dans la trémie ou dans la goulotte d'éjection.

Important ! Portez des gants ! Risque de blessures par les lames.

Sécurité

Img. 8

Le broyeur est équipé d'un interrupteur de sécurité à l'intérieur du boîtier du moteur. L'unité de commande (vis de déverrouillage) est située sur la trémie de chargement.

Image 8

1. Interrupteur de sécurité
2. Vis de déverrouillage

Si la trémie de chargement n'est pas parfaitement positionnée ou n'est pas pressée contre le carter du moteur, l'interrupteur de sécurité s'activera et empêchera le moteur de fonctionner. Si cela se produit, ouvrez la trémie de chargement comme décrit précédemment. Nettoyez soigneusement l'intérieur. Refermez la trémie de chargement comme décrit et assurez-vous qu'elle est correctement positionnée et que la vis de sécurité est bien serrée avant de redémarrer l'appareil.



Précaution !

Ne dévissez JAMAIS la vis de déverrouillage (12) sans avoir préalablement éteint l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (11) et débranché le connecteur du câble d'alimentation (rallonge) de la prise de l'appareil.

Placez l'appareil dans un endroit dégagé, sur une surface stable et non trop près d'un mur. Cet endroit ne doit pas être pavé ou avoir un sol dur pour éviter que les éléments éjectés par le broyeur ne rebondissent et ne vous blessent.

 **Avertissement !**

Cet appareil est doté de lames de coupe rotatives. Notez que les lames ne s'arrêtent pas complètement immédiatement après l'arrêt de l'appareil.

Remplacement du câble d'alimentation

 **Danger !**

Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le Service d'Assistance Technique ou un personnel qualifié similaire pour éviter tout danger.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

 **Danger !**

Débranchez toujours le câble d'alimentation avant de commencer tout travail de nettoyage. Attendez l'arrêt complet de la lame de coupe avant d'effectuer les travaux d'entretien et de nettoyage.

- Nettoyez régulièrement l'appareil pour la maintenir en bon état et prolonger sa durée de vie.
- Maintenez les fentes de ventilation dégagées pendant l'utilisation.
- Nettoyez le corps et les parties en plastique avec un produit doux et un chiffon humide. Évitez les agents agressifs et les solvants.
- Ne pulvérisez pas d'eau directement sur le broyeur et ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'appareil.
- Vérifiez périodiquement que les vis du châssis sont bien serrées.
- Si vous n'utilisez pas le broyeur pendant une période prolongée, appliquez une huile écologique pour prévenir la corrosion.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Après utilisation, basculez la trémie vers l'avant et nettoyez l'intérieur. Utilisez une brosse pour enlever les résidus des parties métalliques et appliquez une fine couche d'huile sur le plateau et les lames.
- Assurez-vous que l'interrupteur de sécurité et la vis de déverrouillage sont propres lors de la fermeture de la trémie.

Remplacement et affûtage des lames

Les lames du plateau sont réversibles. N'utilisez que des lames d'origine pour garantir la qualité et la sécurité.

Note : Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de faire affûter et remplacer les lames par un professionnel. Portez toujours des gants de travail résistants.

1. Ouvrez la trémie de chargement en desserrant la vis de déverrouillage.
2. Retirez les six vis cruciformes (D) et enlevez le couvercle. Img. 9
3. Immobilisez le disque rotatif pour l'empêcher de tourner (bloquez-le avec un tournevis).
4. Retirez les quatre vis des lames et enlevez les lames.
5. Chaque lame peut être retournée une fois, car elle est affûtée des deux côtés. Ensuite, elles doivent être remplacées par des lames neuves.

Image 10

1. Clé hexagonale
2. Vis des lames
3. Lames

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
L'appareil ne fonctionne pas.	- Pas de courant à la prise. - Machine éteinte. - Disjoncteur activé. - Goulotte d'éjection obstruée. - Trémie non fixée au boîtier du moteur.	- Vérifiez le câble d'alimentation et le fusible. - Allumez la machine. - Réenclenchez le disjoncteur. - Nettoyez la goulotte d'éjection. - Nettoyez l'intérieur et serrez la vis de sécurité.
Performance de broyage insatisfaisante.	- Lames usées.	- Retournez, affûtez ou remplacez les lames.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : BioCrush 3200 Grand
Référence : EU01_122567
Puissance du moteur : 2500 W
Diamètre de broyage : 45 mm
Régime à vide : 4500 tr/min
Voltage : 220 V-240 V

Fréquence : 50 Hz
 Niveau de puissance acoustique LWA : 106 dB
 Incertitude K : 3 dB (A)
 IPX4
 Classe II

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
 Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données,

transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.
 ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)
 DESCRIPTION : Broyeur végétaux
 RÉFÉRENCE : BioCrush 3200 Grand
 FONCTION : Broyer
 MODÈLE : A01_EU01_122567

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2010/35/UE concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la mise sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.
- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Einfülltrichter-Einlass
2. Einfülltrichter
3. Motorgehäuse mit Schneidplatte
4. Stopfer
5. Fahrgestell
6. Räder
7. Achse
8. Transportgriff
9. Netzstecker
10. Halterung für den Stopfer
11. Ein-/Ausschalter
12. Entriegelungsschraube
13. Radkappen
14. Kabel
15. Sechskantschlüssel
16. Schraube für die Fahrgestellmontage
17. Radbefestigungsschraube
18. Unterlegscheibe
19. Hülse
20. Abfallbehälter
21. Standfuß
22. Schrauben zur Befestigung des Standfußes
23. Führung

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Gartenhäcksler
- Messer SK5 x 2
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Montage des Fahrgestells

1. Legen Sie das Motorgehäuse umgedreht auf den Boden.
2. Setzen Sie das Fahrgestell auf das Motorgehäuse und richten Sie die beiden Führungen korrekt aus.
3. Befestigen Sie das Fahrgestell mit den Schrauben.

Abbildung 2

1. Führung
2. Motorgehäuse
3. Schraube für die Fahrgestellmontage
4. Fahrgestell

Montage der Achse und der Räder

Abb. 3

1. Führen Sie die Achse durch das Fahrgestell.
2. Setzen Sie die Hülse auf beiden Seiten auf.
3. Bringen Sie die Räder an beiden Seiten an.
4. Führen Sie einen Schraubendreher durch das Befestigungsloch in der Achse und befestigen Sie die Räder mit den Schrauben.
5. Setzen Sie die Radkappen auf; stellen Sie sicher, dass die Laschen an den Kappen in den Schlitzen der Räder einrasten.

Legende Abbildung 3

1. Fahrgestell
2. Achse
3. Hülse
4. Rad
5. Unterlegscheibe
6. Radbefestigungsschraube
7. Sechskantschlüssel
- A. Lasche

Anbringung des Standfußes

Abb. 4

Setzen Sie das Fahrgestell auf den Standfuß und befestigen Sie es mit den Schrauben.

Legende Abbildung 4

1. Schrauben zur Befestigung des Standfußes
2. Standfuß
3. Fahrgestell

Anbringung der Halterung für den Stopfer

Abb. 5

1. Drücken Sie die Halterung für den Stopfer auf den Transportgriff.
2. Befestigen Sie anschließend den Stopfer an der Halterung.

Legende Abbildung 5

1. Halterung für den Stopfer
2. Stopfer

Einsetzen des Auffangbehälters

Abb. 6

Schieben Sie den Auffangbehälter mit dem Sicherheitsschalter unter den Häcksler. Sichern Sie den Auffangbehälter, indem Sie den Sicherheitsschalter nach oben drücken (A).

4. BEDIENUNG

Dieser Gartenhäcksler ist ausschließlich zum Zerkleinern von organischen Gartenabfällen konzipiert. Geben Sie biologisch abbaubares Material wie Laub, Äste, verwelkte Blumen usw. in den Einfülltrichter-Einlass.

Verwenden Sie das Gerät nicht für weiche Materialien wie z. B. Küchenabfälle oder zum Entsaften von Obst oder Gemüse, noch für harte Materialien wie Steine, Flaschen, Dosen oder Metallteile, da diese Materialien den Häcksler blockieren und das Gerät beschädigen könnten.



Warnung!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen.
- Das Gerät darf nicht bewegt werden, während der Motor läuft.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Häcksler gemäß den Anweisungen montiert werden.

Anschluss und Einschalten der Maschine

- Verbinden Sie die Kupplung des Anschlusskabels (Verlängerungskabel) mit dem Netzkabel.
- Die Maschine wird mit dem Ein-/Ausschalter (11) ein- (Schalterstellung „I“) und ausgeschaltet (Schalterstellung „0“).

Hinweis: Die Maschine kann nicht eingeschaltet werden, wenn keine Spannung anliegt. Bei einer Unterbrechung der Stromversorgung schaltet sich die Maschine automatisch aus (Schalterstellung „0“). Das Gerät kann erst wieder eingeschaltet werden, wenn die Spannungsversorgung wiederhergestellt ist und der Ein-/Ausschalter auf die Position „I“ gestellt wird.

Hinweis: Verwenden Sie niemals eine beschädigte Anschlussdose oder ein Verlängerungskabel, das nicht den Normen oder den für diese Maschine notwendigen Anforderungen entspricht. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, stellen Sie sicher, dass es einen Mindestquerschnitt von 2,5 mm² hat, nicht länger als 25 Meter ist und für den Außenbereich geeignet ist. Sowohl der Stecker als auch die Kupplung dieses Verlängerungskabels müssen wasserdicht sein und dürfen nicht untergetaucht werden. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass es sich nicht in Ästen oder Hindernissen verfängt und nicht im Arbeitsbereich liegt. Das Verlängerungskabel muss sich immer hinter dem Bediener befinden.

Überlastschutz (Motorschutzschalter)

- Der Motor ist durch einen Überlastschalter gegen Überlastung geschützt.
- Im Falle einer Überlastung schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um es neu zu starten, stellen Sie den Schalter auf die Position „I“.
- Wenn der Motor nicht startet, müssen Sie den Auswurfkanal reinigen.

Praktische Tipps

- Befolgen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise.
- Tragen Sie Arbeitshandschuhe, eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
- Das Material wird automatisch in den Häcksler eingezogen. VORSICHT! Lange Materialstücke, die aus dem Einfülltrichter herausragen, können beim Einziehen zurückschlagen; halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen Ihnen und der Maschine ein.
- Dosieren Sie die Materialmenge, die Sie in den Trichter geben, um Verstopfungen zu vermeiden.
- Wenn Sie welkes und feuchtes Material zerkleinern möchten, das mehrere Tage im Garten gelegen hat, wechseln Sie zwischen diesem Material und Ästen ab. Dies hilft,

Verstopfungen im Einfülltrichter zu vermeiden.

- Zerkleinern Sie keine weichen Abfälle (z. B. Küchenabfälle); geben Sie diese direkt in den Häcksler.
- Verwickelte Äste und Blätter sollten grob zerkleinert werden, bevor weiteres Material nachgelegt wird.
- Lassen Sie nicht zu, dass die Auswurföffnung durch zerkleinertes Material verstopft; dies kann zu einem Stau führen.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- Führen Sie der Maschine nicht kontinuierlich schweres Material oder dicke Äste zu. Dies kann dazu führen, dass das Messer blockiert.
- Verwenden Sie den Stopfer (4), um verklemmte Gegenstände aus dem Trichtereinlass zu entfernen; verwenden Sie einen Haken, um verklemmte Gegenstände aus der Auswurföffnung zu entfernen.
- Öffnen Sie den Einfülltrichter, indem Sie die Verriegelungsschraube (12) lösen, und nehmen Sie ihn ab. Nun können Sie Blockierungen aus dem Inneren des Geräts entfernen. Für den Zusammenbau gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Abb. 7

Legende Abbildung 7

1. Entriegelungsschraube
2. Einfülltrichter



VORSICHT!

Führen Sie niemals Hände oder andere Körperteile in den Einfülltrichter oder den Auswurfkanal ein.

Wichtig! Tragen Sie Arbeitshandschuhe! Verletzungsgefahr durch die Messer.

Sicherheit

Abb. 8

Der Häcksler verfügt über einen Sicherheitsschalter in seinem Inneren, im Motorgehäuse. Die Verriegelungsvorrichtung (Verriegelungsschraube) befindet sich am Einfülltrichter.

Legende Abbildung 8

1. Sicherheitsschalter
2. Entriegelungsschraube

Wenn der Einfülltrichter nicht perfekt positioniert oder nicht gegen das Motorgehäuse gedrückt ist, wird der Sicherheitsschalter aktiviert und verhindert den Betrieb des Motors. Sollte dies geschehen, öffnen Sie den Einfülltrichter wie zuvor beschrieben. Reinigen Sie sorgfältig das Innere. Schließen Sie den Einfülltrichter wieder wie zuvor beschrieben und stellen Sie sicher, dass beim erneuten Einschalten der Maschine der Einfülltrichter korrekt positioniert und die Sicherheitsschraube fest angezogen ist.



VORSICHT!

Lösen Sie NIEMALS die Verriegelungsschraube (12), ohne zuvor die Maschine am Ein-/Ausschalter (11) auszuschalten und die Kupplung des Anschlusskabels der Maschine (Verlängerung) vom Netzstecker zu trennen.

Stellen Sie das Gerät an einem freien Ort auf, wo es einen festen Stand hat und nicht zu nah an einer Wand steht. Der Aufstellort darf nicht gepflastert sein oder einen harten Untergrund aufweisen, um zu verhindern, dass vom Häcksler ausgeworfenes Material am Boden abprallt und Sie verletzen kann.



Warnung!

Dieses Gerät ist mit rotierenden Schneidmessern ausgestattet. Beachten Sie, dass die Schneidmesser nicht sofort nach dem Ausschalten des Geräts vollständig zum Stillstand kommen.



Ausbruch des Netzkabels

Gefahr!

Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

5. REINIGUNG UND WARTUNG



Gefahr!

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie mit Reinigungsarbeiten beginnen.

Warten Sie, bis das Schneidmesser vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen.

- Reinigen Sie die Maschine regelmäßig, um sie in gutem Zustand zu halten und ihre Lebensdauer zu verlängern.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze während des Gebrauchs frei von Verstopfungen.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Kunststoffteile mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch. Vermeiden Sie aggressive Mittel und Lösungsmittel.
- Sprühen Sie kein Wasser direkt auf den Häcksler und lassen Sie kein Wasser in die Maschine eindringen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Schrauben des Fahrgestells fest angezogen sind.
- Wenn Sie den Häcksler für längere Zeit nicht benutzen, tragen Sie umweltfreundliches Öl auf, um Korrosion zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Kippen Sie nach dem Gebrauch den Einfülltrichter nach vorne und reinigen Sie das Innere. Verwenden Sie eine Bürste, um Rückstände von den Metallteilen zu entfernen, und tragen Sie eine dünne Schicht Öl auf die Platte und die Messer auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsschalter und die Verriegelungsschraube beim Schließen des Trichters sauber sind.

Austausch und Schärfen der Messer

Die Messer der Platte sind austauschbar. Verwenden Sie nur Originalmesser, um Qualität und Sicherheit zu gewährleisten.

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, das Schärfen und den Austausch der Messer von einem Fachmann durchführen zu lassen. Tragen Sie immer widerstandsfähige Arbeitshandschuhe.

1. Öffnen Sie den Einfülltrichter, indem Sie die Verriegelungsschraube lösen.
2. Entfernen Sie die sechs Kreuzschlitzschrauben (D) und nehmen Sie die Abdeckung ab. Abb. 9
3. Sichern Sie die Drehscheibe gegen Verdrehen (blockieren Sie sie mit einem Schraubendreher).
4. Entfernen Sie die vier Messerschrauben und nehmen Sie die Messer heraus.
5. Jedes Messer kann einmal gewendet werden, da es an beiden Enden geschärft ist. Danach müssen sie durch neue Messer ersetzt werden.

Abbildung 10

1. Sechskantschlüssel
2. Messerschraube
3. Klinge

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	- Keine Spannung an der Steckdose. - Gerät ausgeschaltet. - Überlastschalter ausgelöst. - Auswurfkanal blockiert. - Einfülltrichter nicht am Motorgehäuse befestigt.	- Überprüfen Sie das Netzkabel und die Sicherung. - Schalten Sie die Maschine ein. - Drücken Sie die Steuerung des Überlastschalters. - Reinigen Sie den Auswurfkanal. - Reinigen Sie das Innere und ziehen Sie die Sicherheitsschraube fest.
Ungenügende Häckselleistung.	- Messer verschlissen.	- Wenden, schärfen oder ersetzen Sie die Messer.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: BioCrush 3200 Grand
Referenz des Gerätes: EU01_122567
Motorleistung: 2500 W
Häckseldurchmesser: 45 mm
Leerlaufdrehzahl von 4500 U/min
Spannung: 220 V-240 V ~
Frequenz: 50 Hz
Schalleistungspegel LWA: 106 dB
Unsicherheit K: 3 dB (A)
IPX4

II Klasse

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten. Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website. Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen. Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien).

BESCHREIBUNG: Gartenhäcksler

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: BioCrush 3200 Grand

FUNKTION: Zermahlen

MODELL: A01_EU01_122567

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/35/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Vermarktung von elektrischen Betriebsmitteln zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Ingresso dell'imbuto di carico
2. Imbuto di carico
3. Corpo del motore con piastra di taglio
4. Spintore
5. Telaio
6. Ruote
7. Asse
8. Manico di trasporto
9. Presa principale
10. Montaggio per lo spintore
11. Interruttore on/off
12. Vite di rilascio
13. Copriruota
14. Cavo
15. Chiave esagonale
16. Vite per il montaggio del telaio
17. Vite di fissaggio della ruota
18. Rondella
19. Manicotto
20. Cassetta dei rifiuti di materiale tritato
21. Da pavimento
22. Viti per fissare il piede
23. Guida

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Trituratore
- Lame SK5 x2
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO**Montaggio del telaio**

1. Posizionare il carter del motore a faccia in giù sul terreno.
2. Posizionare il telaio nell'alloggiamento del motore e allineare correttamente le due guide.
3. Fissare il telaio con le viti.

Figura 2

1. Guida
2. Carter del motore
3. Vite per il montaggio del telaio
4. Telaio

Gruppo asse e ruote**Fig. 3**

1. Inserire l'asse attraverso il telaio.
2. Montare le maniche su entrambi i lati.
3. Fissare le ruote su entrambi i lati.
4. Inserire un cacciavite nel foro di fissaggio dell'asse e fissare le ruote con le viti.
5. Montare i copriruota; assicurarsi che le linguette sui copriruota si incastrino nelle scanalature delle ruote.

Legenda figura 3

1. Telaio
2. Asse
3. Manicotto
4. Ruota
5. Rondella
6. Vite di fissaggio della ruota
7. Chiave esagonale
- A. Linguetta

Collocazione del piedino**Fig. 4**

Posizionare il telaio sul piede e fissarlo con le viti.

Legenda Figura 4

1. Viti per fissare il piede
2. Da pavimento
3. Telaio

Posizionamento del supporto dello spintore**Fig. 5**

1. Premere il supporto dello spintore sulla maniglia di trasporto.
2. Quindi fissare lo spintore alla staffa.

Legenda figura 5

1. Montaggio per lo spintore
2. Spintore

Posizionamento del contenitore dei rifiuti tritati**Fig. 6**

Far scorrere il contenitore dei rifiuti tritati con l'interruttore di sicurezza sotto il trituratore. Bloccare il contenitore dei rifiuti tritati premendo l'interruttore di sicurezza verso l'alto (A).

4. FUNZIONAMENTO

Questo trituratore per rifiuti da giardino è progettato per tritare esclusivamente rifiuti organici da giardino. Collocare il materiale biologicamente degradabile, come foglie, rami, fiori morti, ecc. all'ingresso dell'imbuto di carico.

Non utilizzare l'apparecchio per materiali morbidi come gli scarti di cucina, o per spremere frutta o verdura, o per materiali duri come pietre, bottiglie, lattine o pezzi di metallo, poiché tali materiali potrebbero intasare il trituratore e danneggiare la macchina.

**Avvertenza!**

- Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione dell'apparecchiatura.
- Non spostare la macchina tirando il cavo.
- La macchina non deve essere spostata quando il motore è in funzione.
- Prima del primo utilizzo, il trituratore deve essere montato secondo le istruzioni.

Accensione e spegnimento della macchina

- Collegare l'accoppiamento del cavo di collegamento dell'apparecchiatura (prolunga) al cavo di alimentazione.
- La macchina viene accesa (posizione dell'interruttore "I") e spenta (posizione dell'interruttore "0") mediante l'interruttore on/off (11).

Nota: La macchina non può essere accesa in assenza di tensione. Se l'alimentazione viene interrotta, la macchina si spegne automaticamente (posizione dell'interruttore "0"). Non può essere riacceso finché non viene ripristinata la tensione di alimentazione e l'interruttore di accensione/spegnimento non viene portato in posizione "I".

Nota: Non utilizzare mai una presa danneggiata o un cavo di prolunga non conforme agli standard o ai requisiti di questa macchina. Se si utilizza un cavo di prolunga, assicurarsi che abbia una sezione minima di 2,5 mm², che non superi i 25 metri di lunghezza e che sia adatto all'uso esterno. Sia la spina che la base di questa prolunga devono essere impermeabili e non devono essere sommerse. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Posizionare la prolunga in modo che non si impigli in rami o ostacoli e che non si trovi nell'area di lavoro. Il cavo di prolunga deve sempre trovarsi dietro l'operatore.

Protezione da sovraccarico (interruttore automatico del motore)

- Il motore è protetto da un interruttore di sovraccarico.
- In caso di sovraccarico, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Per riavviarlo, posizionare l'interruttore su "I".
- Se il motore non si avvia, è necessario pulire il condotto di scarico.

Consigli pratici

- Assicurarsi di seguire le istruzioni di sicurezza.
- Indossare guanti da lavoro, occhiali e protezioni per le orecchie.
- Il materiale viene alimentato automaticamente nel trituratore. ATTENZIONE! I pezzi lunghi di materiale che sporgono dall'imboccatura dell'imbuto possono ritirarsi quando vengono inseriti; mantenere una distanza di sicurezza tra sé e la macchina.
- Calcolare la quantità di materiale da introdurre nell'imbuto per evitare intasamenti.
- Se volete sminuzzare materiale appassito e umido che è rimasto in giardino per diversi giorni, alternate questo materiale ai rami. In questo modo si evita l'intasamento dell'imbuto di carico.
- Non tritare rifiuti morbidi (ad es. rifiuti di cucina); smaltirli direttamente nel tritarifiuti.
- I rami e le foglie impigliate devono essere sminuzzati prima di caricare altro materiale.
- Non lasciare che l'apertura di scarico si ostruisca con materiale tritato; ciò potrebbe causare accumuli.
- Non coprire le fessure di ventilazione.

- Non collocare continuamente sulla macchina materiale pesante o rami spessi. Ciò può causare l'inceppamento della lama.
- Utilizzare lo spintore (4) per rimuovere gli oggetti incastrati nell'imboccatura dell'imbuto; utilizzare un gancio per rimuovere gli oggetti incastrati nell'apertura di espulsione.
- Aprire l'imbuto di carica allentando la vite di rilascio (12) e rimuoverlo. È ora possibile rimuovere le ostruzioni dall'interno dell'apparecchiatura. Per il montaggio, procedere in ordine inverso. Fig. 7

Legenda Figura 7

1. Vite di rilascio
2. Imbuto di carico



ATTENZIONE!

Non inserire le mani o altre parti del corpo nell'imbuto o nel condotto di espulsione.

Importante! Indossare i guanti da lavoro! Rischio di lesioni dovute alle lame.

Sicurezza

Fig. 8

Il trituratore è dotato di un interruttore di sicurezza all'interno del trituratore, nell'alloggiamento del motore. L'unità di controllo (vite di sblocco) si trova nell'imbuto di carico.

Legenda Figura 8

1. Interruttore di sicurezza
2. Vite di rilascio

Se l'imbuto di carica non è perfettamente posizionato o non è premuto contro l'alloggiamento del motore, l'interruttore di sicurezza si attiva e impedisce il funzionamento del motore. In questo caso, aprire l'imbuto di carico come descritto sopra. Pulire accuratamente l'interno. Richiudere l'imbuto di carico come descritto sopra e assicurarsi che, quando la macchina viene riaccesa, l'imbuto di carico sia posizionato correttamente e la vite di sicurezza sia ben serrata.



ATTENZIONE!

Non svitare MAI la vite di sblocco (12) senza aver prima spento la macchina con l'interruttore on/off (11) e aver scollegato il giunto del cavo di collegamento della macchina (prolunga) dalla spina della macchina.

Collocare l'apparecchio in un luogo sgombro, dove abbia un supporto solido e non sia troppo vicino a una parete. Questo luogo non deve essere pavimentato o avere un pavimento duro per evitare che gli elementi espulsi dal trituratore rimbalzino sul terreno e vi feriscano.

**Avvertenza!**

Questo dispositivo è dotato di lame di taglio rotanti. Tenere presente che le lame di taglio non si fermano completamente subito dopo lo spegnimento dell'apparecchio.

**Sostituzione del cavo di alimentazione****Pericolo!**

Se il cavo di alimentazione di questa apparecchiatura è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza o da personale analogamente qualificato, al fine di evitare un pericolo.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

**Pericolo!**

Prima di pulire l'apparecchio, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla corrente. Prima di effettuare interventi di manutenzione e pulizia, attendere che la lama si sia completamente arrestata.

- Pulire regolarmente la macchina per mantenerla in buone condizioni e prolungarne la durata.
- Mantenere le fessure di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Pulire il corpo e le parti in plastica con un detergente delicato e un panno umido. Evitare agenti aggressivi e solventi.
- Non spruzzare acqua direttamente sul tritatore e non permettere all'acqua di entrare nella macchina.
- Controllare periodicamente che le viti del telaio siano ben serrate.
- Se il tritatore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, applicare un olio ecologico per prevenire la corrosione.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Dopo l'uso, inclinare l'imbuto di carico in avanti e pulirne l'interno. Utilizzare una spazzola per rimuovere i detriti dalle parti metalliche e applicare un sottile strato di olio sulla piastra e sulle lame.
- Assicurarsi che l'interruttore di sicurezza e la vite di rilascio siano puliti quando si chiude l'imbuto.

Sostituzione e affilatura delle lame

Le lame della piastra sono sostituibili. Utilizzare solo lame originali per garantire qualità e sicurezza.

Nota: Per motivi di sicurezza, si raccomanda che l'affilatura e la sostituzione delle lame siano effettuate da un professionista. Indossare sempre guanti da lavoro robusti.

1. Aprire l'imbuto di carica allentando la vite di rilascio.
2. Rimuovere le sei viti Philips (D) e togliere il coperchio. Fig. 9
3. Fissare il disco rotante per impedirne la rotazione (bloccarlo con un cacciavite).
4. Rimuovere le quattro viti dalle lame e rimuovere le lame.
5. Ogni lama può essere girata una sola volta, poiché è affilata a entrambe le estremità. Le lame devono quindi essere sostituite con altre nuove.

Figura 10

1. Chiave esagonale
2. Vite lame
3. Lama

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La macchina non funziona.	- La presa non è alimentata. - Macchina spenta. - Interruttore di sovraccarico attivato. - Condotto di espulsione bloccato. - Imbuto di carica non fissato nel carter del motore.	- Controllare il cavo di alimentazione e il fusibile. - Avviare la macchina. - Premere il comando dell'interruttore di sovraccarico. - Pulire il condotto di scarico. - Pulire l'interno e serrare la vite di bloccaggio.
Prestazioni di tritatura insoddisfacenti.	- Lame usurate.	- Ruotare, affilare o sostituire le lame.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: BioCrush 3200 Grand
 Codice prodotto: EU01_122567
 Potenza del motore: 2500 W
 Diametro di tritatura: 45 mm
 Velocità a vuoto di 4500 rpm
 Tensione: 220 V-240 V ~
 Frequenza: 50 Hz

Livello di potenza sonora LWA: 106 dB

Incertezza K: 3 dB (A)

IPX4

Classe II

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il

consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web. Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna).

DESCRIZIONE: Triturafoglie

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: BioCrush 3200 Grand

FUNZIONE: Triturare

MODELLO: A01_EU01_122567

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/35/UE concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative all'immissione sul mercato di materiale elettrico destinato ad essere utilizzato entro determinati limiti di tensione.
- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Entrada do funil de carga
2. Funil de carregamento
3. Caixa do motor com placa de corte
4. Prensador
5. Chassis
6. Rodas
7. Eixo
8. Pega de transporte
9. Tomada principal
10. Fixação do empurrador
11. Interruptor de ligar/desligar
12. Parafuso de desengate
13. Coberturas de rodas
14. Cabo
15. Chave sextavada
16. Parafuso para montagem do chassis
17. Parafuso de fixação da roda
18. Anilha
19. Sifão
20. Caixa de resíduos de material triturado
21. Pé
22. Parafusos para fixar o pé
23. Guia

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Triturador
- Lâminas SK5 x2
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. MONTAGEM DO APARELHO

Montagem do chassis

1. Colocar o cárter do motor virado para baixo no chão.
2. Colocar o chassis no compartimento do motor e alinhar corretamente as duas guias.
3. Fixe o chassis, utilizando os parafusos.

Figura 2

1. Guia
2. Carcaça do motor
3. Parafuso para montagem do chassis
4. Chassis

Montagem do eixo e das rodas.

Fig. 3

1. Introduzir o eixo através do chassis.
2. Encaixar as mangas dos dois lados.
3. Fixar as rodas de ambos os lados.
4. Introduzir uma chave de fendas no orifício de fixação do eixo e fixar as rodas com os parafusos.
5. Coloque as tampas das rodas; certifique-se de que as abas nas tampas encaixem nas ranhuras das rodas.

Legenda figura 3

1. Chassis
2. Eixo
3. Sifão
4. Roda
5. Anilha
6. Parafuso de fixação da roda
7. Chave sextavada
- A. Lingueta

Colocar o pé

Fig. 4

Coloque o chassi no pé e fixe-o com os parafusos.

Legenda figura 4

1. Parafusos para fixar o pé
2. Pé
3. Chassis

Colocação do suporte do empurrador

Fig. 5

1. Pressionar o suporte do empurrador na pega de transporte.
2. Em seguida, fixe o empurrador no suporte.

Legenda figura 5

1. Fixação do empurrador
2. Prensador

Colocação da caixa de resíduos triturados

Fig. 6

Deslize a caixa de resíduos triturados com o interruptor de segurança por baixo da destruidora. Fixe a caixa de resíduos triturados premindo o interruptor de segurança para cima (A).

4. FUNCIONAMENTO

Este triturador de resíduos de jardim foi concebido para triturar apenas resíduos orgânicos de jardim. Colocar materiais biologicamente degradáveis, como folhas, ramos, flores mortas, etc., na entrada do funil de carregamento.

Não utilizar a máquina para materiais moles, como restos de cozinha, ou para espremer frutas ou legumes, nem para materiais duros, como pedras, garrafas, latas ou pedaços de metal, pois estes materiais podem entupir a trituradora e danificar a máquina.

**Advertência!**

- Desligue sempre a ficha antes de realizar ajustes no equipamento.
- Não deslocar a máquina puxando pelo cabo.
- A máquina não deve ser deslocada com o motor em funcionamento.
- Antes da primeira utilização, o triturador deve ser montado de acordo com as instruções.

Ligar e ligar a máquina

- Ligar o acoplamento do cabo de ligação do equipamento (extensão) ao cabo de alimentação.

- A máquina é ligada (posição do interruptor "I") e desligada (posição do interruptor "0") com o interruptor de ligar/desligar (11).

Nota: A máquina não pode ser ligada se não houver tensão. Se a alimentação eléctrica for interrompida, a máquina desliga-se automaticamente (posição do interruptor "0"). Não pode ser ligado novamente até que a tensão de alimentação seja restaurada e o interruptor de ligar/desligar seja colocado na posição "I".

Nota: Nunca utilize uma tomada danificada ou um cabo de extensão que não cumpra as normas ou requisitos para esta máquina. Se utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que tem uma secção transversal mínima de 2,5 mm², não tem mais de 25 metros de comprimento e que é adequado para utilização no exterior. Tanto a ficha como a base deste cabo de extensão devem ser à prova de água e não devem ser submersas. A utilização de um cabo de extensão adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque eléctrico. Posicione o cabo de extensão de modo a que não fique preso em ramos ou obstáculos e de modo a que não fique na área a ser trabalhada. O cabo de extensão deve estar sempre atrás do acionamento.

Proteção contra sobrecarga (disjuntor do motor)

- O motor está protegido contra sobrecarga por um interruptor de sobrecarga.
- Em caso de sobrecarga, o equipamento desligar-se-á automaticamente. Para repor, coloque o interruptor na posição "I".
- Se o motor não arrancar, é necessário limpar a conduta de escape.

Conselhos práticos

- Certifique-se de seguir as instruções de segurança.
- Usar luvas de trabalho, óculos de proteção e proteção auricular.
- O material é alimentado automaticamente na trituradora. ATENÇÃO: Pedaços longos de material que sobressaem da entrada do funil podem recuar quando introduzidos; mantenha uma distância segura entre si e a máquina.
- Calcule a quantidade de material que introduz no funil para evitar entupimentos.
- Se quiser triturar material murcho e húmido que tenha estado no jardim durante vários dias, alterne entre este material e os ramos. Isto ajudará a evitar bloqueios no funil de carregamento.
- Não triture resíduos moles (por exemplo, resíduos de cozinha); coloque-os diretamente no triturador.
- Os ramos e folhas emaranhados devem ser triturados grosseiramente antes de carregar mais material.
- Não permita que a abertura de descarga fique obstruída com material triturado; isso pode causar acúmulo.
- Não cubra as ranhuras de ventilação.
- Não colocar continuamente material pesado ou ramos grossos sobre a máquina. Isto pode fazer com que a lâmina encrave.

- Use o empurrador (4) para remover objetos presos na entrada do funil; use um gancho para remover objetos presos na abertura de expulsão.
- Abrir o funil de carregamento, desapertando o parafuso de desbloqueio (12) e retirando-o. Pode agora remover os obstáculos do interior do equipamento. Para montar, proceda pela ordem inversa. Fig. 7

Legenda figura 7

1. Parafuso de desengate
2. Funil de carregamento



Não introduzir as mãos ou outras partes do corpo no funil ou no canal de ejeção.

Importante! Usar luvas de trabalho! Risco de ferimentos provocados pelas lâminas.

Segurança

Fig. 8

O triturador tem um interruptor de segurança no interior do triturador, na caixa do motor. A unidade de controlo (parafuso de desbloqueio) está localizada no funil de carregamento.

Legenda figura 8

1. Interruptor de segurança
2. Parafuso de desengate

Se o funil de carregamento não estiver perfeitamente posicionado ou não for pressionado contra a caixa do motor, o interruptor de segurança será ativado e impedirá o funcionamento do motor. Se isso acontecer, abrir o funil de carregamento como descrito acima. Limpar cuidadosamente o interior. Voltar a fechar o funil de carga como descrito acima e certificar-se de que, quando a máquina for ligada novamente, o funil de carga está corretamente posicionado e o parafuso de segurança está devidamente apertado.



NUNCA desapertar o parafuso de desbloqueio (12) sem antes desligar a máquina através do interruptor on/off (11) e sem desligar o acoplamento do cabo de ligação da máquina (extensão) da ficha da máquina.

Colocar o aparelho num local desimpedido, onde tenha um apoio firme e não esteja demasiado próximo de uma parede. Este local não deve ser pavimentado ou ter um piso duro para evitar que os elementos ejetados pelo triturador caiam no chão e o magoem.



Advertência!

Este dispositivo está equipado com lâminas de corte rotativas. É de notar que as lâminas de corte não param completamente logo que o aparelho é desligado.

Substituição do cabo de alimentação



Perigo!

Se o cabo de alimentação deste equipamento estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Perigo!

Desligue o cabo de alimentação antes de limpar o aparelho.

Aguardar a paragem completa da lâmina de corte antes de efetuar trabalhos de manutenção e de limpeza.

- Limpe a máquina regularmente para a manter em boas condições e prolongar a sua vida útil.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de obstruções durante a utilização.
- Limpe o corpo e as peças de plástico com um produto de limpeza suave e um pano húmido. Evitar agentes agressivos e solventes.
- Não pulverizar água diretamente sobre o triturador nem permitir a entrada de água na máquina.
- Verifique periodicamente se os parafusos do chassis estão bem apertados.
- Se o triturador não for utilizado durante um longo período de tempo, aplique óleo ecológico para evitar a corrosão.
- Guarde a máquina num local limpo e seco, fora do alcance das crianças.
- Após a utilização, inclinar o funil de carregamento para a frente e limpar o interior. Utilize uma escova para remover os resíduos das peças metálicas e aplique uma fina camada de óleo na placa e nas lâminas.
- Certifique-se de que o interruptor de segurança e o parafuso de desbloqueio estão limpos ao fechar o funil.

Substituição e afiamento de lâminas

As lâminas da placa são substituíveis. Utilize apenas lâminas genuínas para garantir a qualidade e a segurança.

Nota: Por razões de segurança, recomenda-se que a afiação e a substituição das lâminas sejam efectuadas por um profissional. Usar sempre luvas de trabalho resistentes.

1. Abrir o funil de carga, desapertando o parafuso de desbloqueio.
2. Retirar os seis parafusos Philips (D) e retirar a tampa. Fig. 9
3. Fixar o disco rotativo para o impedir de rodar (bloquear com uma chave de fendas).
4. Retirar os quatro parafusos das lâminas e retirar as lâminas.
5. Cada lâmina pode ser rodada uma vez, uma vez que é afiada em ambas as extremidades.
Devem então ser substituídas por lâminas novas.

Figura 10

1. Chave sextavada
2. Lâminas de parafuso
3. Lâmina

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
A máquina não funciona.	- Não há corrente na tomada. - Desligar a máquina. - Interruptor de sobrecarga ativado. - Conduta de ejeção bloqueada. - Funil de carga não fixado na caixa do motor.	- Verificar o cabo de alimentação e o fusível. - Ligue a máquina. - Premir o comando do interruptor de sobrecarga. - Limpar a conduta de exaustão. - Limpar o interior e apertar o parafuso de bloqueio.
Desempenho de trituração insatisfatório.	- Lâminas gastas.	- Gire, afie ou substitua as lâminas.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: BioCrush 3200 Grand
Referência do produto: EU01_122567
Potência do motor: 2500 W
Diâmetro de trituração: 45 mm
Velocidade sem carga: 4500 rpm
Tensão: 220 V-240 V ~
Frequência: 50 Hz

Nível de potência sonora LWA: 106 dB
Incerteza K: 3 dB (A)
IPX4
Classe II

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Triturador de folhas

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: BioCrush 3200 Grand

FUNÇÃO: Triturar

MODELO: A01_EU01_122567

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria
- Diretiva 2014/35/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à colocação no mercado de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão.
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Invoeropening van de vultrechter
2. Laadtrechter
3. Motorhuis met snijplaat
4. Stamper
5. Chassis
6. Wielen
7. As
8. Handvat
9. Hoofdcontactdoos
10. Montage voor pusher
11. Aan-/uit-schakelaar
12. Ontgrendelingsschroef
13. Wieldoppen
14. Stroomkabel
15. Inbusleutel
16. Schroef voor chassisassemblage
17. Wielbevestigingsschroef
18. Sluitring
19. Huls
20. Afvalbak met versnipperd materiaal
21. Voet
22. Schroeven om de voet vast te zetten
23. Geleider

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Versnipperaar
- SK5 messen x2
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. HET TOESTEL MONTEREN

Chassisbevestiging

1. Plaats de motorbehuizing met de voorkant naar beneden op de grond.
2. Plaats het chassis in het motorhuis en lijn de twee geleiders correct uit.
3. Zet het chassis vast met de schroeven.

Figuur 2

1. Geleider
2. Motorbehuizing
3. Schroef voor chassisassemblage
4. Chassis

Montage van de as en de wielen.

Fig. 3

1. Steek de as door het chassis.
2. Pas de mouwen aan beide kanten.
3. Zet de wielen aan beide kanten vast.
4. Steek een schroevendraaier door het bevestigingsgat in de as en zet de wielen vast met de schroeven.
5. De wioldoppen monteren

Legende figuur 3

1. Chassis
2. As
3. Huls
4. Wiel
5. Sluitring
6. Wielbevestigingsschroef
7. Inbusleutel
- A. Klepje

Montage van de standvoet

Fig. 4

Plaats het chassis op de voet en zet het vast met de schroeven.

Legende figuur 4

1. Schroeven om de voet vast te zetten
2. Voet
3. Chassis

Het plaatsen van de duwbeugel

Fig. 5

1. Druk de drukkerhouder op de draagbeugel.
2. Bevestig vervolgens de drukker aan de beugel.

Legende figuur 5

1. Montage voor duwer
2. Stamper

Plaatsing van de versnipperde afvalbak

Fig. 6

Schuif de doos met versnipperd afval met de veiligheidsschakelaar onder de versnipperaar. Zet de doos met versnipperd afval vast door de veiligheidsschakelaar omhoog te drukken (A).

4. BEDIENING

Deze tuinafvalvernietiger is enkel ontworpen voor het versnipperen van organisch tuinafval. Plaats biologisch afbreekbaar materiaal, zoals bladeren, takken, dode bloemen, enz. bij de inlaat van de laadtrechter.

Gebruik het apparaat niet voor zachte materialen zoals keukenafval, of voor het uitpersen van fruit of groenten, of harde materialen zoals stenen, flessen, blikjes of stukken metaal, omdat dergelijke materialen de versnipperaar kunnen verstoppert en het apparaat kunnen beschadigen.



! Waarschuwing!

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen aan het apparaat uitvoert.
- Verplaats het apparaat niet door aan de kabel te trekken.
- De machine mag niet worden verplaatst terwijl de motor draait.
- Voor het eerste gebruik moet de versnipperaar gemonteerd worden volgens de instructies.

Inschakelen en inschakelen van de machine

- Sluit de koppeling van de apparatuuraansluitkabel (verlenging) aan op de voedingskabel.
- De machine wordt ingeschakeld (schakelaarpositie "I") en uitgeschakeld (schakelaarpositie "0") met de aan/uit-schakelaar (11).

Opmerking: De machine kan niet worden ingeschakeld als er geen spanning is. Als de stroomtoevoer wordt onderbroken, wordt de machine automatisch uitgeschakeld (schakelaarstand "0"). Hij kan pas weer worden ingeschakeld als de voedingsspanning is hersteld en de aan/uit-schakelaar in stand "I" is gezet.

Opmerking: Gebruik nooit een beschadigd stopcontact of verlengsnoer dat niet voldoet aan de normen of vereisten voor deze machine. Als u een verlengkabel gebruikt, zorg er dan voor dat deze een minimale doorsnede heeft van 2,5 mm², niet langer is dan 25 meter en geschikt is voor gebruik buitenshuis. Zowel de stekker als de basis van deze verlengkabel moeten waterdicht zijn en mogen niet worden ondergedompeld. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken. Plaats het verlengsnoer zo dat het niet verstrikt kan raken in takken of obstakels en dat het niet in het gebied ligt waaraan gewerkt moet worden. De verlengkabel moet zich altijd achter de operator bevinden.

Beveiliging tegen overbelasting (motorbeveiligingsschakelaar)

- De motor is beveiligd tegen overbelasting met een overbelastingsschakelaar.
- In geval van overbelasting schakelt het apparaat automatisch uit. Om opnieuw te starten, zet u de schakelaar in de "I"-stand.
- Als de motor niet start, moet het uitlaatkanaal worden gereinigd.

Praktische tips

- Zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies opvolgt.
- Draag werkhandschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming.
- Het materiaal wordt automatisch in de versnipperaar gevoerd. LET OP! Lange stukken materiaal die uit de trechter steken, kunnen terugslaan wanneer ze worden ingevoerd; houd een veilige afstand tussen u en de machine.
- Bereken de hoeveelheid materiaal die je in de trechter doet om verstoppingen te voorkomen.
- Als je verwelkt, nat materiaal dat al enkele dagen in de tuin ligt wilt versnipperen, wissel dit materiaal dan af met takken. Zo voorkom je verstoppingen in de laadtrecther.
- Versnipper geen zacht afval (bv. keukenresten); doe dit direct in de hakselaar.
- Verwarde takken en bladeren moeten grof worden versnipperd voordat er meer materiaal wordt geladen.
- Laat de uitwerpopening niet verstopt raken met versnipperd materiaal; dit kan verstopping veroorzaken.

- Dek de ventilatiesleuven niet af.
- Plaats niet continu zwaar materiaal of dikke takken op de machine. Hierdoor kan het mes vastlopen.
- Gebruik de aandrukker (4) om vastzittende voorwerpen uit de trechter te verwijderen; gebruik een haak om vastzittende voorwerpen uit de uitwerpopening te verwijderen.
- Open de vultrecther door de ontgrendelingsschroef (12) los te draaien en verwijder hem. Je kunt nu obstructies binnenin de apparatuur verwijderen. Ga voor het monteren in omgekeerde volgorde te werk. Fig. 7

Legende figuur 7

1. Ontgrendelingsschroef
2. Laadtrecther



VOORZICHTIG!

Steek geen handen of andere lichaamsdelen in de trechter of het uitwerpkanaal.

Belangrijk! Draag werkhandschoenen! Risico op letsel door messen.

Veiligheid

Fig. 8

De versnipperaar heeft een veiligheidsschakelaar binnenin de versnipperaar, in de motorbehuizing. De bedieningseenheid (ontgrendelingsschroef) bevindt zich in de laadtrecther.

Legende figuur 8

1. Veiligheidsschakelaar
2. Ontgrendelingsschroef

Als de laadtrecther niet perfect is geplaatst of niet tegen de motorbehuizing is gedrukt, wordt de veiligheidsschakelaar geactiveerd en wordt voorkomen dat de motor draait. Als dit gebeurt, open dan de laadtrecther zoals hierboven beschreven. Maak de binnenkant zorgvuldig schoon. Sluit de laadtrecther weer zoals hierboven beschreven en zorg ervoor dat, wanneer de machine weer wordt ingeschakeld, de laadtrecther correct is geplaatst en de veiligheidsschroef goed is aangedraaid.



VOORZICHTIG!

Draai NOOIT de ontgrendelingsschroef (12) los zonder eerst de machine uit te schakelen met de aan/uit schakelaar (11) en de koppeling op de aansluitkabel van de machine (verlenging) los te koppelen van de stekker van de machine.

Plaats het apparaat op een vrije plaats, waar het een stevige steun heeft en niet te dicht bij een muur staat. Deze plaats mag niet verhard zijn of een harde vloer hebben om te

voorkomen dat de elementen die door de versnipperaar worden uitgeworpen op de grond stuiten en je verwonden.



Waarschuwing!

Dit apparaat is uitgerust met roterende snijbladen. Houd er rekening mee dat de snijmessen niet onmiddellijk volledig stoppen nadat het apparaat is uitgeschakeld.

Vervanging van de voedingskabel



Gevaar!

Als de voedingskabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD



Gevaar!

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u met schoonmaken begint.

Wacht tot het snijblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uitvoert.

- Reinig het apparaat regelmatig om het in goede staat te houden en de levensduur te verlengen.
- Houd de ventilatiesleuven tijdens het gebruik vrij van obstructies.
- Reinig de behuizing en plastic onderdelen met een mild schoonmaakmiddel en een vochtige doek. Vermijd agressieve middelen en oplosmiddelen.
- Spuit geen water rechtstreeks op de versnipperaar en laat geen water in de machine komen.
- Controleer regelmatig of de schroeven van het chassis goed vastzitten.
- Als de versnipperaar lange tijd niet gebruikt wordt, breng dan milieuvriendelijke olie aan om corrosie te voorkomen.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Kantel de laadtrechter na gebruik naar voren en maak de binnenkant schoon. Gebruik een borstel om vuil van de metalen onderdelen te verwijderen en breng een dun laagje olie aan op de plaat en de messen.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsschakelaar en de ontgrendelingsschroef schoon zijn wanneer je de trechter sluit.

Vervanging en slijpen van de messen

De plaatbladen zijn vervangbaar. Gebruik alleen originele messen om kwaliteit en veiligheid te garanderen.

Opmerking: Om veiligheidsredenen wordt aanbevolen om het slijpen en vervangen van messen door een professional te laten uitvoeren. Draag altijd stevige werkhandschoenen.

1. Open de laadtrechter door de ontgrendelingsschroef los te draaien.
2. Verwijder de zes Philips-schroeven (D) en verwijder het deksel. Fig. 9
3. Zet de draaiende schijf vast zodat hij niet kan draaien (vergrendel hem met een schroevendraaier).
4. Verwijder de vier schroeven van de messen en verwijder de messen.
5. Elk mes kan één keer worden gedraaid, omdat het aan beide uiteinden is geslepen. Ze moeten dan worden vervangen door nieuwe bladen.

Figuur 10

1. Inbussleutel
2. Schroefbladen
3. Maaimes

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet.	- Er staat geen stroom op het stopcontact. - Machine uit. - Overbelastingsschakelaar geactiveerd. - Uitwerpkanaal verstopt. - Laadtrechter niet vastgezet in de motorbehuizing.	- Controleer de voedingskabel en de zekering. - Start de machine. - Druk op de overbelastingsschakelaar. - Reinig het uitlaatkanaal. - Maak de binnenkant schoon en draai de borgschroef vast.
Ontoereikende versnipperingsprestaties.	- Versleten messen.	- Draai, slijp of vervang de messen.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: BioCrush 3200 Groot

Referentie van het product: EU01_122567

Vermogen van de motor: 2500 W

Diameter slijpen: 45 mm
 Onbelast toerental: 4500 rpm
 Voltage: 220 V-240 V ~
 Frequentie: 50 Hz
 Geluidsvermogensniveau LwA: 106 dB
 Onzekerheid K: 3 dB (A)
 IPX4
 Class II

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
 Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden

weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten. Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje).

BESCHRIJVING Bladversnipperaar

IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: BioCrush 3200 Grand

FUNCTIE: Versnipperen

MODEL: A01_EU01_122567

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Richtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2014/35/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het in de handel brengen van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen.
- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wlot leja wysypowego
2. Lej wysypowy
3. Obudowa silnika z tarczą tnącą
4. Popychacz
5. Rama
6. Koła
7. Oś
8. Uchwyt transportowy
9. Wtyczka główna
10. Uchwyt popychacza
11. Przycisk zasilania
12. Śruba zwalniająca
13. Kołpaki
14. Przewód
15. Klucz sześciokątny
16. Śruba do montażu podwozia
17. Śruba mocująca koło
18. Podkładka
19. Tulejka
20. Pojemnik na odpady rozdrobnionego materiału
21. Nóżka
22. Śruby do mocowania nóżki
23. Prowadnica

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli

brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Rozdrabniacz
- Ostrza SK5 x2
- Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. MONTAŻ PRODUKTU

Montaż podwozia

1. Umieść obudowę silnika do góry dnem na podłożu.
2. Umieść podwozie w obudowie silnika i prawidłowo wyrównaj obie prowadnice.
3. Zabezpiecz obudowę za pomocą śrub.

Rysunek 2

1. Prowadnica
2. Pokrywa silnika
3. Śruba do montażu podwozia
4. Rama

Montaż osi i kół.

Rys. 3

1. Wsuń oś przez podwozie.
2. Umieść tulejki po obu stronach.
3. Zamocuj koła po obu stronach.
4. Włóż śrubokręt przez otwór mocujący w osi i zabezpiecz koła śrubami.
5. Zamontuj kołpaki; upewnij się, że zaczepy kołpaków pasują do rowków kół.

Legenda Rysunek 3

1. Rama
2. Oś
3. Tulejka
4. Kółko
5. Podkładka
6. Śruba mocująca koło
7. Klucz sześciokątny

A. Wypustka

Montaż nóżki

Rys. 4

Umieść podwozie na nóżce i zabezpiecz je śrubami.

Legenda Rysunek 4

1. Śruby do mocowania nóżki
2. Nóżka
3. Rama

Montaż uchwytu popychacza

Rys. 5

1. Wciśnij uchwyt popychacza na uchwyt transportowy.
2. Następnie przymocuj popychacz do uchwytu.

Legenda rysunku 5

1. Uchwyt popychacza
2. Popychacz

Instalacja pojemnika na odpady rozdrobnionego materiału

Rys. 6

Wsuń pojemnik na rozdrobnione odpady z przetącnikiem bezpieczeństwa pod rozdrabniaczem. Zabezpiecz pojemnik na rozdrobnione odpady naciskając przetącnik bezpieczeństwa w górę (A).

4. OBSŁUGA

Ten rozdrabniacz do odpadów ogrodowych jest przeznaczony wyłącznie do rozdrabniania odpadów organicznych. Umieszczaj materiał biodegradowalny, taki jak liście, gałęzie, zwiędłe kwiaty itp., we wlocie leja wysypowego.

Nie używaj urządzenia do materiałów miękkich, takich jak odpady kuchenne ani do wyciskania owoców czy warzyw, ani do materiałów twardych, takich jak kamienie, butelki, puszki czy kawałki metalu, ponieważ tego typu materiały mogą zablokować rozdrabniacz i uszkodzić urządzenie.

**Ostrzeżenie!**

- Zawsze odłączaj wtyczkę przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji w urządzeniu.
- Nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za przewód.
- Urządzenia nie wolno przesuwać, gdy silnik pracuje.
- Przed pierwszym użyciem rozdrabniacz musi być zmontowany zgodnie z instrukcją.

Podłączenie i uruchomienie urządzenia

- Podłącz złącze przewodu przyłączeniowego urządzenia (przedłużacz) do przewodu zasilania.
- Urządzenie włącza się (pozycja przetącnika „I”) i wyłącza (pozycja przetącnika „0”) za pomocą przetącnika (11).

Uwaga: Urządzenia nie można uruchomić, jeśli nie ma napięcia. W przypadku przerwy w dostawie prądu urządzenie wyłączy się automatycznie (pozycja przetącnika „0”). Nie będzie można jej ponownie uruchomić, dopóki zasilanie nie zostanie przywrócone, a przetącnik nie zostanie ustawiony w pozycji „I”.

Uwaga: Nigdy nie używaj uszkodzonego gniazda wielokrotnego ani przedłużacza, który nie spełnia norm lub wymagań dla tego urządzenia. W przypadku korzystania z przedłużacza upewnij się, że ma on minimalny przekrój 2,5 mm², nie jest dłuższy niż 25 metrów i jest przeznaczony do użytku na zewnątrz. Zarówno wtyczka, jak i gniazdo tego przedłużacza muszą być wodoodporne i nie mogą być zanurzane. Użycie odpowiedniego przedłużacza do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Ułóż przedłużacz tak, aby nie zahaczał o gałęzie lub przeszkody i aby nie znajdował się w strefie pracy. Przedłużacz powinien zawsze znajdować się za operatorem.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem (wyłącznik silnika)

- Silnik jest chroniony przed przeciążeniem za pomocą wyłącznika przeciążeniowego.
- W przypadku przeciążenia urządzenie wyłączy się automatycznie. Aby je zrestartować, ustaw przetącnik w pozycji „I”.
- Jeśli silnik nie uruchamia się, należy oczyścić kanał wyrzutowy.

Praktyczne porady

- Upewnij się, że przestrzegasz instrukcji bezpieczeństwa.
- Używaj rękawic roboczych, okularów i ochrony słuchu.
- Materiał jest automatycznie wciągany do rozdrabniacza. UWAGA! Długie kawałki materiału wystające z leja mogą cofać się podczas wciągania; zachowaj bezpieczną odległość od urządzenia.
- Dostosuj ilość materiału wprowadzanego do leja, aby uniknąć zatorów.
- Jeśli chcesz rozdrobnić zwiędły i wilgotny materiał, który leżał w ogrodzie przez kilka dni, wprowadzaj go na przemian z gałęziami. Pomoże to zapobiec zatorom w leju wysypowym.
- Nie rozdrabniaj miękkich odpadów (np. odpadów kuchennych); umieszczaj je bezpośrednio w kompostowniku.
- Splątane gałęzie i liście należy wstępnie rozdrobnić przed załadowaniem większej ilości materiału.
- Nie dopuść, aby otwór wyrzutowy został zablokowany przez rozdrobniony materiał; może to spowodować nagromadzenie.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.

- Nie wprowadzaj do urządzenia w sposób ciągły ciężkiego materiału ani grubych gałęzi. Może to spowodować zablokowanie ostrza.
- Użyj popychacza (4), aby usunąć zablokowane przedmioty z wlotu leja; użyj haka, aby usunąć zablokowane przedmioty z otworu wyrzutowego.
- Otwórz lej wyspowy, poluzowując śrubę zwalniającą (12) i zdejmij go. Teraz możesz usunąć zatory z wnętrza urządzenia. Aby zmontować, postępuj w odwrotnej kolejności. Rys. 7

Legenda Rysunek 7

1. Śruba zwalniająca
2. Lej wyspowy



UWAGA!

Nie wkładaj rąk ani innych części ciała do leja lub kanału wyrzutowego.

Ważne! Noś rękawice robocze! Ryzyko obrażeń spowodowanych przez ostrza.

Bezpieczeństwo

Rys. 8

Rozdrabniacz ma wewnątrz, w obudowie silnika, wyłącznik bezpieczeństwa. Jednostka sterująca (śruba zwalniająca) znajduje się na leju wyspowym.

Legenda Rysunek 8

1. Przetątnik bezpieczeństwa
2. Śruba zwalniająca

Jeśli lej wyspowy nie jest idealnie ustawiony lub nie jest dociśnięty do obudowy silnika, wyłącznik bezpieczeństwa aktywuje się i uniemożliwi pracę silnika. Jeśli tak się stanie, otwórz lej wyspowy, jak opisano powyżej. Dokładnie wyczyść wnętrze. Zamknij lej wyspowy ponownie, jak opisano powyżej i upewnij się, że przy ponownym uruchomieniu urządzenia lej jest prawidłowo ustawiony, a śruba zabezpieczająca jest dobrze dokręcona.



UWAGA!

NIGDY nie odkręcaj śruby zwalniającej (12) bez uprzedniego wyłączenia urządzenia za pomocą przetątnika (11) i odłączenia złącza przewodu przyłączeniowego urządzenia (przedłużacza) od gniazda urządzenia.

Ustaw urządzenie w miejscu wolnym od przeszkód, gdzie ma stabilne oparcie i nie jest zbyt blisko ściany. Miejsce to nie powinno być wybrukowane ani mieć twardego podłoża, aby uniknąć odbijania się wyrzucanych przez rozdrabniacz elementów od ziemi i ewentualnych obrażeń.



Ostrzeżenie!

To urządzenie jest wyposażone w obrotowe ostrza tnące. Pamiętaj, że ostrza tnące nie zatrzymują się całkowicie natychmiast po wyłączeniu urządzenia.

Wymiana przewodu zasilania



Niebezpieczeństwo!

Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażowy lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Niebezpieczeństwo!

Zawsze odłączaj przewód zasilający przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac czyszczących. Poczekać, aż ostrze tnące całkowicie się zatrzyma, zanim przystąpisz do prac konserwacyjnych i czyszczenia.

- Regularnie czyść urządzenie, aby utrzymać je w dobrym stanie i przedłużyć jego żywotność.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od zatorów podczas użytkowania.
- Czyść obudowę i części plastikowe za pomocą łagodnego detergentu i wilgotnej ściereczki. Unikaj agresywnych środków i rozpuszczalników.
- Nie spryskuj wodą bezpośrednio rozdrabniacza ani nie dopuszczaj do dostania się wody do wnętrza urządzenia.
- Okresowo sprawdzaj, czy śruby podwozia są dobrze dokręcone.
- Jeśli nie zamierzasz używać rozdrabniacza przez dłuższy czas, nałóż ekologiczny olej, aby zapobiec korozji.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Po użyciu przechyl lej wyspowy do przodu i wyczyść wnętrze. Użyj szczotki, aby usunąć resztki z metalowych części i nałóż cienką warstwę oleju na tarczę i ostrze.
- Upewnij się, że wyłącznik bezpieczeństwa i śruba zwalniająca są czyste podczas zamykania leja.

Wymiana i ostrzenie ostrza

Ostrza na tarczy są wymienne. Używaj wyłącznie oryginalnych ostrzy, aby zapewnić jakość i bezpieczeństwo.

Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby ostrzenie i wymianę ostrzy przeprowadzał profesjonalista. Zawsze używaj wytrzymałych rękawic roboczych.

1. Otwórz lej wyspowy, poluzowując śrubę zwalniającą.
2. Odkręć sześć śrub krzyżakowych (D) i zdejmij pokrywę. Rys. 9
3. Zabezpiecz tarczę obrotową, aby się nie obracała (zablokuj ją śrubokrętem).
4. Odkręć cztery śruby ostrzy i wyjmij ostrza.
5. Każde ostrze można obrócić jeden raz, ponieważ jest naostrzone z obu stron. Następnie należy je wymienić na nowe ostrza.

Rysunek 10

1. Klucz sześciokątny
2. Śruba ostrzy
3. Ostrze

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	- Brak zasilania w gniazdku. - Urządzenie wyłączone. - Aktywowany wyłącznik przeciążeniowy. - Zablokowany kanał wyrzutowy. - Lej wyspowy nie jest zamocowany w obudowie silnika.	- Sprawdź przewód zasilania i bezpiecznik. - Włącz urządzenie. - Naciśnij przycisk wyłącznika przeciążeniowego. - Oczyszć kanał wyrzutowy. - Oczyszć wnętrze i dokręć śrubę zabezpieczającą.
Niezadowolająca wydajność rozdrabniania.	- Zużyte ostrza.	- Obróć, naostrz lub wymień ostrza.

7. DANE TECHNICZNE

Produkt: BioCrush 3200 Grand
Numer referencyjny produktu: EU01_122567
Moc silnika: 2500 W
Średnica rozdrabniania: 45 mm
Prędkość bez obciążenia: 4500 obr./min
Napięcie: 220 V-240 V ~

Częstotliwość: 50 Hz
Poziom mocy akustycznej LWA: 106 dB
Niepewność K: 3 dB (A)
IPX4
Klasa II

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien

skontaktować się z lokalnymi władzami. Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

OPIS: Rozdrabniacz do liści

IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA: BioCrush 3200 Grand

FUNKCJA: Rozdrabnianie

MODEL: A01_EU01_122567

Zaświadcza się, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/35/UE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotycząca wprowadzania do obrotu sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia.
- Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Vstupní trychtýř pro nakládání
2. Načítání trychtýře
3. Skříň motoru s řeznou deskou
4. Posunovač
5. Podvozek
6. Kola
7. Osa
8. Rukojeť pro přenášení
9. Hlavní zástrčka
10. Sestava tlačného zařízení
11. Vypínač
12. Uvolňovací šroub
13. Kryty kol
14. Drát
15. Šestihranný klíč
16. Šroub pro montáž podvozku
17. Šroub pro upevnění kola
18. Podložka
19. Rukáv
20. Odpadní box na drcený materiál
21. Noha
22. Šrouby pro upevnění nohy
23. Průvodce

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:

- Drtič
- 2x čepele SK5
- Tento návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Sestava podvozku

1. Položte kryt motoru dnem vzhůru na podlahu.
2. Umístěte podvozek do krytu motoru a správně zarovnejte obě vodící lišty.
3. Zajistěte podvozek pomocí šroubů.

Obrázek 2

1. Průvodce
2. Automobily v Caracasu
3. Šroub pro montáž podvozku
4. Podvozek

Sestava nápravy a kola.

Obr. 3

1. Provlékněte nápravu skrz podvozek.
2. Umístěte rukávy na obě strany.
3. Zajistěte kola na obou stranách.
4. Vložte šroubovák do montážního otvoru v nápravě a zajistěte kola šrouby.
5. Nasadte kryty kol; ujistěte se, že výstupky na krytech zapadají do drážek na kolech.

Legenda k obrázku 3

1. Podvozek
2. Osa
3. Rukáv
4. Kolo
5. Podložka
6. Šroub pro upevnění kola
7. Šestihranný klíč
- A. Řasa

Umístění nohou

Obr. 4

Umístěte podvozek na nožku a zajistěte jej šrouby.

Legenda k obrázku 4

1. Šrouby pro upevnění nohy
2. Noha
3. Podvozek

Umístění podpěry tlačného zařízení

Obr. 5

1. Zatlačte držák tlačného mechanismu na rukojeť pro přenášení.
2. Dále připevněte tlačnou pistoli k podpěře.

Legenda k obrázku 5

1. Sestava tlačného zařízení
2. Posunovač

Umístění kontejneru na drcený odpad

Obr. 6

Zasuňte nádobu na drcený odpad s bezpečnostním spínačem pod drtič. Zajistěte nádobu na drcený odpad stisknutím bezpečnostního spínače směrem nahoru (A).

4. PROVOZ

Tento drtič zahradního odpadu je určen výhradně k drcení organického zahradního odpadu. Biologicky rozložitelný materiál, jako je listí, větve, suché květy atd., vložte do vstupního otvoru pro vkládání.

Nepoužívejte zařízení na měkké materiály, jako jsou kuchyňské zbytky, ani na odšťavňování ovoce či zeleniny, ani na tvrdé materiály, jako jsou kameny, lahve, plechovky nebo kusy kovu, protože tyto typy materiálů by mohly ucpat drtič a poškodit zařízení.



Varování!

- Před prováděním jakýchkoli úprav vždy odpojte zařízení ze zásuvky.
- Nepřemísťujte stroj taháním za kabel.
- Stroj by se neměl pohybovat, když běží motor.
- Před prvním použitím musí být drtič sestaven dle návodu.

Připojení a zapnutí stroje

- Připojte spojku (prodlužovací) kabelu pro připojení zařízení k napájecímu kabelu.
- Stroj se zapíná (poloha spínače „I“) a vypíná (poloha spínače „O“) pomocí vypínače (11).

Poznámka: Stroj nelze zapnout bez napětí. Pokud dojde k přerušení napájení, stroj se automaticky vypne (poloha spínače „O“). Znovu jej nelze zapnout, dokud se neobnoví napájení a hlavní vypínač se nevrátí do polohy „I“.

Poznámka: Nikdy nepoužívejte poškozenou zásuvku ani prodlužovací kabel, ani kabel, který nesplňuje normy nebo požadavky pro toto zařízení. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že má minimální průřez 2,5 mm² · není delší než 25 metrů a je vhodný pro venkovní použití. Zástrčka i zásuvka tohoto prodlužovacího kabelu musí být vodotěsné a nesmí být ponořeny do vody. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Prodlužovací kabel umístěte tak, aby se nezachytával o větve ani překážky a aby se nenacházel v pracovním prostoru. Prodlužovací kabel by měl být vždy za obsluhou.

Ochrana proti přetížení (jistič motoru)

- Motor je chráněn proti přetížení pomocí jističe.
- V případě přetížení se zařízení automaticky vypne. Pro jeho opětovné spuštění přepněte spínač do polohy „I“.
- Pokud motor nenastartuje, měli byste vyčistit výfukové potrubí.

Praktické tipy

- Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů.
- Používejte pracovní rukavice, ochranné brýle a ochranu sluchu.
- Materiál je automaticky podáván do drtiče. POZOR! Dlouhé kusy materiálu vyčnívající z vstupu násypky se mohou při podávání odrazit; dodržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.
- Vypočítejte množství materiálu, které vložíte do trychtýře, abyste zabránili ucpání.
- Pokud chcete drtit zvadlý, vlhký materiál, který byl na zahradě několik dní, střídejte tento materiál s větvemi. Tím zabráníte ucpání plnicího trychtýře.
- Nemelte měkký odpad (např. kuchyňský odpad); vkládejte ho přímo do mlýnku.
- Zamotané větve a listy by měly být před naložením dalšího materiálu hrubě rozdrceny.
- Nedovolte, aby se výpustný otvor ucpal drceným materiálem; mohlo by to způsobit nahromadění.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Nevkládejte do stroje nepřetržitě těžký materiál ani silné větve. Mohlo by dojít k zaseknutí nože.
- Pomocí tlačítka (4) odstraňte uvízlé předměty z trychtýře; pomocí háčku odstraňte uvízlé předměty z vyhazovacího otvoru.

- Otevřete plnicí trychtýř povolením uvolňovacího šroubu (12) a vyjměte jej. Nyní můžete odstranit překážky zevnitř jednotky. Pro opětovnou montáž postupujte v opačném pořadí. Obr. 7

Legenda k obrázku 7

1. Uvolňovací šroub
2. Načítání trychtýře



POZOR!

Nevkládejte ruce ani jiné části těla do trychtýře ani výpustné trubice.

Důležité! Používejte pracovní rukavice! Nebezpečí zranění noži.

Zabezpečení

Obr. 8

Drtič má uvnitř, v krytu motoru, bezpečnostní spínač. Řídící jednotka (uvolňovací šroub) se nachází v násypce.

Legenda k obrázku 8

1. Bezpečnostní spínač
2. Uvolňovací šroub

Pokud není plnicí trychtýř dokonale umístěn nebo pevně přitlačen k pouzdru motoru, aktivuje se bezpečnostní spínač a zabrání chodu motoru. Pokud k tomu dojde, otevřete plnicí trychtýř podle výše uvedeného postupu. Pečlivě vyčistěte vnitřek. Plnicí trychtýř znovu zavřete podle výše uvedeného postupu a ujistěte se, že při opětovném zapnutí stroje je plnicí trychtýř správně umístěn a bezpečnostní šroub je bezpečně utažen.



POZOR!

NIKDY neodšroubovávejte uvolňovací šroub (12) bez předchozího vypnutí stroje hlavním vypínačem (11) a odpojení spojky na prodlužovacím kabelu stroje od zástrčky stroje.

Umístěte spotřebič na volné a stabilní místo, ne příliš blízko zdi. Prostor by neměl být zpevněný ani mít tvrdou podlahu, aby se zabránilo odražení nečistot vyhazovaných drtičem od země a způsobení zranění.



Varování!

Toto zařízení je vybaveno rotujícími řeznými noži. Upozorňujeme, že řezné nože se po vypnutí spotřebiče zcela nezastaví.

Výměna napájecího kabelu**Nebezpečí!**

Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně vyškoleným personálem, aby se předešlo nebezpečí.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**Nebezpečí!**

Před zahájením jakýchkoli čisticích prací vždy odpojte napájecí kabel.

Před prováděním údržby a čištění počkejte, dokud se řezací nůž úplně nezastaví.

- Pravidelně čistěte stroj, abyste jej udrželi v dobrém stavu a prodloužili jeho životnost.
- Během používání udržujte větrací otvory bez překážek.
- Tělo a plastové části čistěte jemným čisticím prostředkem a vlhkým hadříkem. Vyhněte se agresivním prostředkům a rozpouštědlům.
- Nestříkejte vodu přímo na drtič a nedovolte, aby se voda dostala do stroje.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou šrouby podvozku řádně utaženy.
- Pokud nebudete drtič delší dobu používat, použijte ekologický olej, abyste zabránili korozi.
- Přístroj skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí.
- Po použití nakloňte plnicí trychtýř dopředu a vyčistěte jeho vnitřek. Pomocí kartáče odstraňte zbytky z kovových částí a naneste tenkou vrstvu oleje na desku a nože.
- Při zavírání trychtýře se ujistěte, že je bezpečnostní spínač a uvolňovací šroub čistý.

Výměna a ostření čepele

Čepele na talíři jsou vyměnitelné. Pro zajištění kvality a bezpečnosti používejte pouze originální čepele.

Poznámka: Z bezpečnostních důvodů se doporučuje, aby broušení a výměnu čepele prováděl odborník. Vždy používejte odolné pracovní rukavice.

1. Otevřete plnicí trychtýř povolením uvolňovacího šroubu.
2. Odstraňte šest šroubů s křížovou hlavou (D) a sejměte kryt. Obr. 9
3. Zajistěte rotující disk, aby se neprotáčil (zajistěte jej šroubovákem).
4. Odstraňte čtyři šrouby z nožů a vyjměte je.
5. Každý nůž lze jednou otočit, protože je naostřený na obou koncích. Poté je nutné je vyměnit za nové.

Obrázek 10

1. Šestihranný klíč
2. Šroub čepele
3. Čepel

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Stroj nefunguje.	- V zásuvce není proud. - Stroj vypnutý. - Aktivován spínač přetížení. - Vývodní kanál je zablokovaný. - Nabíjecí trychtýř není připevněn k pouzdru motoru.	- Zkontrolujte napájecí kabel a pojistku. - Zapněte stroj. - Stiskněte ovládací prvek spínače proti přetížení. - Vyčistěte výfukové potrubí. - Vyčistěte vnitřek a utáhněte bezpečnostní šroub.
Neuspokojivý drticí výkon.	- Opotřebované čepele.	- Otočte, naostřete nebo vyměňte čepele.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: BioCrush 3200 Grand

Referenční číslo produktu: EU01_122567

Výkon motoru: 2500 W

Průměr drcení: 45 mm

Otáčky bez zatížení: 4500 ot/min

Napětí: 220V–240V~

Frekvence: 50 Hz

Hladina akustického výkonu LWA: 106 dB

Nejistota K: 3 dB (A)

IPX4

Třída II

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRESA: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Španělsko).

POPIS: Drtič listí

IDENTIFIKACE STROJE: BioCrush 3200 Grand

FUNKCE: Mletí

MODEL: A01_EU01_122567

Potvrzuje, že popsaný produkt byl navržen, vyroben a testován a splňuje všechny platné předpisy.

POUŽITÉ SMĚRNICE EU:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.
- Směrnice 2014/35/ EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se uvádění elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh .

- Směrnice 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezeních používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- ČSN EN 50434:2014
- ČSN EN IEC 55014-1:2021
- ČSN EN IEC 55014-2:2021
- ČSN EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- ČSN EN 62321-6:2015; ČSN EN 62321-7-1:2015; ČSN EN 62321-7-2:2017; ČSN EN 62321-8:2017; ČSN ISO 17077:2007

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Yükleme hunisi girişi
2. Yükleme hunisi
3. Kesme plakalı motor gövdesi
4. İtici
5. Şasi
6. Tekerlekler
7. Eksen
8. taşıma kolu
9. Ana fiş
10. İtici tertibatı
11. Açma/Kapama Düğmesi
12. Serbest bırakma vidası
13. Tekerlek kapakları
14. Tel
15. Altıgen anahtar
16. Şasi montaj vidası
17. Tekerlek sabitleme vidası
18. Çamaşır makinesi
19. Elbise kolu
20. Parçalanmış malzeme atık kutusu
21. Ayak
22. Ayağı sabitlemek için vidalar
23. Rehber

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımamız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri döndüştüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:

- Kırıcı
- SK5 bıçakları x2
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. ÜRÜN MONTAJI

Şasi montajı

1. Motor gövdesini yere ters çevirerek yerleştirin.
2. Şasiyi motor muhafazasına yerleştirin ve iki kılavuzu doğru şekilde hizalayın.
3. Şasiyi vidalarla sabitleyin.

Şekil 2

1. Rehber
2. Motor Caracas
3. Şasi montaj vidası
4. Şasi

Aks ve tekerlek tertibatı.

Şekil 3

1. Aksı şasinin içinden geçirin.
2. Kolları iki tarafa yerleştirin.
3. Tekerlekleri her iki taraftan da sabitleyin.
4. Tornavidayı aks üzerindeki montaj deliğinden geçirin ve tekerlekleri vidalarla sabitleyin.
5. Jant kapaklarını yerleştirin; kapaklardaki çıkıntıların jantlardaki yuvalara tam olarak oturduğundan emin olun.

Efsanevi figür 3

1. Şasi
2. Eksen
3. Elbise kolu
4. Teker
5. Çamaşır makinesi
6. Tekerlek sabitleme vidası
7. Altıgen anahtar
- A. Kirpik

Ayak yerleşimi

Şekil 4

Şasiyi ayağın üzerine yerleştirin ve vidalarla sabitleyin.

Lejant Şekil 4

1. Ayağı sabitlemek için vidalar
2. Ayak
3. Şasi

İtici destek yerleşimi

Şekil 5

1. İtme aparatını taşıma sapına bastırın.
2. Ardından, iticiye desteğe sabitleyin.

Efsanevi figür 5

1. İtici tertibatı
2. İtici

Parçalanmış atık kutusunun yerleştirilmesi

Şekil 6

Parçalanmış atık kutusunu emniyet şalteriyle birlikte parçalayıcının altına kaydırın. Emniyet şalterini yukarı doğru bastırarak parçalanmış atık kutusunu sabitleyin (A).

4. İŞLEM

Bu bahçe atığı parçalayıcı, yalnızca organik bahçe atıklarını parçalamak için tasarlanmıştır.

Yapraklar, dallar, kurumuş çiçekler vb. gibi biyolojik olarak parçalanabilir malzemeleri yükleme hunisinin girişine yerleştirin.

Mutfak artıkları gibi yumuşak malzemeler, meyve ve sebze suyu sıkmak için veya taş, şişe, teneke kutu veya metal parçaları gibi sert malzemeler için bu ekipmanı kullanmayın, çünkü bu tür malzemeler öğütücüyü tıkayabilir ve ekipmana zarar verebilir.

**Uyarı!**

- Herhangi bir ayar yapmadan önce cihazın fişini mutlaka çekin.
- Makineyi kablosundan çekerek hareket ettirmeyin.
- Motor çalışır durumdayken makine hareket ettirilmemelidir.
- Kırıcı, ilk kullanımdan önce talimatlara uygun olarak monte edilmelidir.

Makineyi bağlama ve çalıştırma

- Ekipman bağlantı kablosu (uzatma kablosu)nı güç kablosuna bağlayın.
- Makine, açma/kapama anahtarı (11) kullanılarak açılır (anahtar konumu "I") ve kapatılır (anahtar konumu "0").

Not: Cihaz, voltaj olmadan çalıştırılmaz. Güç kaynağı kesilirse, cihaz otomatik olarak kapanır (anahtar "0" konumuna getirilir). Voltaj tekrar sağlanana ve güç anahtarı "I" konumuna geri getirilene kadar tekrar çalıştırılmaz.

Not: Hasarlı veya bu makine için standartlara veya gereksinimlere uymayan bir priz veya uzatma kablosu asla kullanmayın. Uzatma kablosu kullanırken, en az 2,5 mm² kesit alanına sahip olduğundan 25 metreden uzun olmadığından ve dış mekan kullanımına uygun olduğundan emin olun. Bu uzatma kablosunun hem fişi hem de prizi su geçirmez olmalı ve suya batırılmamalıdır. Dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

Uzatma kablosunu, dallara veya engellere takılmayacak ve çalışma alanında kalmayacak şekilde konumlandırın. Uzatma kablosu her zaman operatörün arkasında olmalıdır.

Aşırı yük koruması (motor devre kesici)

- Motor, aşırı yük şalteri vasıtasıyla aşırı yüklenmeye karşı korunmaktadır.
- Aşırı yüklenme durumunda, ekipman otomatik olarak kapanacaktır. Yeniden başlatmak için, anahtarı "I" konumuna getirin.
- Motor çalışmıyorsa, egzoz borusunu temizlemelisiniz.

Pratik ipuçları

- Güvenlik talimatlarına mutlaka uyun.
- İş eldiveni, koruyucu gözlük ve kulak koruyucu kullanın.
- Malzeme otomatik olarak kırıcıya beslenir. DİKKAT! Hazne girişinden dışarı doğru uzanan uzun malzeme parçaları içeri beslenirken geri tepme yapabilir; kendinizle makine arasında güvenli bir mesafe bırakın.
- Tıkanmaları önlemek için huninin içine koyacağınız malzeme miktarını hesaplayın.
- Bahçede birkaç gündür duran, solmuş ve nemli malzemeleri parçalamak istiyorsanız, bu malzemeyi ve dalları dönüşümlü olarak kullanın. Bu, yükleme hunisinde tıkanmaları önlemeye yardımcı olacaktır.
- Yumuşak atıkları (örneğin mutfak artıkları) öğütmeyin; doğrudan öğütücüye koyun.
- Birbirine dolanmış dallar ve yapraklar, daha fazla malzeme yüklemekten önce kabaca parçalanmalıdır.
- Tahliye ağzının kırılmış malzemeyle tıkanmasına izin vermeyin; bu birikmeye neden olabilir.
- Havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Makineye sürekli olarak ağır malzeme veya kalın dallar koymayın. Bu, bıçağın sıkışmasına neden olabilir.

- Huni girişinden sıkışmış nesneleri çıkarmak için iticiyi (4) kullanın; fırlatma açıklığından sıkışmış nesneleri çıkarmak için bir kanca kullanın.
- Ünitenin içindeki tıkanıklıkları giderebilirsiniz . Yeniden monte etmek için ters sırayla ilerleyin. Şekil 7

Lejant Şekil 7

1. Serbest bırakma vidası
2. Yükleme hunisi



DİKKAT!

Ellerinizi veya vücudunuzun diğer kısımlarını huninin veya boşaltma borusunun içine sokmayın.

Önemli! İş eldiveni giyin! Bıçaklardan kaynaklanan yaralanma riski vardır.

Güvenlik

Şekil 8

Kırıcıda, motor gövdesinin içinde bir emniyet şalteri bulunmaktadır. Kontrol ünitesi (serbest bırakma vidası) yükleme haznesinde yer almaktadır.

Efsanevi Şekil 8

1. Emniyet şalteri
2. Serbest bırakma vidası

Yükleme hunisi mükemmel bir şekilde konumlandırılmamış veya motor gövdesine sıkıca bastırılmamışsa, emniyet şalteri devreye girer ve motorun çalışmasını engeller. Bu durumda, yukarıda açıklandığı gibi yükleme hunisini açın. İçini dikkatlice temizleyin. Yükleme hunisini yukarıda açıklandığı gibi tekrar kapatın ve makineyi tekrar çalıştırırken yükleme hunisinin doğru konumlandırıldığından ve emniyet vidasının sıkıca sıkıldığından emin olun.



DİKKAT!

Makineyi güç şalterinden (11) kapatmadan ve makine bağlantı kablosundaki (uzatma) bağlantı parçasını makine fişinden ayırmadan asla serbest bırakma vidasını (12) sökmeyin.

Cihazı açık, sağlam bir yere, duvara çok yakın olmayan bir yere yerleştirin. Parçalayıcıdan fırlayan parçaların yere çarpıp yaralanmaya neden olmasını önlemek için alanın kaldırım veya sert zemin olmamasına dikkat edin.



Uyarı!

Bu cihaz döner kesme bıçaklarıyla donatılmıştır. Lütfen cihaz kapatıldıktan sonra kesme bıçaklarının hemen tamamen durmadığını unutmayın.

güç kablosu değişimi



Tehlike!

Bu cihazın güç kablosu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için üretici veya satış sonrası servis personeli ya da benzer şekilde eğitimli personel tarafından değiştirilmelidir.

5. TEMİZLİK VE BAKIM



Tehlike!

Temizlik işlemlerine başlamadan önce daima güç kablosunu prizden çıkarın.

Bakım ve temizlik işlemlerine başlamadan önce kesme bıçağının tamamen durmasını bekleyin.

- Makinenin iyi durumda kalması ve ömrünün uzaması için düzenli olarak temizleyin.
- Kullanım sırasında havalandırma deliklerinin tıkanmamasına dikkat edin.
- Gövdeyi ve plastik parçaları hafif bir temizleyici ve nemli bir bezle temizleyin. Sert temizleyicilerden ve çözücülerden kaçının.
- Öğütücüye doğrudan su püskürtmeyin veya suyun makinenin içine girmesine izin vermeyin.
- Şasi vidalarının doğru şekilde sıkılmış olup olmadığını periyodik olarak kontrol edin.
- Eğer kağıt öğütücüyü uzun süre kullanmayacaksanız, korozyonu önlemek için çevre dostu yağ kullanın.
- Cihazı kuru bir yerde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Kullanımdan sonra, yükleme hunisini öne doğru eğin ve içini temizleyin. Metal parçalardaki kalıntıları bir fırça ile temizleyin ve plakaya ve bıçaklara ince bir yağ tabakası sürün.
- Huniyi kapatırken emniyet mandalının ve serbest bırakma vidasının temiz olduğundan emin olun.

Bıçak değişimi ve bileme

Plakadaki bıçaklar değiştirilebilir. Kalite ve güvenlik için yalnızca orijinal bıçakları kullanın.

Not: Güvenlik açısından, bıçak bileme ve değiştirme işlemlerinin profesyonel bir kişi tarafından yapılması önerilir. Daima ağır iş eldivenleri giyin.

1. Tahliye vidasını gevşeterek yükleme hunisini açın.
2. Altı adet Phillips vidayı (D) çıkarın ve kapağı sökün. Şekil 9
3. Dönen diskin dönmesini önlemek için sabitleyin (tornavida ile kilitleyin).
4. Bıçaklardaki dört vidayı sökün ve bıçakları çıkarın.
5. Her bıçak, her iki ucundan da bilenmiş olduğundan, bir kez döndürülebilir. Bundan sonra, yeni bıçaklarla değiştirilmeleri gerekir.

Şekil 10

1. Altıgen anahtar
2. Bıçak vidası
3. Bıçak

6. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası Sebep	Olası Çözüm
Makine çalışmıyor.	- Prizde elektrik yok. - Makine kapalı. - Aşırı yük anahtarı devreye girdi. - Tahliye kanalı tıkalı. - Şarj hunisi motor gövdesine sabitlenmemiş.	- Güç kablosunu ve sigortayı kontrol edin. - Makineyi çalıştırın. - Aşırı yük şalteri düğmesine basın. - Egzoz borusunu temizleyin. - İçini temizleyin ve emniyet vidasını sıkın.
Yetersiz kırma performansı.	- Aşınmış bıçaklar.	- Bıçakları döndürün, bileyin veya değiştirin.

7. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: BioCrush 3200 Grand
 Ürün referansı: EU01_122567
 Motor gücü: 2500 W
 Kırma çapı: 45 mm
 Yüksüz devir: 4500 rpm
 Voltaj: 220V-240V~
 Frekans: 50 Hz
 Ses gücü seviyesi LWA: 106 dB
 Belirsizlik K: 3 dB (A)
 IPX4
 II. Sınıf

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
 Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergeler uylması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketicie karşı sorumluluk üstlenecektir.

Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

10. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. UY CONFORMITY BEYANI

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES SL
 ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valensiya (İspanya).
 AÇIKLAMA: Yaprak parçalayıcı
 MAKİNE TANIMI: BioCrush 3200 Grand
 FONKSİYON: Öğütmek
 MODEL: A01_EU01_122567

Αçıklanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini, test edildiğini ve geçerli tüm düzenlemelere uygun olduğunu onaylar.

AB DİREKTİFLERİ UYGULANDI:

- Makinelerle ilgili 2006/42/EC sayılı Direktif.
- Belirli gerilim sınırları içinde kullanım için tasarlanmış elektrikli ekipmanların piyasaya sürülmesine ilişkin üye devletlerin yasalarının uyumlaştırılmasına dair 2014/35/ AB sayılı Direktif .
- Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/AB sayılı Direktif.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamalar hakkında 2011/65/AB Direktifi ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

UYUMLU STANDARTLAR UYGULANMIŞTIR:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Είσοδος χοάνης φόρτωσης
2. Φόρτωση χοάνης
3. Περίβλημα κινητήρα με πλάκα κοπής
4. Ωθών
5. Σασί
6. Τροχοί
7. Αξονας
8. Λαβή μεταφοράς
9. Κύριο βύσμα
10. Συγκρότημα ώθησης
11. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
12. Βίδα απελευθέρωσης
13. Καλύμματα τροχών
14. Σύρμα
15. Εξαγωνικό κλειδί
16. Βίδα συναρμολόγησης πλαισίου
17. Βίδα στερέωσης τροχού
18. Ροδέλα
19. Μανίκι
20. Δοχείο απορριμμάτων τεμαχισμένου υλικού
21. Πόδι
22. Βίδες για τη στερέωση του ποδιού
23. Οδηγός

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:

- Συνθλίβων
- SK5 λεπίδες x2
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Συναρμολόγηση πλαισίου

1. Τοποθετήστε το περίβλημα του κινητήρα ανάποδα στο πάτωμα.
2. Τοποθετήστε το πλαίσιο στο περίβλημα του κινητήρα και ευθυγραμμίστε σωστά τους δύο οδηγούς.
3. Ασφαλίστε το πλαίσιο χρησιμοποιώντας τις βίδες.

Σχήμα 2

1. Οδηγός
2. Μότορ Καράκας
3. Βίδα συναρμολόγησης πλαισίου
4. Σασί

Συναρμολόγηση άξονα και τροχού.

Σχήμα 3

1. Περάστε τον άξονα μέσα από το πλαίσιο.
2. Τοποθετήστε τα μανίκια και στις δύο πλευρές.
3. Ασφαλίστε τους τροχούς και από τις δύο πλευρές.
4. Τοποθετήστε ένα καταβίδι μέσα από την οπή στερέωσης στον άξονα και ασφαλίστε τους τροχούς με τις βίδες.
5. Τοποθετήστε τα καλύμματα των τροχών. Βεβαιωθείτε ότι οι γλωττίδες στα καλύμματα εφαρμόζουν στις υποδοχές των τροχών.

Υπόμνημα σχήμα 3

1. Σασί
2. Άξονας
3. Μανίκι
4. Τροχός
5. Ροδέλα
6. Βίδα στερέωσης τροχού
7. Εξαγωνικό κλειδί
- A. Βλεφαρίδα

Τοποθέτηση ποδιών

Σχήμα 4

Τοποθετήστε το πλαίσιο στη βάση και ασφαλίστε το με τις βίδες.

Υπόμνημα Σχήμα 4

1. Βίδες για τη στερέωση του ποδιού
2. Πόδι
3. Σασί

Τοποθέτηση στήριξης ώθησης

Σχήμα 5

1. Πιέστε τη βάση ώθησης στη λαβή μεταφοράς.
2. Στη συνέχεια, ασφαλίστε το ωστήριο στο στήριγμα.

Υπόμνημα σχήμα 5

1. Συγκρότημα ώθησης
2. Ωθών

Τοποθέτηση του κάδου τεμαχισμένων απορριμμάτων

Σχήμα 6

Σύρετε το δοχείο τεμαχισμένων απορριμμάτων με τον διακόπτη ασφαλείας κάτω από τον καταστροφέα. Ασφαλίστε το δοχείο τεμαχισμένων απορριμμάτων πιέζοντας τον διακόπτη ασφαλείας προς τα πάνω (A).

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αυτός ο τεμαχιστής απορριμμάτων κήπου έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον τεμαχισμό οργανικών απορριμμάτων κήπου. Τοποθετήστε βιοδιασπώμενα υλικά, όπως φύλλα, κλαδιά, νεκρά λουλούδια κ.λπ., στην είσοδο της χοάνης φόρτωσης. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό για μαλακά υλικά όπως υπολείμματα κουζίνας ή για το στύψιμο φρούτων ή λαχανικών, ούτε για σκληρά υλικά όπως πέτρες, μπουκάλια, κουτιά ή κομμάτια μετάλλου, καθώς αυτά τα είδη υλικών θα μπορούσαν να φράξουν τον θραυστήρα και να προκαλέσουν ζημιά στον εξοπλισμό.



Προειδοποίηση!

- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις.
- Μην μετακινείτε το μηχάνημα τραβώντας το καλώδιο.
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να μετακινείται ενώ ο κινητήρας λειτουργεί.
- Πριν από την πρώτη χρήση, ο θραυστήρας πρέπει να συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

Σύνδεση και ενεργοποίηση του μηχανήματος

- Συνδέστε τον σύνδεσμο (επέκταση) του καλωδίου σύνδεσης του εξοπλισμού στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Η μηχανή ενεργοποιείται (θέση διακόπτη «I») και απενεργοποιείται (θέση διακόπτη «0») χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off (11).

Σημείωση: Η μηχανή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί χωρίς τάση. Εάν διακοπεί η παροχή ρεύματος, η μηχανή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα (θέση διακόπτη «0»). Δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά μέχρι να αποκατασταθεί η παροχή τάσης και ο διακόπτης τροφοδοσίας να επιστρέψει στη θέση «I».

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένη πρίζα ή καλώδιο επέκτασης ή καλώδιο που δεν πληροί τα πρότυπα ή τις απαιτήσεις για αυτό το μηχανήμα. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι έχει ελάχιστη διατομή 2,5 mm² · μήκος όχι μεγαλύτερο από 25 μέτρα και είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Τόσο το φως όσο και η πρίζα αυτού του καλωδίου επέκτασης πρέπει να είναι αδιάβροχα και δεν πρέπει να βυθίζονται. Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Τοποθετήστε το καλώδιο επέκτασης έτσι ώστε να μην πιάνει σε κλαδιά ή εμπόδια και να μην βρίσκεται στην περιοχή εργασίας. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει πάντα να βρίσκεται πίσω από τον χειριστή.

Προστασία υπερφόρτωσης (διακόπτης κυκλώματος κινητήρα)

- Ο κινητήρας προστατεύεται από υπερφόρτωση μέσω ενός διακόπτη υπερφόρτωσης.
- Σε περίπτωση υπερφόρτωσης, ο εξοπλισμός θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Για να τον επανεκκινήσετε, ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση «I».
- Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει, θα πρέπει να καθαρίσετε τον αγωγό εξαγωγής.

Πρακτικές συμβουλές

- Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας.
- Να φοράτε γάντια εργασίας, γυαλιά και προστατευτικά ακοής.
- Το υλικό τροφοδοτείται αυτόματα στον θραυστήρα. ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα μακριά κομμάτια υλικού που προεξέχουν από την είσοδο της χοάνης ενδέχεται να οπισθοχωρήσουν κατά την τροφοδοσία. Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ εσάς και του μηχανήματος.
- Υπολογίστε την ποσότητα υλικού που βάζετε στη χοάνη για να αποφύγετε τυχόν μπλοκαρίσματα.
- Αν θέλετε να θρυμματίσετε μαραμένο, υγρό υλικό που βρίσκεται στον κήπο για αρκετές ημέρες, εναλλάξτε αυτό το υλικό με κλαδιά. Αυτό θα βοηθήσει στην αποφυγή μπλοκαρίσματος στη χοάνη φόρτωσης.
- Μην αλέθετε μαλακά απόβλητα (π.χ. υπολείμματα κουζίνας). Τοποθετήστε τα απευθείας στον μύλο.
- Τα μπερδεμένα κλαδιά και φύλλα θα πρέπει να τεμαχίζονται χοντροκομμένα πριν από τη

φόρτωση περισσότερου υλικού.

- Μην αφήνετε το άνοιγμα εκροής να φράσσεται με θρυμματισμένο υλικό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση.
- Μην καλύπτετε τις σχισμές εξαερισμού.
- Μην τοποθετείτε συνεχώς βαριά υλικά ή χοντρά κλαδιά μέσα στο μηχανήμα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα της λεπίδας.
- Χρησιμοποιήστε το ωστήριο (4) για να αφαιρέσετε τα κολλημένα αντικείμενα από την είσοδο της χοάνης. Χρησιμοποιήστε ένα γάντζο για να αφαιρέσετε τα κολλημένα αντικείμενα από το άνοιγμα εξαγωγής.
- Ανοίξτε τη χοάνη φόρτωσης χαλαρώνοντας τη βίδα απελευθέρωσης (12) και αφαιρέστε την. Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε τυχόν εμπόδια από το εσωτερικό της μονάδας. Για την επανασυναρμολόγηση, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά. Εικ. 7

Υπόμνημα Σχήμα 7

1. Βίδα απελευθέρωσης
2. Φόρτωση χοάνης



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην βάζετε τα χέρια σας ή άλλα μέρη του σώματός σας στη χοάνη ή στον σωλήνα εκκένωσης.

Σημαντικό! Να φοράτε γάντια εργασίας! Κίνδυνος τραυματισμού από τις λεπίδες.

Ασφάλεια

Σχήμα 8

Ο θραυστήρας διαθέτει έναν διακόπτη ασφαλείας στο εσωτερικό του, στο περίβλημα του κινητήρα. Η μονάδα ελέγχου (βίδα απελευθέρωσης) βρίσκεται στη χοάνη φόρτωσης.

Υπόμνημα Σχήμα 8

1. Διακόπτης ασφαλείας
2. Βίδα απελευθέρωσης

Εάν η χοάνη φόρτωσης δεν είναι σωστά τοποθετημένη ή δεν έχει πιεστεί σταθερά στο περίβλημα του κινητήρα, ο διακόπτης ασφαλείας θα ενεργοποιηθεί και θα εμποδίσει τη λειτουργία του κινητήρα. Εάν συμβεί αυτό, ανοίξτε τη χοάνη φόρτωσης όπως περιγράφεται παραπάνω. Καθαρίστε προσεκτικά το εσωτερικό. Κλείστε ξανά τη χοάνη φόρτωσης όπως περιγράφεται παραπάνω και βεβαιωθείτε ότι, όταν θέσετε ξανά το μηχανήμα σε λειτουργία, η χοάνη φόρτωσης είναι σωστά τοποθετημένη και η βίδα ασφαλείας είναι σφιγμένη καλά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΠΟΤΕ μην ξεβιδώνετε τη βίδα απελευθέρωσης (12) χωρίς πρώτα να απενεργοποιήσετε τη μηχανή από τον διακόπτη τροφοδοσίας (11) και να αποσυνδέσετε τον σύνδεσμο στο καλώδιο σύνδεσης της μηχανής (επέκταση) από το φως της μηχανής.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή, σταθερή τοποθεσία, όχι πολύ κοντά σε τοίχο. Η περιοχή δεν πρέπει να είναι πλακόστρωτη ή να έχει σκληρό δάπεδο, για να αποτρέψετε την αναπήδηση των υπολειμμάτων που εκτοξεύονται από τον καταστροφέα από το έδαφος και την πρόκληση τραυματισμού.



Προειδοποίηση!
Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με περιστρεφόμενες λεπίδες κοπής. Λάβετε υπόψη ότι οι λεπίδες κοπής δεν σταματούν εντελώς αμέσως μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.

Αντικατάσταση καλωδίου τροφοδοσίας



Κίνδυνος!
Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του εξοπλισμού έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εκπαιδευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνων.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Κίνδυνος!
Πάντα να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα κοπής πριν εκτελέσετε εργασίες συντήρησης και καθαρισμού.

- Καθαρίζετε τακτικά τη μηχανή για να τη διατηρείτε σε καλή κατάσταση και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της.
- Διατηρείτε τις σχισμές αερισμού ελεύθερες από εμπόδια κατά τη χρήση.
- Καθαρίστε το σώμα και τα πλαστικά μέρη με ένα ήπιο καθαριστικό και ένα υγρό πανί. Αποφύγετε σκληρά μέσα και διαλύτες.
- Μην ψεκάζετε νερό απευθείας στον καταστροφέα εγγράφων και μην αφήνετε νερό να εισέλθει στο μηχανήμα.
- Ελέγχετε περιοδικά ότι οι βίδες του πλαισίου είναι σωστά σφιγμένες.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον καταστροφέα εγγράφων για μεγάλο χρονικό διάστημα, εφαρμόστε οικολογικό λάδι για την πρόληψη της διάβρωσης.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό μέρος και μακριά από παιδιά.
- Μετά τη χρήση, γείρετε τη χοάνη φόρτωσης προς τα εμπρός και καθαρίστε το εσωτερικό. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα από τα μεταλλικά μέρη και εφαρμόστε μια λεπτή στρώση λαδιού στην πλάκα και τις λεπίδες.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ασφαλείας και η βίδα απελευθέρωσης είναι καθαρά όταν κλείνετε τη χοάνη.

Αντικατάσταση και ακόνισμα λεπίδας

Οι λεπίδες στην πλάκα είναι αντικαταστάσιμες. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσιες λεπίδες για να διασφαλίσετε την ποιότητα και την ασφάλεια.

Σημείωση: Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται το ακόνισμα και η αντικατάσταση της λεπίδας να εκτελούνται από επαγγελματία. Να φοράτε πάντα ανθεκτικά γάντια εργασίας.

1. Ανοίξτε τη χοάνη φόρτωσης χαλαρώνοντας τη βίδα απελευθέρωσης.
2. Αφαιρέστε τις έξι βίδες Phillips (D) και αφαιρέστε το κάλυμμα. Εικ. 9
3. Ασφαλίστε τον περιστρεφόμενο δίσκο για να μην περιστραφεί (ασφαλίστε τον με ένα κατσαβίδι).
4. Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες από τις λεπίδες και βγάλτε τις λεπίδες.
5. Κάθε λεπίδα μπορεί να περιστραφεί μία φορά, καθώς ακονίζεται και στα δύο άκρα. Μετά από αυτό, πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργιες λεπίδες.

Σχήμα 10

1. Εξαγωνικό κλειδί
2. Βίδα λεπίδας
3. Λεπίδα

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή Λύση
Το μηχανήμα δεν λειτουργεί.	- Δεν υπάρχει ρεύμα στην πρίζα. - Μηχανή απενεργοποιημένη. - Ο διακόπτης υπερφόρτωσης είναι ενεργοποιημένος. - Αποφραγμένος αγωγός αποβολής. - Η χοάνη φόρτισης δεν είναι στερεωμένη στο περίβλημα του κινητήρα.	- Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και την ασφάλεια. - Ενεργοποιήστε το μηχανήμα. - Πατήστε το κουμπί ελέγχου υπερφόρτωσης. - Καθαρίστε τον αγωγό εξαγωγής. - Καθαρίστε το εσωτερικό και σφίξτε τη βίδα ασφαλείας.
Μη ικανοποιητική απόδοση σύνθλιψης.	- Φθαρμένες λεπίδες.	- Περιστρέψτε, ακονίστε ή αντικαταστήστε τις λεπίδες.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: BioCrush 3200 Grand
 Κωδικός προϊόντος: EU01_122567
 Ισχύς κινητήρα: 2500 W
 Διάμετρος σύνθλιψης: 45 mm
 Ταχύτητα χωρίς φορτίο: 4500 σ.α.λ.
 Τάση: 220V-240V~
 Συχνότητα: 50 Hz
 Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA: 106 dB
 Αβεβαιότητα K: 3 dB (A)
 IPX4
 Κατηγορία II
 Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
 Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας. Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.
 Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοδήποτε ερωτήματα, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES SL
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λεωφ. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Ισπανία).
 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Τεμαχιστής φύλλων
 ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: BioCrush 3200 Grand
 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Για άλεση
 ΜΟΝΤΕΛΟ: A01_EU01_122567

Βεβαιώνει ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/EK σχετικά με τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης.
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015· IEC 62321-7-1:2015· IEC 62321-7-2:2017· IEC 62321-8:2017· ISO 17077:2007

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Entrada de l'embut de càrrega
2. Embut de càrrega
3. Carcassa del motor amb placa de tall
4. Empenyedor
5. Xassís
6. Rodes
7. Eix
8. Nansa de transport
9. Endoll principal
10. Muntatge per a l'empenyedor
11. Interruptor d'encesa/apagada
12. Cargol d'alliberament
13. Tapes de roda
14. Cable
15. Clau hexagonal
16. Cargol per a acoblament del xassís
17. Cargol de fixació de la roda
18. Volandera
19. Maneguet
20. Caixa de residus de material triturat
21. Peu
22. Cargols per fixar el peu
23. Guia

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Trituradora
- Fulles SK5 x2
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. MUNTATGE DEL PRODUCTE

Muntatge del xassís

1. Col·loqueu la carcassa del motor cap per avall a terra.
2. Col·loqueu el xassís a la carcassa del motor i alineu les dues guies en correctament.
3. Assegureu el xassís, usant els cargols.

Figura 2

1. Guia
2. Caraca del motor
3. Cargol per a acoblament del xassís
4. Xassís

Muntatge de l'eix i les rodes.

Fig. 3

1. Inseriu l'eix a través del xassís.
2. Col·loqueu els maneguts en ambdós costats.
3. Fixeu les rodes a banda i banda.
4. Inseriu un tornavís a través del forat de subjecció a l'eix i assegureu les rodes amb els cargols.
5. Col·loqueu les tapes de les rodes; assegureu-vos que les pestanyes a les tapes encaixin a les ranures de les rodes.

Llegenda figura 3

1. Xassís
2. Eix
3. Maneguet
4. Roda
5. Volandera
6. Cargol de fixació de la roda
7. Clau hexagonal
- A. Pestanya

Col·locació del peu

Fig. 4

Col·loqueu el xassís al peu i assegureu-lo amb els cargols.

Llegenda Figura 4

1. Cargols per fixar el peu
2. Peu
3. Xassís

Col·locació del suport de l'empenyedor

Fig. 5

1. Premeu el suport per a l'empenyedor a la nansa de transport.
2. Després, assegureu l'empenyedor al suport.

Llegenda figura 5

1. Muntatge per a l'empenyedor
2. Empenyedor

Col·locació de la caixa de residus triturats

Fig. 6

Feu lliscar la caixa de residus triturats amb l'interruptor de seguretat sota la trituradora. Assegureu la caixa de residus triturats prement l'interruptor de seguretat cap amunt (A).

4. FUNCIONAMENT

Aquesta trituradora de residus de jardí està dissenyada únicament per triturar deixalles orgàniques de jardí. Col·loqueu material biològicament degradable, com fulles, branques, flors mortes, etc., a l'entrada de l'embut de càrrega.

No utilitzeu l'equip per a materials tous com, per exemple, residus de cuina, o per espremer fruites o verdures, ni materials durs com pedres, ampolles, llaunes o trossos de metall, ja que aquest tipus de materials podrien obstruir la trituradora i fer malbé l'equip.

**Advertiment!**

- Desconnecta sempre l'endoll abans de fer ajustaments a l'equip.
- No moveu la màquina estirant el cable.
- La màquina no s'ha de moure mentre el motor està en marxa.
- Abans del primer ús, la trituradora ha de ser muntada d'acord amb les indicacions.

Connexió i encesa de la màquina

- Connecteu l'acoblament del cable de connexió de l'equip (extensió) al cable d'alimentació.
- La màquina s'encén (posició de l'interruptor "I") i s'apaga (posició de l'interruptor "0") utilitzant l'interruptor d'encesa/apagada (11).

Nota: La màquina no es pot engegar si no hi ha voltatge. Si s'interromp el subministrament elèctric, la màquina s'apaga automàticament (posició de l'interruptor "0"). No es pot tornar a engegar fins que es restableixi el subministrament de voltatge i l'interruptor d'encesa/apagada es col·loqui a la posició "I".

Nota: No utilitzeu mai una base de connexió o un cable de prolongació danyat, que no compleixi la normativa o els requeriments necessaris per a aquesta màquina. Quan utilitzeu un perllongador de cable assegureu-vos que té una secció mínima de 2,5 mm², no més de 25 metres de longitud i que és adequat per a ús exterior. Tant la clavilla com la base d'aquest cable perllongador han de ser impermeables i no s'han de submergir. L'ús d'una prolongació de cable adequada per a l'ús exterior redueix el risc de xoc elèctric.

Col·loqueu el cable perllongador de manera que no s'enganxi en branques o obstacles i de manera que no estigui a la zona a treballar. El cable perllongador ha d'estar sempre darrere de l'operador.

Protecció contra sobrecàrrega (disjuntor del motor)

- El motor està protegit contra sobrecàrregues mitjançant un interruptor de sobrecàrrega.
- En cas de sobrecàrrega, l'equip s'apagarà automàticament. Per reiniciar-lo, col·loqueu l'interruptor a la posició "I".
- Si el motor no arrenca, heu de netejar el conducte d'expulsió.

Consells pràctics

- Assegureu-vos de seguir les instruccions de seguretat.
- Utilitzeu guants de treball, ulleres i protecció auditiva.
- El material s'introdueix automàticament a la trituradora. PRECAUCIÓ! Les peces llargues de material que sobresurten de l'entrada de l'embut poden recular quan s'introdueixen; mantingueu una distància segura entre vostè i la màquina.
- Calculeu la quantitat de material que introduïu a l'embut per evitar obstruccions.
- Si voleu triturar material marcit i humit que ha estat al jardí diversos dies, alterneu entre aquest material i branques. Això ajudarà a prevenir obstruccions a l'embut de càrrega.
- No tritureu deixalles toves (ex. residus de cuina); poseu-los directament a la trituradora.
- Les branques i fulles enredades han de ser triturades aproximadament abans de carregar més material.
- No permeteu que l'obertura de descàrrega s'obstrueixi amb material triturat; això pot causar acumulació.
- No cobriu les ranures de ventilació.

- No col·loqueu material pesat o branques gruixudes a la màquina de forma contínua. Això pot causar que la fulla s'encalli.
 - Utilitzeu l'empenyedor (4) per retirar objectes encallats de l'entrada de l'embut; utilitzeu un ganxo per retirar objectes encallats de l'obertura d'expulsió.
 - Obriu l'embut de càrrega afluixant el cargol d'alliberament (12) i retireu-lo. Ara podeu retirar obstruccions des de l'interior de l'equip. Per acoblar, procedeixi en ordre invers.
- Fig. 7

Llegenda Figura 7

1. Cargol d'alliberament
2. Embut de càrrega



PRECAUCIÓ!
No introduïu les mans ni altres parts del cos a l'embut o al conducte d'expulsió.

Important! Utilitzeu guants de treball! Risc de lesions per les fulles.

Seguretat

Fig. 8

La trituradora té un interruptor de seguretat al seu interior, a la carcassa del motor. La unitat de control (cargol d'alliberament) està ubicada a l'embut de càrrega.

Llegenda Figura 8

1. Interruptor de seguretat
2. Cargol d'alliberament

Si l'embut de càrrega no està perfectament posicionat o no està pressionat contra la carcassa del motor, s'activarà l'interruptor de seguretat i evitarà que el motor funcioni. Si això passa, obriu l'embut de càrrega com es va descriure anteriorment. Netegeu acuradament l'interior. Tanqueu l'embut de càrrega novament com es va descriure anteriorment i assegureu-vos que, en engegar la màquina novament, l'embut de càrrega estigui correctament posicionat i el cargol de seguretat estigui ben ajustat.



PRECAUCIÓ!
MAI no descargoleu el cargol d'alliberament (12) sense primer apagar la màquina a l'interruptor d'encesa/apagada (11) i desconnectar l'acoblament al cable de connexió de la màquina (extensió) de l'endoll de la màquina.

Col·loqueu l'aparell en un lloc clar, on tingui un suport ferm i que no estigui massa a prop d'una paret. Aquest lloc no ha d'estar pavimentat o tenir un terra dur per evitar que els elements expulsats per la trituradora rebotin a terra i el puguin lesionar.



Advertiment!

Aquest dispositiu està dotat de fulles de tall giratòries. Tingueu en compte que les fulles de tall no s'aturen completament immediatament després d'apagar l'aparell.



Plaça del cable d'alimentació

Perill!

Si el cable d'alimentació d'aquest equip està danyat, ha de ser reemplaçat pel fabricant o el seu servei postvenda o personal capacitat de manera similar per evitar perills.

5. NETEJA I MANTENIMENT



Perill!

Sempre desendol·leu el cable d'alimentació abans de començar qualsevol treball de neteja. Espereu fins que la fulla de tall s'hagi aturat per complet abans de realitzar els treballs de manteniment i neteja.

- Netegeu la màquina regularment per mantenir-la en bon estat i perllongar la seva vida útil.
- Mantingueu les ranures de ventilació lliures d'obstruccions durant l'ús.
- Netegeu el cos i les parts plàstiques amb un netejador suau i un drap humit. Eviteu agents agressius i solvents.
- No ruixeu aigua directament sobre la trituradora ni permeteu que entri aigua a la màquina.
- Verifiqueu periòdicament que els cargols del xassís estiguin ben ajustats.
- Si no utilitzeu la trituradora durant un temps prolongat, apliqueu oli ecològic per prevenir la corrosió.
- Emmagatzemeu el dispositiu en un lloc sec i fora de l'abast dels nens.
- Després de fer-la servir, inclineu l'embut de càrrega cap endavant i netegeu l'interior. Utilitzeu un raspall per eliminar residus de les parts metàl·liques i apliqueu una capa fina d'oli a la placa i fulles.
- Assegureu-vos que l'interruptor de seguretat i el cargol d'alliberament estiguin nets quan tanqueu l'embut.

Reemplaçament i esmolat de fulles

Les fulles de la placa són reemplaçables. Utilitzeu només ganivetes genuïnes per garantir qualitat i seguretat.

Nota: Per seguretat, es recomana que l'esmolat i el reemplaçament de fulles sigui realitzat per un professional. Utilitzeu sempre guants de treball resistent.

1. Obriu l'embut de càrrega afluixant el cargol d'alliberament.
2. Traieu els sis cargols Philips (D) i traieu la coberta. Fig. 9
3. Assegureu el disc giratori per evitar que gireu (bloquegeu-lo amb un tornavís).
4. Traieu els quatre cargols de les fulles i traieu les fulles.
5. Cada fulla pot girar-se una vegada, ja que està esmolada als dos extrems. Després, han de reemplaçar-se per fulles noves.

Figura 10

1. Clau hexagonal
2. Cargol fulles
3. Fulla

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible Causa	Possible Solució
La màquina no funciona.	- No hi ha energia a l'endoll. - Màquina apagada. - Interruptor de sobrecàrrega activat. - Conducte d'expulsió bloquejat. - Embut de càrrega no assegurat a la carcassa del motor.	- Verifiqueu el cable d'alimentació i el fusible. - Enceneu la màquina. - Premeu el control de l'interruptor de sobrecàrrega. - Netegeu el conducte d'expulsió. - Netegeu l'interior i ajusteu el cargol de seguretat.
Rendiment de trituració insatisfactori.	- Fulles desgastades.	- Gireu, afileu o substituïu les fulles.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: BioCrush 3200 Grand
Referència del producte: EU01_122567
Potència del motor: 2500 W
Diàmetre de trituració: 45 mm
Velocitat sense càrrega: 4500 rpm
Voltatge: 220 V-240 V ~
Freqüència: 50 Hz

Nivell de potència acústica LWA: 106 dB
Incertesa K: 3 dB (A)
IPX4
Classe II

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, N°60, 46910, Alfafar, València (Espanya).

DESCRIPCIÓ: Triturador de fulles

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: BioCrush 3200 Grand

FUNCIO: Triturar

MODEL: A01_EU01_122567

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.
- Directiva 2014/35/ UE sobre l'harmonització de les legislacions dels Estats membres en matèria de comercialització de material elèctric destinat a utilitzar-se amb determinats límits de tensió núm.
- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- A IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; A IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Betöltő tölcser bemenete
2. Betöltő tölcser
3. Motorház vágólemezzel
4. Toló
5. Alváz
6. Kerekek
7. Tengely
8. Hordozófogantyú
9. Fő csatlakozódugó
10. Tolóegység
11. Be/Ki kapcsoló
12. Kioldócsavar
13. Kerékbortítások
14. Huzal
15. Imbuszkulcs
16. Alváz összeszerelő csavar
17. Kerékrögzítő csavar
18. Mosó
19. Ujj
20. Aprított anyag hulladéktároló doboz
21. Láb
22. Csavarok a láb rögzítéséhez
23. Útmutató

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma:

- Zúzó
 - SK5 pengék x2
 - Ez a használati útmutató
-
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TERMÉKÖSSZESZERELÉS

Alváz összeszerelés

1. Helyezze a motorházat fejfelé a padlóra.
2. Helyezze a vázat a motorházba, és illessze be megfelelően a két vezetősínt.
3. Rögzítse a házat a csavarok segítségével.

2. ábra

1. Útmutató
2. Motor Caracas
3. Alváz összeszerelő csavar
4. Alváz

Tengely és kerék szerelvény.

3. ábra

1. Helyezze be a tengelyt az alvázon keresztül.
2. Helyezze az ujjakat mindkét oldalra.
3. Rögzítse a kerekeket mindkét oldalon.
4. Helyezzen be egy csavarhúzó a tengely rögzítőfuratán keresztül, és rögzítse a kerekeket a csavarokkal.
5. Helyezze fel a kerékborításokat; ügyeljen arra, hogy a borításokon lévő fűlek illeszkedjenek a kerekeken lévő nyílásokba.

Jelmagyarázat 3. ábra

1. Alváz
2. Tengely
3. Ujj
4. Kerék
5. Mosó
6. Kerékrögzítő csavar
7. Imbuszkulcs
- A. Szempilla

Lábelhelyezés

4. ábra

Helyezze a vázat a talpra, és rögzítse a csavarokkal.

Jelmagyarázat 4. ábra

1. Csavarok a láb rögzítéséhez
2. Láb
3. Alváz

Tolótámasz elhelyezése

5. ábra

1. Nyomja a nyomótartót a hordozófogantyúra.
2. Ezután rögzítse a tolórudat a tartóhoz.

Jelmagyarázat 5. ábra

1. Tolóegység
2. Toló

A darált hulladékgyűjtő elhelyezése

6. ábra

Csúsztaassa a biztonsági kapcsolóval ellátott hulladékgyűjtőt az aprító alá. Rögzítse a hulladékgyűjtőt a biztonsági kapcsoló felfelé nyomásával (A).

4. MŰKÖDÉS

Ez a kerti hulladék aprító kizárólag szerves kerti hulladék aprítására szolgál. A biológiailag lebomló anyagokat, például leveleket, ágakat, elhalt virágokat stb. helyezze a töltőtölcsér bemenetébe.

Ne használja a berendezést puha anyagokhoz, például konyhai hulladékhhoz, gyümölcsök vagy zöldségek préseléséhez, illetve kemény anyagokhoz, például kövekhez, palackokhoz, konzervdobozokhoz vagy fémdarabokhoz, mivel ezek az anyagok eltömíthetik a darálót és károsíthatják a berendezést.



Figyelmeztetés!

- Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt bármilyen beállítást végezne.
- Ne mozgassa a gépet a kábel húzásával.
- A gépet tilos mozgatni, amíg a motor jár.
- Első használat előtt a darálót az utasításoknak megfelelően össze kell szerelni.

A gép csatlakoztatása és bekapcsolása

- Csatlakoztassa a berendezés csatlakozókábelének csatlakozóját (hosszabbítóját) a tápkábelhez.
- A gép be-/kikapcsolóval (11) kapcsolható be („I” kapcsolóállás) és kikapcsolható („0” kapcsolóállás).

Megjegyzés: A gép feszültség nélkül nem kapcsolható be. Áramszünet esetén a gép automatikusan kikapcsol (kapcsoló állása: „0”). A feszültség helyreállása és a főkapcsoló visszaállítása „I” állásba nem lehetséges.

Megjegyzés: Soha ne használjon sérült aljzatot vagy hosszabbító kábelt, vagy olyat, amely nem felel meg a készülék szabványainak vagy követelményeinek. Hosszabbító kábel használata esetén győződjön meg arról, hogy annak keresztmetszete legalább 2,5 mm², hossza nem haladja meg a 25 métert, és alkalmas kültéri használatra. A hosszabbító kábel csatlakozódugójának és aljzatának is vízállónak kell lennie, és nem szabad vízbe meríteni. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Úgy helyezze el a hosszabbító kábelt, hogy ne akadjon be ágakba vagy akadályokba, és ne legyen a munkaterületen. A hosszabbító kábelnek mindig a kezelő mögött kell lennie.

Túlterhelés elleni védelem (motorvédő kapcsoló)

- A motort egy túlterhelés-kapcsoló védi a túlterheléstől.
- Túlterhelés esetén a berendezés automatikusan leáll. Újraindításhoz állítsa a kapcsolót „I” állásba.
- Ha a motor nem indul be, meg kell tisztítani a kipufogócsövet.

Gyakorlati tippek

- Feltétlenül tartsa be a biztonsági utasításokat.
- Viseljen munkakesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt.
- Az anyag automatikusan beadagolódik a zúzóba. FIGYELEM! A garat bemenetéből kiálló hosszú anyagdarabok visszapatthanak adagoláskor; tartson biztonságos távolságot Ön és a gép között.
- Számítsa ki a tölcsérbe helyezett anyag mennyiségét az elzáródások elkerülése érdekében.
- Ha napok óta a kertben lévő fonnyadt, nedves anyagot szeretne aprítani, váltakozva adjon hozzá ágakat és ezt az anyagot. Ez segít megelőzni az eltömődéseket a töltőtölcsérben.
- Ne daráljon puha hulladékot (pl. konyhai hulladékot); tegye azokat közvetlenül a darálóba.
- Az összegubancolódott ágakat és leveleket durvára fel kell aprítani, mielőtt további anyagot rakna a rakodáshoz.

- Ne engedje, hogy a kidobónyílás eltömődjön zúzott anyaggal; ez lerakódásokat okozhat.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
- Ne tegyen folyamatosan nehéz anyagot vagy vastag ágakat a gépbe. Ez a kés beszorulását okozhatja.
- A tölcsér bemenetéből a nyomórúddal (4) távolítsa el az elakadt tárgyakat; a kidobónyílásból pedig egy horoggal távolítsa el az elakadt tárgyakat.
- Nyissa ki a betöltőtölcsért a kioldócsavar (12) meglazításával, majd vegye ki. Most eltávolíthatja az eltömődéseket a készülék belsejéből. Az összeszereléshez fordított sorrendben járjon el. 7. ábra

Jelmagyarázat 7. ábra

1. Kioldócsavar
2. Betöltő tölcsér



VIGYÁZAT!

Ne tegye a kezét vagy más testrészét a tölcsérbe vagy a kiömlőcsőbe.

Fontos! Viseljen munkakesztyűt! Sérülésveszély a pengék miatt.

Biztonság

8. ábra

A zúzó belsejében, a motorházban található egy biztonsági kapcsoló. A vezérlőegység (kioldócsavar) a töltőgaratban található.

Jelmagyarázat 8. ábra

1. Biztonsági kapcsoló
2. Kioldócsavar

Ha a betöltőtölcsér nincs tökéletesen elhelyezve, vagy nincs szorosan a motorházhoz nyomva, a biztonsági kapcsoló aktiválódik, és megakadályozza a motor működését. Ebben az esetben a fent leírtak szerint nyissa ki a betöltőtölcsért. Óvatosan tisztítsa meg a belsejét. A fent leírtak szerint zárja vissza a betöltőtölcsért, és győződjön meg arról, hogy a gép ismételt bekapcsolásakor a betöltőtölcsér megfelelően van elhelyezve, és a biztonsági csavar biztonságosan meg van húzva.



VIGYÁZAT!

SOHA ne csavarja ki a kioldócsavart (12) anélkül, hogy előbb kikapcsolná a gépet a főkapcsolóval (11), és leválasztaná a gép csatlakozókábelének (hosszabbító) csatlakozóját a gép csatlakozódugójáról.

A készüléket tiszta, stabil helyre helyezze, ne túl közel a falhoz. A terület ne legyen burkolt vagy kemény padlójú, hogy a daráló által kidobott törmelék ne lepattanjon a talajról és sérülést ne okozzon.



Figyelmeztetés!

Ez a készülék forgó vágópengékkel van felszerelve. Felhívjuk figyelmét, hogy a vágópengék nem állnak le teljesen közvetlenül a készülék kikapcsolása után.

Tápkábel csere



Veszély!

Ha a berendezés tápkábele sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, annak értékesítés utáni szervizének vagy hasonlóan képzett személyzetnek kell kicserélnie.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Veszély!

Tisztítási munkák megkezdése előtt mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

Karbantartási és tisztítási munkák megkezdése előtt várja meg, amíg a vágópenge teljesen leáll.

- A gép rendszeres tisztításával tartsa karban és hosszabbítsa meg az élettartamát.
- Használat közben tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat.
- A házat és a műanyag részeket enyhe tisztítószerrel és nedves ruhával tisztítsa. Kerülje az erős szereket és oldószereket.
- Ne permetezzen vizet közvetlenül az aprítógépre, és ne engedje, hogy víz jusson a gépbe.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a ház csavarjai megfelelően meg vannak-e húzva.
- Ha hosszabb ideig nem használja az aprítógépet, használjon környezetbarát olajat a korrózió megelőzése érdekében.
- A készüléket száraz helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
- Használat után döntse előre a betöltőtölcsért, és tisztítsa meg a belsejét. Egy kefével távolítsa el a maradványokat a fém alkatrészekről, és vigyen fel egy vékony réteg olajat a lapra és a pengékre.
- A tölcser zárásakor győződjön meg arról, hogy a biztonsági kapcsoló és a kioldócsavar tiszta.

Pengecsere és élezés

A lapon lévő pengék cserélhetők. A minőség és a biztonság érdekében csak eredeti pengéket használjon.

Megjegyzés: Biztonsági okokból ajánlott, hogy a penge élezését és cseréjét szakember végezze. Mindig viseljen erős munkakesztyűt.

1. Nyissa ki a betöltőtölcsért a kioldócsavar meglazításával.
2. Távolítsa el a hat csillagfejű csavart (D), és vegye le a fedelet. 9. ábra

3. Rögzítse a forgó tárcsát, hogy ne forogjon (csavarhúzóval rögzítse).
4. Távolítsa el a négy csavart a késekről, és vegye ki a késeket.
5. Minden penge egyszer forgatható, mivel mindkét végén élesített. Ezután új pengékre kell cserélni őket.

10. ábra

1. Imbuszkulcs
2. Pengecsavar
3. Penge

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A gép nem működik.	- Nincs áram a konnektorból. - Gép kikapcsolva. - Túlterheléskapcsoló aktiválódott. - Kivezetőcső elzáródott. - A töltőtölcsér nincs rögzítve a motorházhoz.	- Ellenőrizd a tápkábelt és a biztosítékot. - Kapcsolja be a gépet. - Nyomja meg a túlterheléskapcsoló vezérlőjét. - Tisztítsa meg a kipufogócsövet. - Tisztítsa meg a belsejét, és húzza meg a biztonsági csavart.
Nem kielégítő zúzásteljesítmény.	- Kopott pengék.	- Forgassa el, élezze meg vagy cserélje ki a pengéket.

7. MŰSZAKI ADATOK

Termék: BioCrush 3200 Grand
Termékazonosító: EU01_122567
Motorteljesítmény: 2500 W
Zúzó átmérő: 45 mm
Üresjárat fordulatszám: 4500 ford/perc
Feszültség: 220V-240V~
Frekvencia: 50 Hz
Hangteljesítményszint LWA: 106 dB
Bizonytalanság K: 3 dB (A)

IPX4

II. osztály

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GYÁRTÓ: CECOTEC INNOVACIONES SL

CÍM: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország).

LEÍRÁS: Lombdaráló

GÉPAZONOSÍTÓ: BioCrush 3200 Grand

FUNKCIÓ: Őrléshez

MODELL: A01_EU01_122567

Tanúsítja, hogy a leírt terméket tervezték, gyártották és tesztelték, és megfelel minden vonatkozó előírásnak.

ALKALMAZOTT EU IRÁNYELVEK:

- 2006/42/EK irányelv a gépekről.
- A 2014/35/ EU irányelv a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra szánt elektromos berendezések forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.
- A 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.
- A 2011/65/EU irányelv és a 2015/863/EU felhatalmazáson alapuló irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

ALKALMAZOTT HARMONIZÁLT SZABVÁNYOK:

- EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
- EN 50434:2014
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1 szabvány
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-1:2013; EN IEC 62321-2:2021; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013;
- IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017; ISO 17077:2007

محتويات العلبة:

- محطم
- شفرات SK٥ عدد ٢
- دليل التعليمات هذا

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معاناتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. تجميع المنتج

تجميع الهيكل

1. ضع غطاء المحرك مقلوبًا على الأرض.
2. ضع الهيكل في غلاف المحرك وقم بمحاذاة الدليلين بشكل صحيح.
3. قم بتثبيت الهيكل باستخدام البراغي.

الشكل ٢

١. مرشد
٢. هياكل السيارات
٣. برغي تجميع الهيكل
٤. الهيكل

مجموعة المحور والعجلة.

الشكل ٣

1. أدخل المحور من خلال الهيكل.
2. ضع الأكام على كلا الجانبين.
3. قم بتأمين العجلات من كلا الجانبين.
4. أدخل مفك البراغي من خلال فتحة التثبيت في المحور وقم بتثبيت العجلات بالبراغي.
5. ضع أغطية العجلات؛ تأكد من أن الألسنة الموجودة على الأغطية تتناسب مع الفتحات الموجودة على العجلات.

الشكل ٣ من الأسطورة

١. الهيكل
٢. محور
٣. كم
٤. عجلة
٥. غسالة
٦. برغي تثبيت العجلة
٧. مفتاح سداسي
- A. رمش

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. مدخل قمع التحميل
٢. قمع التحميل
٣. غطاء المحرك مع لوحة القطع
٤. انتهازي
٥. الهيكل
٦. عجلات
٧. محور
٨. مقبض حمل
٩. القابس الرئيسي
١٠. مجموعة الدفع
١١. مفتاح التشغيل/الإيقاف
١٢. برغي التحرير
١٣. أغطية العجلات
١٤. سلك
١٥. مفتاح سداسي
١٦. برغي تجميع الهيكل
١٧. برغي تثبيت العجلة
١٨. غسالة
١٩. كم
٢٠. صندوق نفايات المواد المقطعة
٢١. قدم
٢٢. مسامير لتثبيت القدم
٢٣. مرشد

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكونيك على الفور .

ملاحظة: لا يمكن تشغيل الجهاز بدون جهد كهربائي. في حال انقطاع التيار الكهربائي، سيتوقف الجهاز تلقائيًا (وضع المفتاح «٠»). ولن يُعاد تشغيله إلا بعد عودة التيار الكهربائي وإعادة مفتاح التشغيل إلى وضع «I».

ملاحظة: لا تستخدم أبدًا مقبضًا أو سلك تمديد تالفًا، أو لا يفي بمعايير أو متطلبات هذه الآلة. عند استخدام سلك تمديد، تأكد من أن مقطع العرضي لا يقل عن ٢,٥ مم² - ولا يتجاوز طوله ٢٥ مترًا، وأن يكون مناسبًا للاستخدام الخارجي. يجب أن يكون كل من قابس ومقبس سلك التمديد مقاومًا للماء، ويجب عدم غمرهما في الماء. استخدام سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

ضع سلك التمديد بحيث لا يعلق بالأغصان أو العوائق، وبحيث لا يكون في منطقة العمل. يجب أن يكون سلك التمديد دائمًا خلف المستخدم.

حماية من الحمل الزائد (قاطع دائرة المحرك)

- يتم حماية المحرك من الأحمال الزائدة بواسطة مفتاح حماية من الحمل الزائد.
- في حالة التحميل الزائد، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. لإعادة تشغيله، اضبط المفتاح على الوضع «I».
- إذا لم يبدأ تشغيل المحرك، فيجب عليك تنظيف فتاة العادم.

نصائح عملية

- تأكد من اتباع تعليمات السلامة.
- ارتد قفازات العمل، والنظارات الواقية، وواقيات الأذن.
- يتم تغذية المادة تلقائيًا إلى الكسارة. تنبيه! قد ترتد قطع المادة الطويلة البارزة من مدخل القادوس عند إدخالها؛ لذا حافظ على مسافة آمنة بينك وبين الآلة.
- احسب كمية المواد التي تضعها في القمع لتجنب الانسدادات.
- إذا كنت ترغب في تقطيع مواد ذابلة ورطبة بقيت في الحديقة لعدة أيام، فقم بالتناوب بين تقطيع هذه المواد وتقطيع الأغصان. سيساعد ذلك على منع انسداد قمع التحميل.
- لا تقم بطحن النفايات اللينة (مثل بقايا الطعام)؛ ضعها مباشرة في المطحنة.
- ينبغي تقطيع الأغصان والأوراق المتشابكة بشكل خشن قبل تحميل المزيد من المواد.
- لا تسمح بانسداد فتحة التصريف بالمواد المسحوقة؛ فقد يتسبب ذلك في تراكبها.
- لا تقم بتغطية فتحات التهوية.
- لا تضع مواد ثقيلة أو أغصانًا سميكة في الآلة بشكل مستمر، فقد يتسبب ذلك في انحشار الشفرة.
- استخدم أداة الدفع (٤) لإزالة الأجسام العالقة من مدخل القمع؛ استخدم الخطاف لإزالة الأجسام العالقة من فتحة الإخراج.
- افتح قمع التحميل عن طريق فك برغي التحرير (١٢) وإزالته. يمكنك الآن إزالة أي عوائق من داخل الوحدة. لإعادة التجميع، اتبع الخطوات بترتيب عكسي. الشكل ٧

الشكل ٧ في الأسطورة

١. برغي التحرير
٢. قمع التحميل



حذر!

لا تضع يديك أو أي جزء آخر من جسمك في القمع أو أنبوب التصريف.

هام! ارتد قفازات العمل! خطر الإصابة من الشفرات.

وضع القدم

الشكل ٤

ضع الهيكل على القاعدة وثبته بالمسامير.

الشكل التوضيحي ٤

١. مسامير لتثبيت القدم
٢. قدم
٣. الهيكل

وضع دعامة الدفع

الشكل ٥

١. اضغط على حامل المضاعط على مقبض الحمل.
٢. بعد ذلك، قم بتثبيت أداة الدفع على الدعامة.

الشكل ٥ في الأسطورة

١. مجموعة الدفع
٢. انتهاز

وضع صندوق النفايات المقطعة

الشكل ٦

أدخل صندوق النفايات المقطعة المزود بمفتاح الأمان أسفل آلة التقطيع. ثبت صندوق النفايات المقطعة بالضغط على مفتاح الأمان لأعلى (أ).

٤. التشغيل

صُممت هذه الآلة لفرم مخلفات الحدائق خصيصًا لفرم المخلفات العضوية. ضع المواد القابلة للتحلل الحيوي، مثل الأوراق والأغصان والزهور الذابلة، في فتحة التحميل. لا تستخدم المعدات للمواد اللينة مثل بقايا الطعام، أو لعصر الفواكه أو الخضراوات، ولا للمواد الصلبة مثل الأحجار أو الزجاجات أو العلب أو قطع المعدن، لأن هذه الأنواع من المواد قد تسد الكسارة وتتلف المعدات.



تحذير!

- افصل الجهاز دائمًا قبل إجراء أي تعديلات.
- لا تحرك الجهاز عن طريق سحب الكابل.
- لا ينبغي تحريك الآلة أثناء تشغيل المحرك.
- قبل استخدامها لأول مرة، يجب تجميع الكسارة وفقًا للتعليمات.

توصيل الجهاز وتشغيله

- قم بتوصيل وصلة كابل توصيل الجهاز (التمديد) بسلك الطاقة.
- يتم تشغيل الجهاز (وضع المفتاح «I») وإيقاف تشغيله (وضع المفتاح «٠») باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف (١١).

- بعد الاستخدام، قم بإزالة قمع التحميل للأمام ونظف داخله. استخدم فرشاة لإزالة البقايا من الأجزاء المعدنية، ثم ضع طبقة رقيقة من الزيت على الصفيحة والشفرات.
- تأكد من نظافة مفتاح الأمان ومسمار التحرير عند إغلاق القمع.

استبدال الشفرات وشحذها

شفرات الصفيحة قابلة للاستبدال. استخدم فقط الشفرات الأصلية لضمان الجودة والسلامة.

ملاحظة: حفاظاً على السلامة، يُنصح بأن يقوم فني متخصص بشحذ الشفرات واستبدالها. ارتد دائماً قفازات عمل متينة.

1. افتح قمع التحميل عن طريق فك برغي التحرير.
2. قم بإزالة البراغي الستة من نوع فيليبس (D) ثم أزل الغطاء. الشكل ٩
3. قم بتثبيت القرص الدوار لمنع الدوران (قم بتثبيته باستخدام مفك براغي).
4. قم بإزالة البراغي الأربعة من الشفرات وأخرج الشفرات.
5. يمكن تدوير كل شفرة مرة واحدة، لأنها مشحونة من كلا الطرفين. بعد ذلك، يجب استبدالها بشفرات جديدة.

الشكل ١٠

١. مفتاح سداسي
٢. برغي الشفرة
٣. شفرة

٦. حل المشكلات

حل محتمل	السبب المحتمل	مشكلة
- افحص سلك الطاقة والفيوز. - قم بتشغيل الجهاز. - اضغط على زر التحكم في الحماية من الحمل الزائد. - نظف قناة العادم. - نظف الجزء الداخلي وشد برغي الأمان.	- لا يوجد تيار كهربائي في المقبس. - الجهاز مطفأ. - تم تفعيل مفتاح الحماية من الحمل الزائد. - انسداد قناة الإخراج. - قمع الشحن غير مثبت بإحكام على غلاف المحرك.	الجهاز لا يعمل.
- قم بتدوير الشفرات أو شحذها أو استبدالها.	- شفرات مهترئة.	أداء سحق غير مُرضٍ.

حماية

الشكل ٨

تحتوي الكسارة على مفتاح أمان داخلي، في غلاف المحرك. وحدة التحكم (برغي التحرير) موجودة في قادوس التحميل.

الشكل ٨ في الأسطورة

١. مفتاح أمان
٢. برغي التحرير

إذا لم يكن قمع التحميل في الوضع الصحيح أو لم يُضغط عليه بإحكام على غلاف المحرك، فسيُفعّل مفتاح الأمان ويمنع المحرك من العمل. في هذه الحالة، افتح قمع التحميل كما هو موضح أعلاه. نظّف داخله بعناية. أغلق قمع التحميل مرة أخرى كما هو موضح أعلاه، وتأكد عند إعادة تشغيل الجهاز من أن قمع التحميل في الوضع الصحيح وأن برغي الأمان مُحكم الربط.



حذر!

لا تقم أبداً بفك برغي التحرير (١٢) دون إيقاف تشغيل الجهاز أولاً من مفتاح الطاقة (١١) وفصل وصلة كابل توصيل الجهاز (التمديد) من قابس الجهاز.

ضع الجهاز في مكان خالٍ وثابت، بعيداً عن الجدران. يجب ألا تكون المنطقة مرصوفة أو ذات أرضية صلبة لمنع تطاير الحطام الناتج عن آلة التقطيع من الأرض والتسبب في إصابات.



تحذير!

هذا الجهاز مزود بشفرات تقطيع دوارة. يرجى ملاحظة أن شفرات التقطيع لا تتوقف تماماً فور إيقاف تشغيل الجهاز.

استبدال سلك الطاقة



خطر!

في حالة تلف سلك الطاقة الخاص بهذا الجهاز، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع التابعة لها أو من قبل موظفين مدربين بشكل مماثل لتجنب المخاطر.

٥. التنظيف والصيانة



خطر!

افصل سلك الطاقة دائماً قبل البدء بأي عمل تنظيف. انتظر حتى تتوقف شفرة القطع تماماً قبل القيام بأعمال الصيانة والتنظيف.

- نظف الجهاز بانتظام للحفاظ عليه في حالة جيدة وإطالة عمره الافتراضي.
- حافظ على فتحات التهوية خالية من العوائق أثناء الاستخدام.
- نظّف الهيكل والأجزاء البلاستيكية بمنظف معتدل وقطعة قماش مبللة. تجنّب استخدام المواد الكيميائية القاسية والمذيبات.
- لا ترش الماء مباشرة على آلة التقطيع أو تسمح بدخول الماء إلى الآلة.
- تحقق دورياً من إحكام ربط براغي الهيكل بشكل صحيح.
- إذا كنت لن تستخدم آلة التقطيع لفترة طويلة من الزمن، فقم بوضع زيت صديق للبيئة لمنع التآكل.
- خزّن الجهاز في مكان جاف وبعيداً عن متناول الأطفال.

١٠. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

١١. إعلان المطابقة

الشركة المصنعة: CECOTEC INNOVACIONES SL
العنوان: Av. Reyes Católicos, Nº٦٠, ٤٦٩١٠ Alfafar, Valencia (Spain)

الوصف: آلة تقطيع الأوراق
تحديد هوية الجهاز: Grand ٣٢٠٠ BioCrush
الوظيفة: للطحن
الموديل: ١٢٢٥٦٧_EU_١_A٠١

يشهد بأن المنتج الموصوف قد تم تصميمه وتصنيعه واختباره ويتوافق مع جميع اللوائح المعمول بها.

تم تطبيق توجيهات الاتحاد الأوروبي:

- التوجيه EC/٤٢/٢٠٠٦ بشأن الآلات.
- التوجيه EU /٣٥/٢٠١٤ بشأن تنسيق قوانين الدول الأعضاء المتعلقة بوضع المعدات الكهربائية المخصصة للاستخدام ضمن حدود جهد معينة في السوق .
- التوجيه EU/٣٠/٢٠١٤ بشأن تنسيق قوانين الدول الأعضاء المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي.
- التوجيه EU/٦٥/٢٠١١ والتوجيه المفوض ٨٦٣/٢٠١٥ بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

المعايير المنسقة المطبقة:

- إن ١٠١٢-٦٠٣٣٥+A١٦+A١٥+A٢+A١٤+A١+A١٣+A١١
- EN ٢٠١٤:٥٠٤٣٤
- EN IEC ١٠٢٠٢١-٥٥٠١٤
- EN IEC ٢٠٢٠٢١-٥٥٠١٤
- EN IEC ٢٠١٩-٣-٦١٠٠٠+A١
- EN ٢٠١٣-٣-٦١٠٠٠+A٢+A١
- إيك ١٠٢٠١٣-٦٢٣٢١؛ إي إي سي ٢٠٢١-٦٢٣٢١؛ إيك ٢٠١٣-٦٢٣٢١-٢٠١٣؛ إيك ٢٠١٧+٤:٢٠١٣-٦٢٣٢١؛ إيك ٢٠١٣-٦٢٣٢١+٥
- IEC ٢٠١٥-٧-٦٢٣٢١؛ IEC ٢٠١٧-٧-٦٢٣٢١؛ IEC ٢٠١٧-٧-٦٢٣٢١؛ ISO ١٧٠٧٧:٢٠٠٧

٧. المواصفات الفنية

المنتج: بايو كراش ٣٢٠٠ جران
رقم المنتج المرجعي: ١٢٢٥٦٧_EU_٠١

قدرة المحرك: ٢٥٠٠ واط
قطر التكسير: ٤٥ مم
سرعة الدوران بدون حمل: ٤٥٠٠ دورة في الدقيقة
الجهد الكهربائي: ٢٢٠-٢٤٠ فولت
التردد: ٥٠ هرتز
مستوى قدرة الصوت LWA: ١٠٦ ديسيبل
عدم اليقين K: ٣ ديسيبل (A)
IPX٤
الفئة الثانية

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صُنع في الصين | صُمم في إسبانيا

٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددتها السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٩. الضمان SAT

شركة Cecotec مسؤولة الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.
يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

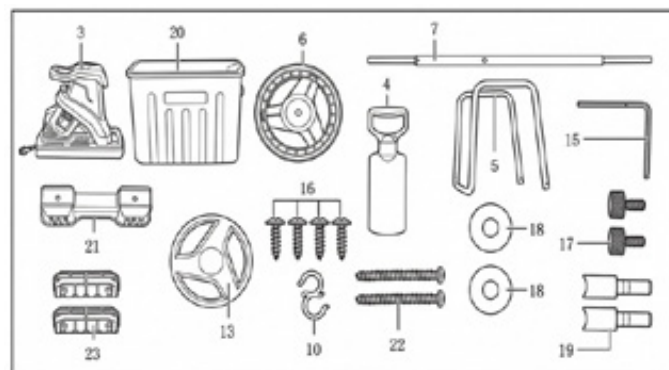
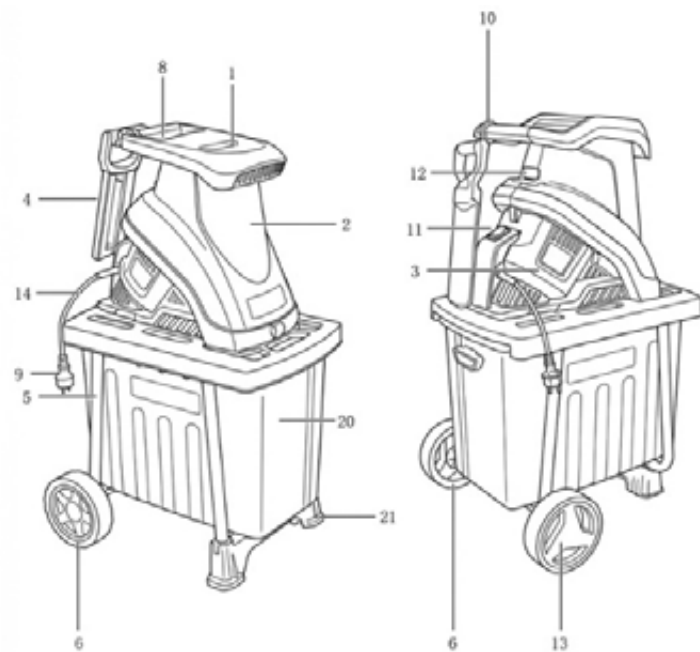


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

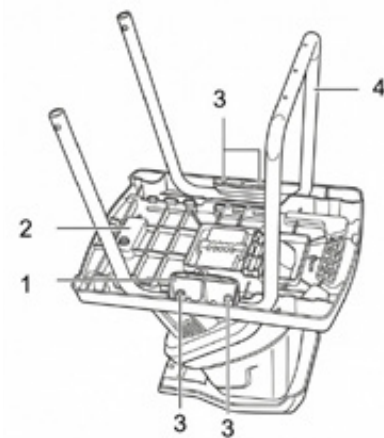


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

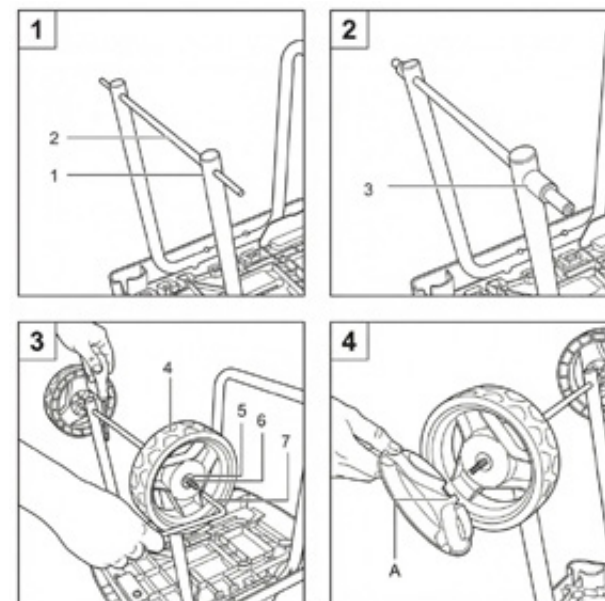


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

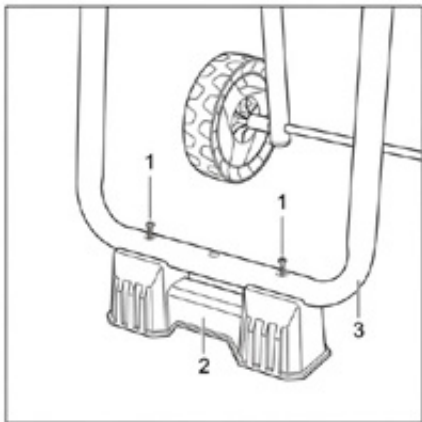


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

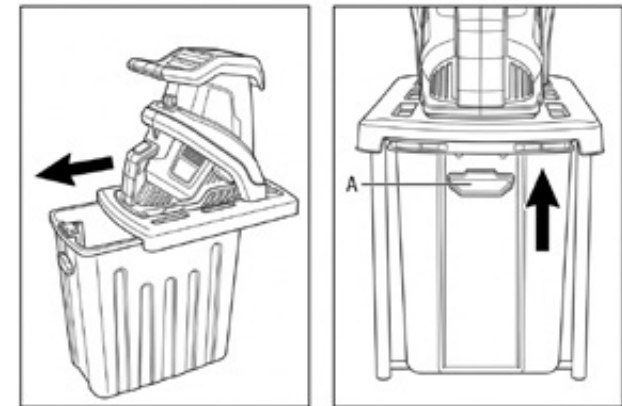


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

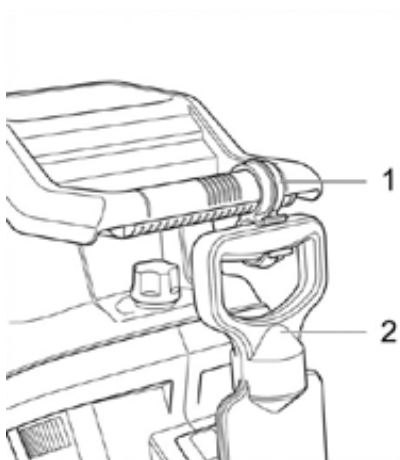


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

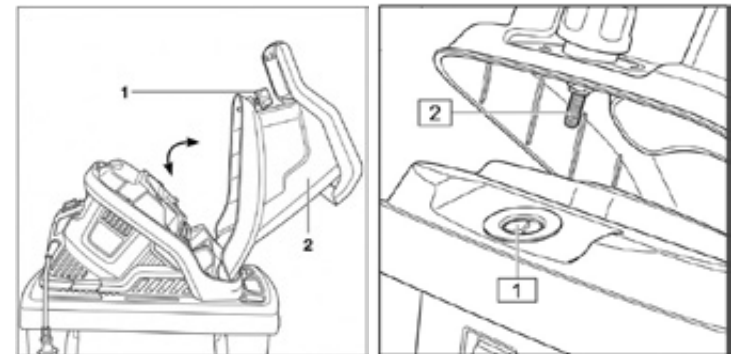


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

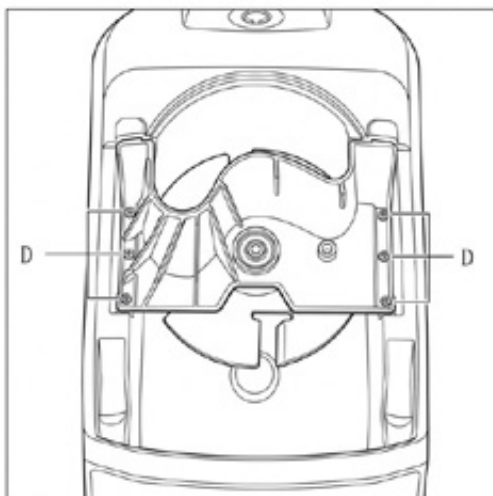


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

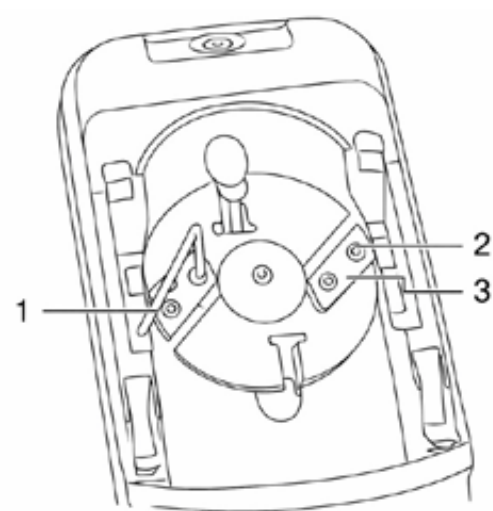


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

